

GRAND MÉNAGE
 Courriel: www.lavagehautrichelieu.com
LAVAGE
 HAUTRICHELIEU.COM
 450.349.8080
 Plafonds, murs, planchers, vitres, conciergerie

LE CANADA FRANÇAIS
 000444 18/1
 BIBLIO ASSEMBLEE NATIONALE xxCF(D)
 DIVISION PERIODIQUES (C.MAROIS)
 1035 RUE DES PARLEMENTAIRES
 QUEBEC QC G1A 1A3

IGA GLADU
extra
 Un monde à découvrir
 450 349-2878
 400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu



HAUSSE PRÉOCCUPANTE DES REPRISES DE MAISONS

273 AVIS LÉGAUX ÉMIS L'AN DERNIER

ÉMILIE LÉVESQUE

emilie.levesque@canadafrancais.com

Il n'est pas nécessaire d'être un grand mathématicien pour comprendre que l'accès à la propriété est de plus en plus difficile. Réal Fortin, fondateur des Publications immobilières du Québec, est d'ailleurs d'avis qu'on aurait dépassé la limite d'abordabilité pour une résidence à Saint-

Jean-sur-Richelieu. D'ailleurs, plus de 80% des maisons achetées l'an dernier dans le Haut-Richelieu l'ont été par des ménages provenant de l'extérieur, notamment de la Rive-Sud, où les résidences sont beaucoup moins abordables.

En 2009, un nombre sans précédent de reprises de maisons a par ailleurs été enregistré dans le Haut-Richelieu, alors que pas moins de 273 avis légaux ont été postés à des propriétaires incapables de rencontrer leurs obligations. **PAGE B-2**



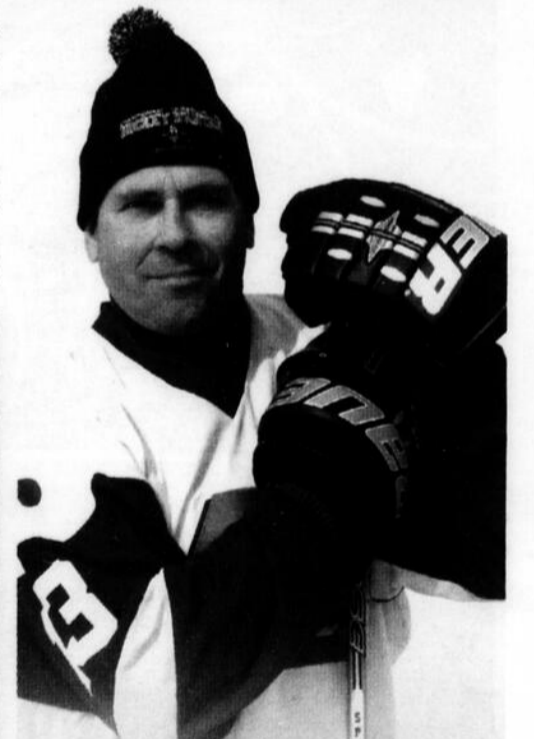
REMUE-MÉNAGE dans nos écoles!

Non seulement les écoles Félix-Gabriel-Marchand et Beaulieu seront-elles fusionnées, mais la Commission scolaire s'apprête à procéder à de multiples changements dans nos écoles pour l'année 2011-2012. **PAGE A-33**

(Photo Remy Boily)

Trois histoires d'amour
POUR LA SAINT-VALENTIN
 Cette semaine, dans le cadre de la Saint-Valentin, nous vous proposons trois belles histoires d'amour, dont l'une survenue entre Katherine Almeida et la célèbre Mme Jigger!
PAGES A-8, A-9 ET C-2

(Photo Remy Boily)



CARL MAROTTE
POPULAIRE,
 le beau
Pierre Lambert!
PAGES A-54 ET A-55

(Photo Remy Boily)



LE MOUVEMENT SYNC
LA ROUTE
 Système mains libres SYNC sans frais supplémentaires
 TÉLÉPHONE, MP3, MESSAGES TEXTE ET ASSISTANCE 911^{MD} À COMMANDE VOCALE. OBTENEZ LE SYSTÈME SYNC SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES DANS LA PLUPART DES VÉHICULES FORD 2010.



450 359-FORD (3673)

190, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu | www.dupontford.com

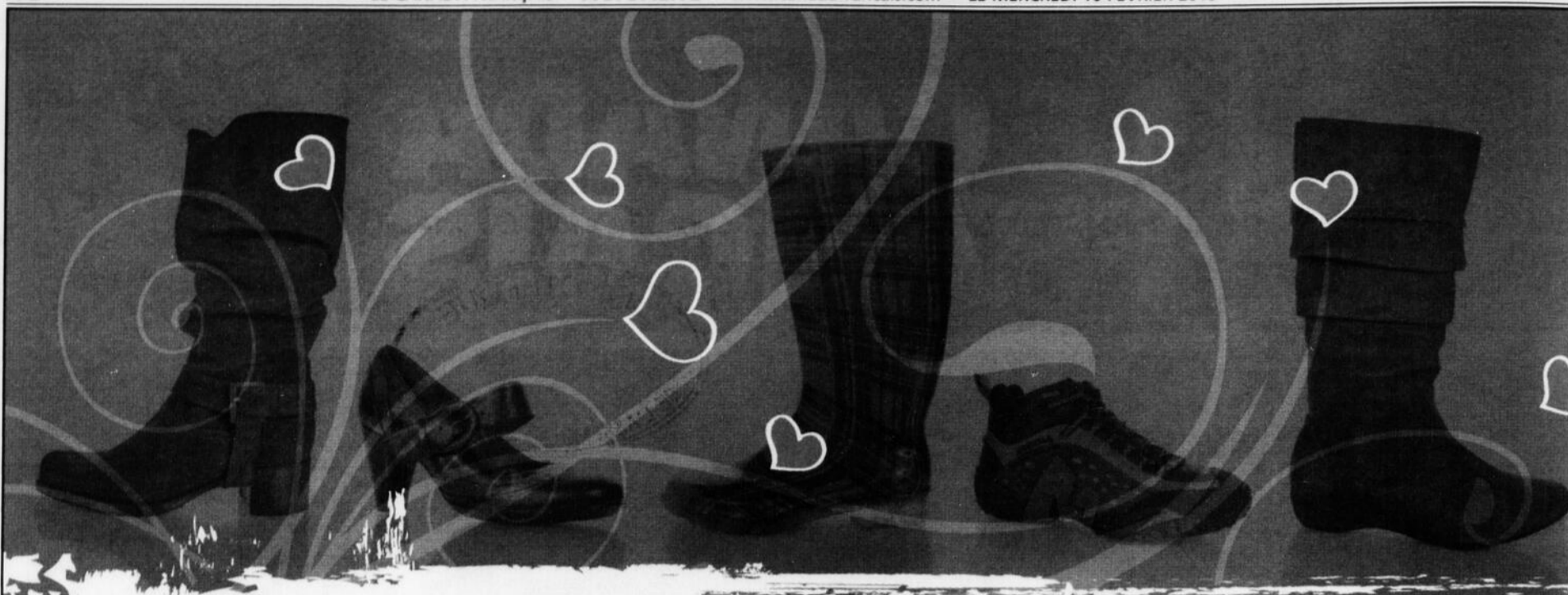


La qualité Ford est difficile à surpasser. Tout comme nos offres.



PLUS OBTENEZ
0% jusqu'à **72** MOIS
 DE FINANCEMENT À L'ACHAT
OU
BÉNÉFICIEZ 8000\$
 D'AJUSTEMENTS DE PRIX ALLANT DE 1 000 \$ À SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

581335101A_20100210



Vente anniversaire

en vigueur jusqu'au 24 février 2010



1/2 prix
sur toutes les bottes
pour hommes et femmes

2 pour 1
sur un lot de
chaussures pour hommes et femmes
(déjà à prix réduits !!!) *

* À l'achat d'une paire de chaussures, choisissez une deuxième paire à prix égal ou moindre.

Visitez-nous

chaussurespierrerooy.com

Pierre Roy
CHAUSSURES

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi 9h à 17h30
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche midi à 17h

252, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu | 450 346-9849

LE CANADA
FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo

MERCREDI
Ciel variableMAXIMUM
-4°CJEUDI
Ciel variableMINIMUM
-9°CMAXIMUM
-5°CVENDREDI
Nuageux avec éclairciesMINIMUM
-14°CMAXIMUM
-6°C

CHOISI PARMIS 77 000 EMPLOYÉS DES RESTAURANTS MCDONALD'S

Il servira les athlètes aux Jeux de Vancouver

STÉPHANIE MAC FARLANE
stephanie.macfarlane@canadafrancais.com

Jean-Martin Piette, un jeune homme de Saint-Jean-sur-Richelieu, a la chance d'être actuellement à Vancouver au sein de l'équipe des Champions olympiques canadiens de McDonald's. Ce dernier a été choisi parmi 77 000 employés au Canada.

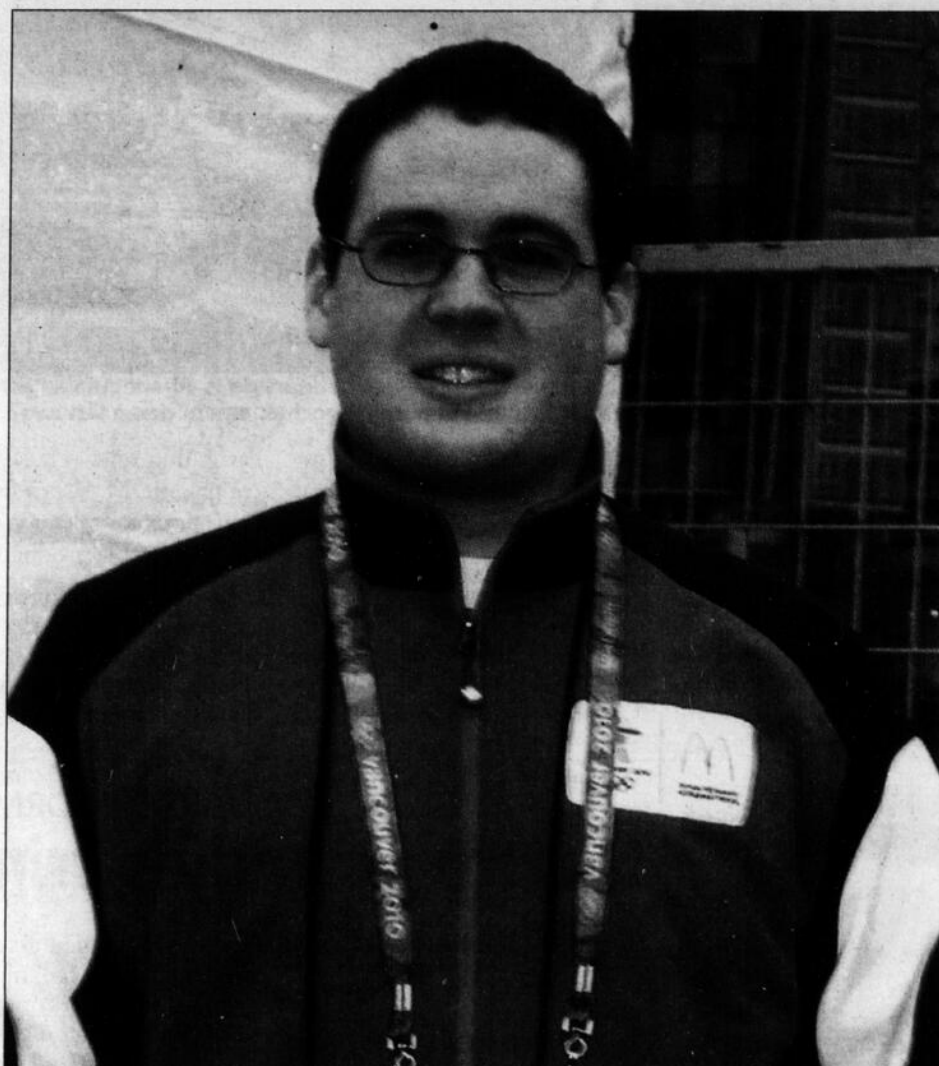
«J'étais au courant depuis quelque temps qu'une équipe de McDonald's allait être envoyée à Vancouver, mais je ne m'étais jamais dit que j'allais être choisi, avoue Jean-Martin Piette. Quand j'ai reçu un coup de fil de mon employeur, j'ai été grandement surpris, mais j'étais super content, raconte cet employé de 23 ans. C'est la première fois que j'ai une opportunité comme celle-là», ajoute celui qui prenait l'avion pour la première fois.

C'est Sandro Cattuti, le gérant des trois succursales de McDonald's de Saint-Jean-sur-Richelieu, où travaille Jean-Martin Piette, qui a sélectionné ce dernier parmi ses employés. «Je l'ai choisi parce que c'est un assistant polyvalent. Il peut tout faire de A à Z et je cherchais quelqu'un qui représentait bien la communauté de Saint-Jean-sur-Richelieu. En plus, il se débrouille super bien en informatique et dans les technologies, indique le gérant. Quand je lui ai téléphoné pour lui annoncer, il était étonné, surpris, fier et surtout joyeux», assure M. Cattuti.

VANCOUVER

À Vancouver depuis le 30 janvier dernier, Jean-Martin Piette travaille au restaurant McDonald's du village olympique en compagnie de 299 autres employés canadiens de la chaîne, dont 42 viennent du Québec.

Le journal a pu échanger avec Jean-Martin Piette, vendredi dernier, alors qu'il se trouvait déjà sur les lieux. «Actuellement, c'est assez calme. Les autobus des athlètes et les médias commencent à arriver dans le village. J'ai travaillé la nuit dernière et c'était surtout des gens de la sécurité et les travailleurs qui venaient manger. Mais je



Jean-Martin Piette, de Saint-Jean-sur-Richelieu, aura l'occasion de servir les plus grands athlètes de ce monde. Cette photo a été prise à Vancouver, où se tiendront les Jeux olympiques à compter de vendredi.

crois que d'ici trois ou quatre jours, ça va commencer à rouler», explique celui qui travaille pour les trois restaurants McDonald's de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Grosso modo, il va faire les mêmes tâches qu'il effectue habituellement. «Cependant, on est appelé à travailler autant de jour, de soir et de nuit. On va aussi faire une rotation dans les tâches. Je vais donc faire du service à la clientèle et du travail dans les cuisines», indique celui qui est à l'emploi de la chaîne de restauration rapide depuis sept ans.

Jean-Martin Piette et les autres employés en poste ont eu une formation préparatoire. «Il va falloir être très efficace, mentionne-t-il. Il faut que le service soit le meilleur afin de démontrer que McDonald's est la référence mondiale de la restauration rapide. Les standards d'efficacité sont montés d'un cran. Entre le moment où la personne commande et qu'elle reçoit sa nourriture, il doit s'être écoulé, au maximum, 22 secondes! C'est vraiment au-delà de ce que je suis habitué, mais je suis très confiant», commente celui qui est heureux d'être à Vancouver.

VIRAGE VERT

Les Jeux olympiques de Vancouver sont réputés pour prendre un virage vert et McDonald's n'est pas en reste. «Tout ce qu'on peut recycler l'est et avec les surplus alimentaires, on fait du compost afin que tout soit 100% biodégradable. De cette manière, le taux de déchets est réduit à son minimum», fait-il observer.

D'ailleurs, il semble que les mêmes standards environnementaux soient aussi en vigueur à l'intérieur du village olympique. «Je n'ai pas eu la chance d'aller sur les lieux des installations, elles sont encore en finalisation. Cependant, on m'a dit que tout a été pensé pour que ce soit écologique. C'est un gros virage», précise celui qui aura la chance d'assister à quelques compétitions.

SÉCURITÉ

En plus du virage vert, les jeux de Vancouver sont aussi reconnus pour la sécurité accrue. Puisque notre interlocuteur travaille à l'intérieur même du village olympique, il est directement concerné par les mesures de sécurité très rigides. «C'est aussi strict que de rentrer à bord d'un avion. Nous passons un détecteur de métal et nous devons avoir une accréditation valide pour la journée. Si l'agent de sécurité a des doutes, il fait des vérifications. Avant l'ouverture du village, tout a été vérifié de fond en comble. Je trouve cela correct, c'est pour la sécurité des athlètes et des travailleurs», mentionne celui qui sera de retour à Saint-Jean-sur-Richelieu le 1^{er} mars prochain. ■

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation.....	A-32	Nécrologie.....	A-42
Faits divers.....	A-10	Politique.....	A-20
Nouvelles.....		Santé.....	A-5
Municipales.....	A-13	Sports.....	A-54

Cahier B

Économie.....	B-1	Annonces.....	
Éditorial.....	B-4	classées.....	B-12
Opinion.....	B-5		

Cahier C

Horoscope.....	C-18	Musique.....	C-13
Lecture.....	C-10	Vidéo/DVD.....	C-13
Jeux.....	C-12		

L'AVANTAGE HYUNDAI AU QUÉBEC C'EST BRILLANT!

L'AVENIR VOUS APPARTIENT

LES PRIX RÉDUITS SONT DE RETOUR !

ELANTRA

Berline 2010



À PARTIR DE 12 999\$

Tous les détails chez votre concessionnaire



Saint-Jean HYUNDAI

1000, RUE DOUGLAS
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
www.saintjeanhyundai.ca

450 348.6816

L'ENGAGEMENT
AIRPUR
-OF HYUNDAI

Le Seawind reprend ses tests de certification

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@canadafrancais.com

Les tests de certification de l'avion Seawind ont repris la semaine dernière, alors qu'un prototype est sorti du hangar de la compagnie, à l'aéroport de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les tests en vol doivent se dérouler prochainement à Ottawa.

La Corporation de développement aéronautique chargée de la certification du Seawind en a fait l'annonce par voie de communiqué la semaine dernière. L'entreprise est une société affiliée à Seawind Development Corporation, de Kimberton, en Pennsylvanie. Cette dernière est propriétaire de l'appareil et se charge de le commercialiser.

L'étape de la certification devait s'amorcer l'été dernier, selon ce que le président de la compagnie, Richard Silva, avait déclaré au Canada Français en mai dernier. Toutefois, dans une lettre trimestrielle publiée sur son site Internet, l'entreprise convient que le processus accuse environ trois mois de retard.



La semaine dernière, l'avion a fait une première sortie des hangars de la compagnie à l'aéroport de Saint-Jean-sur-Richelieu. Des tests en vol auront prochainement lieu à Ottawa

Rappelons que le Seawind est un avion amphibie conçu par un Ontarien pour être vendu en kit. Un pilote amateur américain, Richard Silva, s'en est procuré un. Il a tant aimé qu'il a acheté le concept avec l'intention de le faire certifier par les autorités réglementaires et de le construire en

série. C'est dans ce but qu'il s'est installé à l'aéroport de Saint-Jean il y a près d'une décennie.

ÉCRASEMENT

À l'été 2007, alors que le processus de certification était avancé, l'avion s'est écrasé lors d'un vol d'essai. Cet accident a entraîné

l'arrêt du projet et la faillite de la compagnie. M. Silva a racheté les actifs pour compléter la certification et lancer la production.

La nouvelle entreprise a été mise sur pied grâce à des capitaux privés provenant notamment de clients en attente d'un appareil. Il faut dire que le Seawind a déjà ses

fans chez les amateurs d'aviation.

La semaine dernière, les premiers essais au sol se sont déroulés à l'aéroport de Saint-Jean. L'appareil doit ensuite être confié au Conseil national de la recherche du Canada pour l'installation de l'instrumentation d'essai. Les essais en vol se dérouleront à Ottawa.

Le prochain appareil que l'entreprise assemblera sera équipé pour le vol aux instruments et le pilotage automatique en plus d'être muni de l'avionique que la compagnie prévoit offrir en option. Dans le communiqué, le président précise que l'entreprise entend reprendre la production dès qu'elle sera assurée que les tests ne nécessiteront plus de modifications. Seawind a déjà 53 appareils en commande, fait valoir M. Silva.

Au moment de l'accident, en 2007, la compagnie avait 94 appareils inscrits à son carnet de commandes. L'entreprise estime qu'à son rythme de croisière, elle pourrait construire cent appareils par année, ce qui occuperait quelque 150 travailleurs. ■



(Photo Remy Boily)

Spectaculaire accident sur la 35

Un homme de 35 ans a été blessé mardi matin dans une collision impliquant une voiture et un camion de 45 pieds, sur l'autoroute 35, près de l'intersection de la Route 104. La Sûreté du Québec indique qu'on ne craint pas pour la vie de la victime. L'accident s'est produit en direction nord vers 7h48. La circulation sur les deux voies de l'autoroute a été rétablie à 10h09.

QUARTIER NORMANDIE Quatre incendies criminels lundi soir

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@canadafrancais.com

Le secteur du quartier Normandie a été le théâtre de quatre incendies criminels, lundi soir. En trois heures, un ou des suspects auraient allumé un incendie à la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot ainsi qu'à trois adresses résidentielles. Les policiers auraient une piste vidéo.

Pour le moment, les agents de la paix pensent que les incendies pourraient être reliés. Pour ne pas nuire à l'enquête, les autorités ne peuvent communiquer beaucoup de détails. Ainsi, impossible de savoir si le modus operandi est toujours le même.

Le premier événement est survenu sur la rue Victor-Hugo, vers 19h42. Le feu a été allumé dans un bac à recyclage près d'un bloc à appartement. Les pompiers l'ont rapidement éteint.

Moins de dix minutes plus tard, ils étaient appelés à quelques coins

de rue de la première adresse, cette fois sur la rue Normandie. À 19h51, des flammes ont pris naissance dans le hall d'entrée d'un immeuble à appartements. L'incendie a été vite maîtrisé par les sapeurs. La porte d'entrée du bâtiment n'étant pas verrouillée, les suspects n'ont pas eu à la forcer pour commettre leur méfait.

Selon les policiers, le troisième incendie criminel aurait été allumé à la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot vers 21h15. «Il y a eu des dommages, mais rien de majeur, indique le porte-parole du service de police, Martin Anctil. À cet endroit, il s'agirait du deuxième incendie suspect. Les pompiers sont intervenus le 1^{er} février, à 12h10. L'école n'a pas été évacuée et il n'y a pas eu beaucoup de dommages.»

INTRODUCTION PAR EFFRACTION

Les dommages les plus sérieux ont été constatés à la quatrième adresse visitée par les suspects. Il s'agirait d'une résidence sur la rue Sénécal, dans le quartier Saint-

Luc, tout près de la rue Normandie.

Cette fois, une fenêtre du sous-sol a été fracassée, ce qui a déclenché le système d'alarme de la propriété. La compagnie de sécurité a contacté les autorités à 22h10.

En se présentant sur les lieux, les pompiers ont constaté que le feu était pris dans la cave. Ils sont arrivés à temps pour circonscrire l'incendie et limiter les dommages.

Pour le moment, les enquêteurs auraient une piste vidéo. Deux suspects auraient été filmés alors qu'ils commettaient leur méfait.

«Nous espérons qu'il ne s'agit pas d'événements inspirés de ce que l'on voit présentement à Granby (17 incendies criminels en sept mois). Les policiers surveilleront les quartiers. Nous serons très vigilants», promet Martin Anctil.

Les autorités demandent maintenant à la population d'ouvrir l'œil et de les contacter en cas de présence d'individus à l'allure louche. Il est possible de laisser un message sur la ligne anonyme Anti-crime, au 357-2000. ■

CLINIQUES MÉDICALES
OUVERTE
LE WEEK-END?

ON COMPOSE LE
1-866-773-1923

INFO SANTÉ CLSC
450-349-3000

Président-éditeur
Robert Paradis

Directeur général
Renel Bouchard

Directeur adjoint
Charles Couture

Directrice des services
administratifs
Chantal Bouchard

Directeur service
informatique
Daniel Groleau

Directrice des
ressources humaines
Mélanie Médeiros

RÉDACTION

Rédacteur en Chef
Gilles Lévesque

Journalistes
Marie-Josée Parent

Gilles Bérubé

Louise Bédard

Valérie Legault

Émilie Lévesque

Marie-Pier Gagnon

Yourianne Plante

Pigiste
Richard Hamel

Photographes
Remy Boily

Stéphanie Blute

Collaborateurs

Chantal David

Jean-François Crépeau

Mario Wilson

Stéphane Beauregard

Steve Goulet

Pierre-Olivier Hamel

Andy Rousselle

Denis Henri

Michel Ménard

Nancy Michaud

Nathalie Madore

Nicole Garceau

Pascal Cloutier

Sylvie Laroche

PUBLICITÉ

Charles Couture,
directeur

Gabrielle Agaria,
adjointe à la
direction générale

Secrétariat
Valérie Bissonnette

Julie Herron

Nicolas Guillet

Publicitaires
Denis Jolin

Sylvie Leblanc

Manon Lavigne

Nancy Leclerc

Francis Benoit

Nathalie Beaulieu

Kimberley Rouse

Martine Tanguay

Martin Stewart

Annances classées

Danielle Robitoux

Claire L'Écuyer

Audrey Granger

Fannie Carpentier

Publicité nationale

Hebdos Select

Préimpression

Les Ateliers Graphiques
du Haut-Richelieu inc.

Rose Audette-Lemonde,
directrice

Distribution

Les Messageries
Saint-Jean inc.

Christian Marleau,
directeur

Impression

Imprimerie
Transcontinental

Filmographie

Quadro Couleur inc.

Kathy Lafrance,
directrice

Encartage

Poly-Encarts inc.

**LE CANADA
FRANÇAIS**

84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu,
QC J3B 6X3 - Télécopieur: (450) 347-4539

450 347-0323

www.canadafrancais.com

LES PETITES ANNONCES

450 347-8555

L'EXEMPLAIRE: 1,62\$
Au Canada abonnement: 12 mois: 77,75\$ 6 mois: 39,72\$
12 semaines: 20,41\$ (Prix taxes incluses)

Édité par Les Éditions Le Canada Français Itée

Président: Robert Paradis

Vice-président: Maryse Racicot-Gagnon

Secrétaire: Renel Bouchard

Membre des Hebdomadaires Régionaux. Tirage certifié par ABC. Poste publication -
convention: 40012311. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon
intégrale ou partielle, est formellement interdite sans la permission écrite de
l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs
de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé
sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

RESEAU SELECT

hebdos
QUÉBEC

218835101A_20100210.m

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Le centre de soins de longue durée construit selon la formule des PPP

GILLES LÉVESQUE
gilles.levesque@canadafrancais.com

Il n'y a plus de doute possible: le nouveau centre de soins de longue durée doté de 66 lits sera construit selon la formule des PPP (partenariat public-privé). L'agence de la santé et des sociaux de la Montérégie nous en a donné la confirmation vendredi dernier. Reste maintenant à déterminer à quel endroit ce nouveau centre sera construit sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Peu avant la période des fêtes, on se souviendra que des représentants du monde syndical avait dénoncé l'idée de recourir à la formule des PPP pour ce centre de soins de longue durée qui devait, au départ, être aménagé sur les terrains de la Résidence Gertrude-Lafrance, dans le secteur Saint-Luc.

Ceux qui ont une bonne mémoire se rappelleront que l'ex-ministre Jean-Marc Fournier en avait fait officiellement l'annonce au printemps 2007. Ce dernier avait même précisé que ce centre dont la région a bien besoin ouvrirait officiellement ses portes en décembre 2009. Avec ce qui se passe du côté des travaux devant être réalisés à l'hôpital du Haut-Richelieu, on peut penser que personne ne l'avait alors cru!

Toujours est-il que ce projet de construction d'un nouveau centre de soins de lon-

gue durée est tombé dans l'oubli jusqu'en décembre dernier. Désireux de remettre les pendules à l'heure, le journal a communiqué avec la direction générale du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville au début de la semaine dernière. On nous a alors invité, bien poliment, à communiquer avec l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie pour savoir où en est rendu ce projet.

CONFIRMATION

À défaut de pouvoir parler avec la directrice générale de l'Agence, nous avons pu nous entretenir avec son agent d'information, François Simard. Ce dernier nous a confirmé que le centre de soins de longue durée que l'on projette d'ériger à Saint-Jean-sur-Richelieu privilégiera la formule des PPP. Trois autres projets du même ordre (66 lits de soins de longue durée) seront également réalisés à Granby, Châteauguay et Laval. Un premier centre impliquant le privé et le public est en cours de réalisation à Saint-Lambert. Les lieux devraient être inaugurés en octobre.

«Tout ce que je peux vous dire, c'est que l'État paiera pour les places des personnes âgées qui seront hébergées dans ces centres. Les propriétaires des lieux prendront en charge le personnel et la gestion des bâtiments. Les projets dont je viens de faire état vont être suivis de près», précise M. Simard.



Le député Dave Turcotte est de ceux qui croient que le nouveau centre de soins de longue durée pourrait être construit sur les terrains de la Singer.

EMPLACEMENT

Où sera construit le nouveau centre de soins de longue durée de Saint-Jean-sur-Richelieu? Ça, personne ne le sait encore. Il semble toutefois acquis que le nouveau bâtiment ne sera pas aménagé sur les terrains du Centre Gertrude-Lafrance.

À ce sujet, mentionnons que la Corporation d'hébergement du Québec, un partenaire de l'Agence dans ce dossier, vient de publier un avis d'intérêt dans les médias pour des terrains disponibles sur le territoire de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. La Corporation est à la recherche d'un terrain d'une superficie minimale de 9 000 mètres qui pourrait être disponible dès le 1^{er} juillet 2010. Cet appel lancé aux propriétaires d'un terrain prend fin demain, jeudi. Il ne s'agit pas d'un appel d'offres ni d'une invitation à soumissionner.

Pour le député du comté de Saint-Jean, Dave Turcotte, peu de terrains de cette dimension sont disponibles à Saint-Jean. C'est pourquoi il miserait un p'tit 2\$ sur les chances que ce centre soit construit sur les terrains de la Singer, là où se trouve déjà un centre médical d'envergure. Il n'est d'ailleurs pas le seul à penser que Guy Samson, l'un des propriétaires des Cours Singer, puisse être tenté de donner suite à cette invitation de la Corporation d'hébergement du Québec.

«J'ai beau chercher, mais je ne vois pas beaucoup de terrains disponibles, commente le député Turcotte. On saura toutefois assez rapidement où sera construit le nouveau centre de soins de longue durée. Le ministre Yves Bolduc vient de me confirmer qu'il entendait aller rapidement dans ce dossier. Selon lui, les travaux devraient être terminés en novembre 2011.» ■

Longpré de retour devant le surintendant des faillites

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@canadafrancais.com

Le conseiller financier Richard Longpré, qui a déclaré faillite en novembre, sera de retour au Québec dans la semaine du 22 février pour la poursuite de son interrogatoire devant le Surintendant des faillites du Canada. La procédure se déroulera à huis clos.

Rappelons qu'une quarantaine de petits investisseurs ont perdu près de 1,5 million de dollars dans cette affaire. Longpré a contracté des prêts personnels auprès d'investisseurs, la plupart des clients. Ils prétendaient placer cet argent à un rendement plus élevé que le taux qu'il payait aux prêteurs.

Le manège remonterait au début des années 2000. Lors de l'assemblée des créan-

ciers, Richard Longpré a affirmé qu'il avait utilisé l'argent pour maintenir son train de vie et que cet argent était dilapidé. Il résiderait maintenant dans le sud-est de la France.

Le syndic au dossier, Pierre Fortin, de la firme Jean Fortin et Associé, a demandé au Surintendant des faillites de mener une procédure prévue dans la loi pour s'assurer de la conformité du failli. L'interrogatoire a été entrepris en décembre. M. Fortin reste en contact avec Richard Longpré. Ce dernier lui a indiqué qu'il devait revenir au pays dans la semaine du 22 février pour rencontrer le Surintendant des faillites de même que l'Autorité des marchés financiers.

RIEN DE NEUF

Par ailleurs, M. Fortin indique qu'il n'y a pas vraiment de neuf dans le dossier. En

décembre, il avait expliqué qu'il devait entreprendre la procédure pour réclamer le remboursement de «paiements préférentiels» versés à quatre créanciers. Ces paiements totalisent 140 000\$.

Selon la Loi sur la faillite, les remboursements effectués dans les 90 jours précédant la faillite appartiennent à l'ensemble des créanciers. Trois des quatre créanciers concernés entendent contester la procédure. Le quatrième a pris des arrangements avec le syndic pour le rembourser.

M. Fortin attend toujours des rapports d'institutions financières sur les transactions effectuées par Internet. Le processus pour retracer ces mouvements de fonds ne serait pas simple. Selon les directives du comité d'inspecteurs, formé de créanciers, le syndic devait également se pencher sur le cas d'un versement fait à l'étranger. Il

semble que cette transaction s'explique et n'est pas litigieuse.

M. Longpré agissait comme représentant de la firme Investia. Le vice-président, Jacques Carrière, précise que depuis la déclaration de faillite, l'entreprise n'a reçu aucune plainte à l'effet que M. Longpré aurait pu détourner à ses propres fins des fonds qui lui auraient été confiés pour être placés chez Investia.

Enfin, à court terme, il n'y a pas de procédure prévue devant le tribunal. Selon la loi, M. Longpré est éligible à une libération de sa faillite après neuf mois, soit à la fin d'août. Normalement, puisqu'il s'agit de sa première faillite, cette libération est automatique à moins d'opposition. Cette opposition peut venir de l'un ou l'autre des créanciers ou même du syndic. ■





NOMINATION



Messieurs Fernand et André Brassard, propriétaires de Coupal et Brassard Nissan de Saint-Jean-sur-Richelieu et de Chambly, sont heureux d'annoncer la nomination de monsieur Johnny Marion au poste de directeur des véhicules d'occasion à leur succursale de Saint-Jean.

M. Marion, avantageusement connu dans la région, est dans le domaine automobile depuis 1982. M. Marion a décidé de faire un retour à la vente au détail, afin renouer contact avec sa nombreuse clientèle et amis et d'avoir la chance de les servir à nouveau.

M. Marion a choisi de se joindre à la famille Coupal et Brassard pour leur réputation sans faille, ainsi que leur effort constant à atteindre un taux de satisfaction sans égal pour leur précieuse clientèle. Leurs 43 années d'existence en sont garantes. De plus, leurs nouvelles installations à Saint-Jean, dotées de tous les équipements dernier cri, leur permettent d'offrir encore plus de performance à leur standard déjà très élevé.

Pour un véhicule neuf ou d'occasion de toutes marques, n'hésitez pas à contacter M. Marion au 450 347-5593 ou par courriel jmarioncoupaletbrassard@hotmail.com

858, boul. Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-5593 • 514 856-7793



L'ENTREVUE
DE LA SEMAINE

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@canadafrancais.com

GÉRARD LEMMENS

Il voulait faire le ménage avant que la visite arrive!

Il faut que la maison soit propre quand la visite arrive. On ne fait pas le ménage pendant que la visite est là». Cette observation illustre bien le principe qui a guidé le travail de Gérard Lemmens pendant la quinzaine d'années où il a entretenu l'espace public du centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il vient de prendre sa retraite à 57 ans. Quand il s'est porté volontaire à ce poste, il croyait naïvement, dit-il, être un facteur de changement. Ils sont nombreux à penser qu'il l'a été.

Quoiqu'il en dise, quoiqu'il en pense, Gérard Lemmens est un personnage connu au centre-ville. Il ne se contentait pas de nettoyer. Un peu animateur, un peu guide touristique, il jouait parfois le rôle de préfet de discipline auprès des propriétaires et commerçants. Diplômé, jovial, toujours courtois, mais rusé, il savait trouver les moyens pour faire entendre raison à ceux qui négligeaient de faire leur part pour garder un peu de dignité au quartier. Col bleu atypique, il a souvent bousculé les conventions au nom du bon sens et du souci du travail bien fait.

Gérard Lemmens est col bleu saisonnier depuis huit ans, quand il accepte de s'occuper de l'entretien du centre-ville à la suite d'un départ à la retraite. Personne ne voulait prendre la relève. Le premier matin, on lui remet une voiturette transportant deux poubelles, des balais et une pelle. Au bout de quelques jours, il informe son contremaître qu'il fera dorénavant le gros du travail avec un balai et un porte-poussière, jugeant qu'il travaillerait beaucoup plus vite ainsi.

Peu de temps après, on lui intime l'ordre de reprendre l'ancien matériel. Un peu plus haut dans la hiérarchie, on avait compris qu'il remplissait un porte-poussière l'avant-midi et un autre l'après-

midi. C'était mal le connaître. En quelques jours, il avait monté un réseau dans tout le centre-ville, demandant à des citoyens et des commerçants la permission de vider son porte-poussière dans leur poubelle au fil de sa tournée.

BONALDO

Il ne le savait pas, mais le directeur général de la Ville, Édouard Bonaldo, l'avait à l'oeil. Pas du tout négativement. Apparemment, il avait vite perçu sa motivation. Un jour, en le croisant, M. Lemmens fait remarquer qu'il n'y a pas de poubelles sur la Place du marché. Difficile de garder l'endroit propre de cette façon. Il a eu ses poubelles. Il a surtout amorcé une belle complicité avec le d.g. de la Ville, qui n'allait jamais lui faire défaut par la suite.

À l'époque, il travaille de 8 à 5 durant la semaine. Il n'y a pas d'entretien la fin de semaine, quand le centre-ville est le plus fréquenté. «Faut que la maison soit propre, quand la visite arrive. Non seulement faut-il qu'elle soit propre, mais on ne fait pas le ménage pendant que la visite est là», invoque-t-il. Édouard Bonaldo achète l'argument.

En 1987, avec l'assentiment du syndicat, il obtient une entente hors-norme: il travaillera dorénavant à l'année sept jours par semaine selon un horaire variable. C'est comme ça que les oiseaux de nuit font sa connaissance. Quand eux ferment les bars, Gérard Lemmens commence sa ronde. Le matin, à l'ouverture des commerces, il a ramassé les mégots, bouteilles cassées et autres débris abandonnés par les fêtards.

ESPACE PUBLIC

Il ne se contente pas d'arpenter les trottoirs. Il voit le centre-ville comme un tout. Pour lui, l'espace public s'étend aux stationnements des commerces et aux entrées de cours, en fait à tout ce qui est visible de la rue. Ce n'est



Pendant quinze ans, Gérard Lemmens a fait le ménage du centre-ville. À sa façon!

toujours bien pas la faute d'une banque, s'il y a des bouteilles bière cassées dans son stationnement, observe-t-il.

Son travail est apprécié des commerçants, des propriétaires et des résidents. La direction de la Ville est satisfaite au point où elle l'inscrit à un concours comme employé exemplaire. On est en 1990. Au même moment, la municipalité révisé la classification de ses employés. Au bout

de l'exercice, il se retrouve tout au bas de l'échelle avec le salaire le plus bas. Au service des ressources humaines, on lui explique que n'importe qui peut faire son travail.

Ce n'est pas la bonne réponse à lui donner. Il met fin à son entente et réintègre les rangs. À la première occasion, il obtient un nouveau poste à l'usine de filtration. Le service des travaux publics reprend l'entretien du centre-

ville alors que Rues Principales prend en charge le stationnement et les parcomètres. À cette époque, il offre de partager avec l'organisme l'expérience qu'il a acquise sur le terrain. Sa proposition restera lettre morte.

RETOUR

Dix ans plus tard, en 2000, Rues Principales parle de retirer les parcomètres. Gérard Lemmens n'y croit pas. Il a la conviction que les petits compteurs sont essentiels pour assurer un roulement de la clientèle du centre-ville. Il décide de contrecarrer cette orientation. Avec l'appui du syndicat et de la direction des Travaux publics, il formule une nouvelle proposition à la direction de la Ville pour reprendre l'entretien du quartier, mais aussi celle des parcomètres.

Premier maire de la nouvelle ville fusionnée, Gilles Dolbec fait du stationnement et de la propreté du centre-ville une priorité. M. Lemmens flotte littéralement en apprenant la nouvelle. Qui plus est, le maire et son chef de cabinet, Sylvain Latour, se montrent attentifs à ses commentaires, suggestions et requêtes. Dans la pyramide hiérarchique, on aime moins. On lui intime l'ordre de reprendre l'horaire de 8 à 5, de ne plus parler aux commerçants et encore moins d'entrer à l'hôtel de ville.

D'accord de ne plus parler au maire, mais le 8 à 5, pas question. Il claque à nouveau la porte et s'en va tondre des pelouses. Le centre-ville, lui, s'est habitué au ménage de fin de semaine. Édouard Bonaldo est devenu président de Rues Principales. Le conseil municipal ne dit pas comment, mais il exige que le ménage se fasse de fin de semaine. On rappelle Gérard Lemmens. En plus de son horaire régulier, on lui demande de faire le quart de fin de semaine en temps supplémentaire. C'est le rythme qu'il a soutenu depuis six ans. ■

«On peut mettre de la passion dans toute tâche»

Quand il fait le compte des 15 ans à s'occuper du centre-ville, Gérard Lemmens résume simplement qu'on peut mettre de la passion dans n'importe quelle tâche. Il trouvait sa motivation dans son salaire, bien sûr, mais aussi dans la reconnaissance des gens et dans la satisfaction d'un travail bien fait. Son boulot est parfois passé avant sa santé et souvent avant sa vie familiale. C'est son seul regret.

Fils d'immigrant belge, M. Lemmens est né et a passé son enfance à Noyan avant que la famille s'installe au centre-ville. Son père était maraicher au marché de Saint-Jean, ouvert tous les

jours à cette époque. Les enfants devaient faire peur part, mais il n'oublie pas comment ses parents ont travaillé fort pour offrir une meilleure vie à leurs enfants.

Avant tout, à propos de son poste au centre-ville, il souhaite qu'on retienne son engagement dans son travail, pas sa propension à faire les choses à sa façon. Il avoue ne pas être toujours accommodant, mais pas contestataire. Il n'a pas de difficulté avec l'autorité, juste avec un encadrement trop rigide qu'on ne peut remettre en question, même face à des situations absurdes.

D'ailleurs, il a toujours été un peu comme ça. À quinze ans,

démotivé, il quitte le Séminaire de Saint-Jean pour aller rejoindre une de ses soeurs à Vancouver. Il y reprend ses études en anglais avant de revenir à Saint-Jean. Il reste cinq ans au cégep, passant d'une orientation à l'autre.

Il a fait tous les métiers. Pendant quatre ans, il est moniteur de tennis. Il travaille ensuite à la bibliothèque municipale à temps partiel. Il propose un nouvel horaire permettant d'allonger les heures d'ouverture au même coût. Il se contente de peu pour vivre, occupant ses loisirs à la musique et à la moto.

Il faut aussi de la suppléance au secondaire. Comme toujours, il

s'investit dans ce travail. De ses anecdotes, on comprend qu'il a du succès auprès des étudiants. Cette expérience l'incite à s'inscrire en sciences de l'éducation à l'UQAM. Son premier stage le déçoit considérablement. La prof qu'il côtoie n'est pas un modèle qu'il veut suivre. Il s'en ouvre au directeur du module, qui l'invite à ne pas déroger aux règles. Doublement déçu, il lâche l'université. Avant de devenir col bleu, il travaille dans quelques usines où il a toujours le souci de son travail.

RELATIONS

Il a toujours eu de bonnes relations avec son syndicat, qui a approuvé ses ententes hors-nor-

me. Les quelques différends qu'il a eus avec des collègues, c'était à cause d'un travail mal fait. En dépit de leur réputation, la très grande majorité des cols bleus ont leur travail à coeur, assure-t-il. S'il a rencontré des difficultés, c'est à des niveaux plus élevés dans la hiérarchie.

En même temps, il a bénéficié de nombreux appuis. Édouard Bonaldo, le conseiller Philippe Lasnier, le maire Gilles Dolbec et Sylvain Latour, son chef de cabinet, étaient attentifs à son point de vue. Il y a eu aussi la complicité de Jacques Paul, qui savait bien, dans un cliché, expliquer un problème. ■

Au coeur du séisme qui a secoué Haïti le 12 janvier

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

« Au moment du tremblement de terre, je me trouvais dans mon bureau lorsque le mur arrière ainsi que celui de côté se sont effondrés. J'ai été projeté par-dessus mon bureau et me suis retrouvé sous mon bureau, question d'être à l'abri de certains débris tombant du plafond, pour ce qui est apparu une éternité, mais n'était probablement de fait que quelques secondes du séisme. »

Le colonel Bernard Ouellette, commandant adjoint de la mission de l'ONU en Haïti, a pu ensuite ramper jusqu'à la porte donnant sur le balcon de son bureau, d'où il est descendu sans trop de blessures. La terre continuait à trembler et il y avait un nuage énorme de poussière de sorte qu'il y voyait à peine. « L'ensemble de la ville vibrait sous des cris de souffrance extrême », raconte-t-il dans un récit qu'il a fait parvenir au journal.



Le colonel Bernard Ouellette, de Saint-Jean-sur-Richelieu, est commandant adjoint de la mission militaire de l'ONU en Haïti. Il a vécu le terrible tremblement de terre du 12 janvier.

Originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, où il réside toujours, le colonel Ouellette assume la deuxième fonction la plus importante de la mission militaire de l'ONU, en Haïti. Officier des

Forces canadiennes depuis 30 ans, il est commandant adjoint par intérim et chef d'état major de la MINUSTAH (Mission de stabilisation des Nations Unies en Haïti) depuis sept mois et poursuit une affectation d'un an en Haïti. Au moment du tremblement de terre, le 12 janvier, il était au quartier général de la mission des Nations Unies, à Port-au-Prince. Il est un des survivants de l'effondrement du bâtiment. Les cinq officiers canadiens qui servaient au sein de la mission ont eu la vie sauve.

EFFONDREMENT

Le colonel Ouellette relate qu'au moment du tremblement de terre, vers 17 heures, plus de 300 personnes se trouvaient à l'intérieur du quartier général de l'ONU. Trois des officiers canadiens, le capitaine de corvette Shekhar Gothi, le major Mike Waker et le colonel Ouellette, ont pu s'extirper des lieux avant l'effondrement de l'édifice. Ils n'ont subi que des blessures légères. Quant au capitaine de vaisseau, Christian Haché et le lieutenant-colonel Andrew Penne, ils venaient juste de quitter. Ils se trouvaient dans un bâtiment à proximité et s'en sont sortis indemnes.

Après avoir prêté main-forte aux sauveteurs pour retirer les blessés et les morts des décombres, la priorité du colonel Ouellette était d'organiser les secours et la sécurité des 250 personnes du quartier général ayant survécu. Quelque 200 blessés devaient être évacués.

« Nous avons bien réussi cette mission », commente-t-il. Cette opération a pris de 24 à 30 heures. Une fois cette étape complétée, il devait reconstituer, dans un endroit plus sécuritaire, le commandement de la composante militaire de la MINUSTAH.

« Nous avons été trois jours sans vraiment dormir et nous avons mangé peu. Quelques semaines après, je suis en mesure de dire que nous avons eu peu de repos et continuons de manger des rations militaires compte tenu du faible approvisionnement en nourriture fraîche. »

Le colonel Ouellette veut témoigner du courage de ses officiers, de la contribution canadienne à la mission de stabilisation en Haïti, de la fierté que ceux-ci éprouvent à représenter leur pays. « Cette expérience fut éprouvante pour beau-



Le représentant spécial du Secrétaire général des Nations Unies est mort dans l'effondrement du quartier général.

coup d'entre nous, mais la détermination, le courage et la présence d'esprit des militaires canadiens ont impressionné bien des gens d'ici et beaucoup de contingents internationaux parmi lesquels figurent l'essence même des Nations Unies. »

Le colonel remercie les Canadiens, les familles, les camarades militaires qui supportent tous les jours les officiers canadiens en mission en Haïti. « Les centaines de courriels et d'appels ont démontré votre compassion, votre générosité et votre appui inconditionnel envers les militaires canadiens dans les

moments difficiles et nous vous en sommes reconnaissants. Merci mille fois. Nous sommes fiers d'être Canadiens. »

Depuis sa création le rôle de la MINUSTAH était de maintenir un environnement stable et sécuritaire pour la population haïtienne, explique M. Ouellette. Mais à la suite des événements, le rôle de la mission a un peu changé et les efforts des militaires sont concentrés sur l'aide humanitaire et le maintien de la sécurité. Depuis le tremblement de terre, conclut le colonel Ouellette, la terre a tremblé tous les jours. ■



L'opération de sauvetage des blessés au quartier général de l'ONU.

NOUVEAUTÉS



Info-Films
450 358-3030

290 rue Richelieu
à St-Jean-sur-Richelieu



CINÉMA
LE CAPITOLE

WWW.CINEPLEX.COM

AVATAR EN PROJECTION NUMÉRIQUE 3-D

LE LOUP-GAROU (13+)

12 fév. et 15 au 18 février : 19 h 10 - 21 h 50
13 et 14 février : 13 h 05 - 15 h 45 - 19 h 10 - 21 h 50

LA ST-VALENTIN (G)

12 fév. et 15 au 18 février : 18 h 50 - 21 h 45
13 et 14 février : 12 h 45 - 15 h 30 - 18 h 50 - 21 h 45

LES 7 JOURS DU TALION (16+)

12 fév. et 15 au 18 février : 19 h 05 - 21 h 30

13 et 14 février : 12 h 55 - 15 h 35 - 19 h 05 - 21 h 30

PERCY JACKSON ET LES OLYMPIENS (G+)

12 fév. et 15 au 18 février : 19 h - 21 h 35
13 et 14 février : 12 h 50 - 15 h 25 - 19 h - 21 h 35

AVATAR 3D

12 et 16 février : 18 h 40 - 21 h 55
13 février : 12 h - 15 h 20 - 18 h 40 - 21 h 55

14 février : 12 h - 15 h 20 - 20 h
15 février : 20 h
17 et 18 février : 21 h 20

PROJECTION 3-D

CÉLINE AUTOUR DU MONDE (G)

17 et 18 février : 19 h

CHER JOHN (G+)

12 fév. et 15 au 18 février : 18 h 55 - 21 h 40
13 et 14 février : 13 h - 15 h 40 - 18 h 55 - 21 h 40

Semaine du vendredi 12 au jeudi 18 février 2010

FILMS ET HORAIRES SUJETS À CHANGEMENTS

ACTUALITÉ

LA FÊTE DE L'AMOUR

Un couple uni et aidant, de la France à Saint-Jean

YOURIANNE PLANTE
yourianne.plante@canadafrancais.com

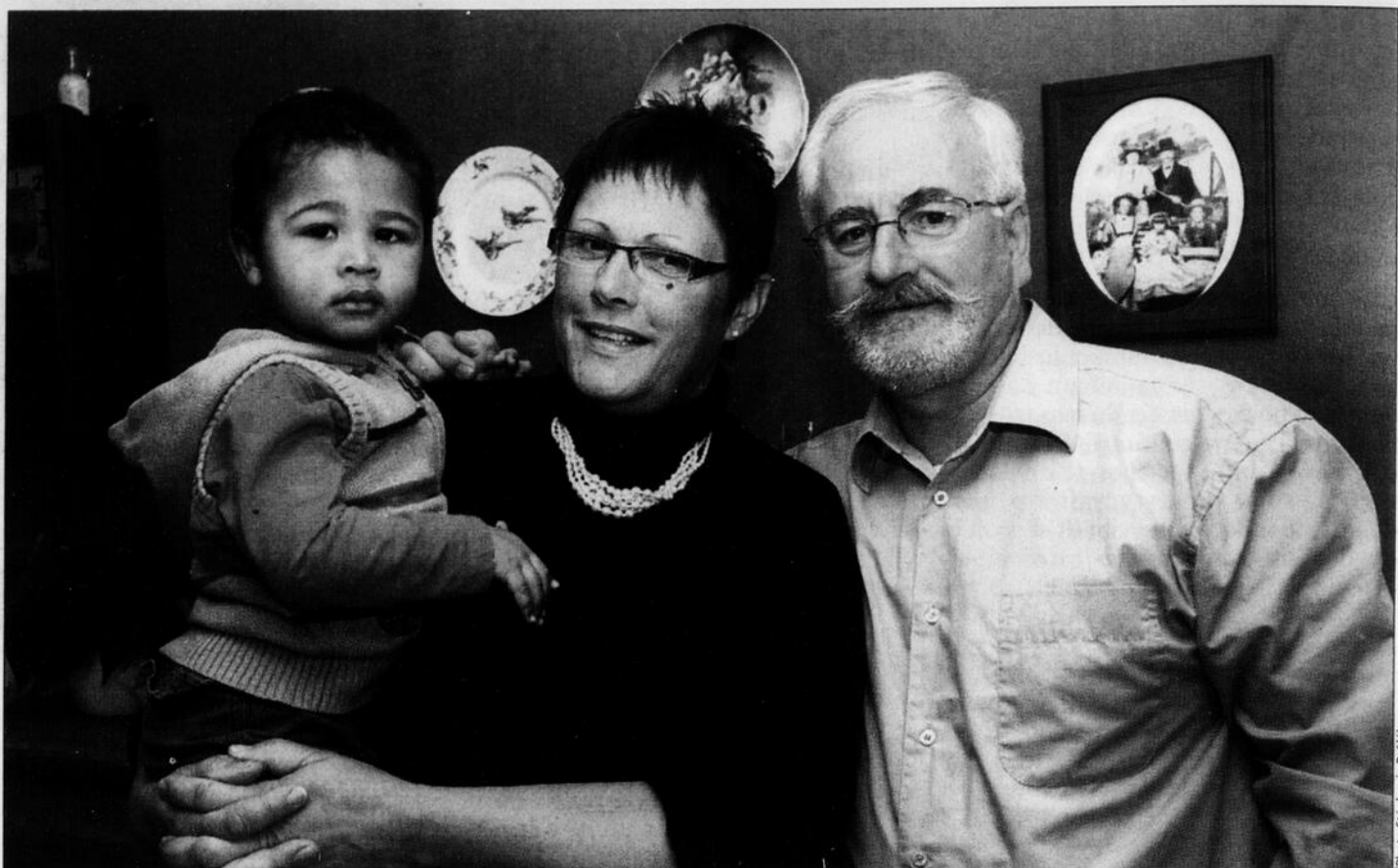
N.D.L.R.: À l'occasion de la Saint-Valentin, *Le Canada français* vous présente deux couples dont l'histoire d'amour mérite d'être racontée. L'un a quitté sa France natale il y a une quinzaine d'années pour s'installer dans la région et accomplir de petits miracles quotidiens avec sa famille d'accueil, l'autre a connu un coup de foudre il y a dix ans, s'est perdu de vue et s'est retrouvé dans des circonstances cocasses pour finalement bâtir une famille!

Il y a 16 ans de cela, après avoir écouté une émission sur le Québec, Bernard et Béatrice Bourget décident de quitter la Normandie pour aller vivre de l'autre côté de l'Atlantique avec leurs cinq enfants «parce que la France était déjà surpeuplée à l'époque». Si c'est un peu par hasard que leur terre d'accueil devint le Haut-Richelieu, aujourd'hui, ils ne regrettent pas du tout leur choix. En plus d'avoir élevé six enfants, la dernière est née au Québec, ce couple, qualifié par plusieurs «d'exceptionnel», s'occupe à temps plein depuis plus de dix ans de personnes malades nécessitant des soins spéciaux.

Leur histoire est tout sauf banale, mais les Bourget sont si modestes et discrets que ce n'est qu'après avoir beaucoup insisté qu'ils acceptent de nous rencontrer dans leur chaleureuse maison. «Ce sont des gens unis, complices et complémentaires», décrit Marie Faubert, dont le fils atteint d'une maladie métabolique incurable est hébergé par le couple.

C'est tout naturellement que, cinq ans après leur arrivée au Québec, Bernard et Béatrice décident d'accueillir des résidents. Elle travaillait dans le domaine de la santé en France et lui était soudeur de métier. Au quotidien, Bernard s'occupe donc des tâches manuelles et de l'un des résidents qui nécessite une supervision constante, tandis que Béatrice prend en charge la cuisine, l'hygiène, le ménage et l'administration.

«Même si ce n'est pas évident de travailler toujours ensemble, en se séparant les tâches comme ça, on forme une bonne paire», dit Béatrice. «Ce sont des gens généreux et aimants, une vraie belle équipe!», exprime



Depuis 35 ans, de la France à Saint-Jean-sur-Richelieu, Béatrice et Bernard Bourget forment un couple généreux et attentionné, selon leur entourage. Ils posent avec Constantin, leur petit-fils.

l'intervenante ressource au Renfort Grande Ligne, Anik Hélie, qui connaît le couple depuis plusieurs années.

UNIS DEPUIS 35 ANS

C'est à l'occasion d'un bal dominical tenu dans un petit village de Normandie que Bernard et Béatrice se remarquent pour la première fois. Avec leurs personnalités complémentaires, ils ne tardent pas à fonder une famille. L'aînée de 34 ans a deux filles, tandis que la plus jeune de 13 ans habite avec ses parents dans le quartier Saint-Gérard, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le couple s'occupe aussi de leur petit-fils de deux ans, qui habite chez eux durant la journée.

Ils se souviennent de leur arrivée au Québec en 1994 comme si c'était hier. «Dès notre premier hiver on peut dire qu'on y a goûté», raconte Bernard. En arrivant ici, nous n'étions pas équipés en bottes et en vêtements d'hiver. Heureusement, les enfants se sont adaptés rapidement à leur nouvelle vie.»

Tandis que leur plus grande fille, qui avait 18 ans à l'époque, ne devait rester que pour un an au Québec, elle y habite toujours et a fondé sa propre famille. Récemment, un neveu du couple s'est installé dans la région pour y séjourner quelque temps. «Notre vie et notre famille sont vraiment ici. Quand nous allons en France, au bout de deux semaines, nous avons hâte de revenir», confesse Béatrice avec son singulier accent français aux tonalités québécoises.

UNE VOCATION

Bernard et Béatrice ont toujours réussi à équilibrer marmaille et famille d'accueil. Avec leurs six enfants et les cinq résidents qu'ils hébergent, cela fait évidemment de grandes tablées aux fêtes. «À Noël dernier, on a fait deux services: un pour les résidents qui demandent de toute façon à se coucher plus tôt et l'autre pour la famille. Nous sommes habitués comme ça, c'est normal pour nous», explique Béatrice qui ne prend, avec son mari, qu'un week-end de congé par mois.

Si l'organisation de leur quotidien peut sembler relever de l'exploit olympique, le couple n'échangerait pas sa situation pour rien au monde. «On est chez nous et on s'occupe des gens qu'on aime», dit Bernard. «En plus, on a toujours été bien entourés et supportés avec les ressources de la région, notamment celles du Renfort», ajoute sa femme.

Aux gens qui songent à devenir famille d'accueil, le couple souligne qu'il faut aimer les personnes handicapées ou malades, savoir leur parler et décoder leurs besoins. «On les connaît comme s'ils étaient nos enfants», relève modestement Béatrice.

Les parents qui confient leur enfant au couple Bourget sont reconnaissants de leur dévouement. «Ce sont des gens d'exception», dit Marie Faubert. L'histoire de Bernard et Béatrice est unique parce qu'ils sont tous deux incroyablement généreux, sensibles et honnêtes. «Que mon enfant malade puisse habiter avec eux, c'est la plus belle chose qui pouvait lui arriver», ajout-elle avec conviction. ■

Soyez en beauté pour la Saint-Valentin!

VENDREDI - SAMEDI 12 et 13 février 2010

Faites-vous maquiller **GRATUITEMENT**
avec tout achat de 15\$ et plus de cosmétiques
sur rendez-vous!

Familiprix

Exclusivement chez : Joanne Mailloux

300, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359-0506

DU 3 AU 14 FÉVRIER
PARTICIPEZ AU
CONCOURS
DONNER LE PLUS
« BEAU BAISER »

ET COUREZ LA
CHANCE DE GAGNER UN
PANIER CADEAU



sur vos achats D'UNE VALEUR DE 100\$

TIRAGE 15 FÉVRIER 2010

ACTUALITÉ

LA FÊTE DE L'AMOUR

L'histoire d'un coup de foudre à retardement!

YOURIANNE PLANTE
yourianne.plante@canadafrancais.com

C'est l'histoire d'un coup de foudre perdu et retrouvé. Un homme et une femme qui, après s'être rencontrés une première fois, se sont revus par hasard, un an plus tard, pour ne plus jamais se quitter. Dix ans plus tard, ils filent le parfait bonheur et attendent impatiemment d'aménager dans une nouvelle maison avec leur petit garçon.

Leur rencontre est digne d'une romance hollywoodienne. Elle s'appelle Geneviève Hamel Goulet et, par une belle journée de juin, s'apprête à visiter un appartement dans le Vieux-Saint-Jean. Lorsque le locataire lui ouvre la porte, elle est bouche bée. Il se nomme Patrick Dépelteau et correspond exactement à l'image qu'elle se fait de l'homme de ses rêves.

Il lui fait visiter les lieux, elle décide de louer le logement et le récit aurait pu se

terminer ainsi, puisqu'ils ne se verront plus durant un an. Même si son copain habite maintenant avec elle, le souvenir de l'ancien locataire la hante. Elle en parle à ses ami(e)s, elle le cherche dans les lieux publics... jusqu'à qu'à cet heureux soir, où elle l'aperçoit au bar Route 66.

N'ayant pas le courage d'aller lui parler directement, elle commande un verre de vin pour se donner un peu de contenance. Mais il est déjà trop tard et le beau Patrick quitte les lieux. Ne pouvant laisser cette occasion lui filer sous le nez, Geneviève va parler à son ami, qui lui, est toujours à leur table.

SON GENRE

«C'est drôle parce que, même si je ne la replaçais pas comme étant celle qui avait visité mon logement un an auparavant, j'avais quand même dit à mon ami au bar que cette fille était vraiment mon genre», se souvient Patrick. «Je ne savais pas trop quoi dire, alors j'ai posé



Après s'être vu puis retrouvés un an plus tard, Geneviève Hamel Goulet et Patrick Dépelteau profitent aujourd'hui pleinement de la vie familiale en compagnie de leur petit Louka, âgé d'un an.

plein de questions sur lui à son ami, raconte Geneviève. Même si ce n'est vraiment pas mon genre de faire ça, je l'avais tellement désiré qu'il fallait absolument que je fasse quelque chose.»

Par chance, Patrick revient au bar et les deux commencent à discuter. Elle lui dit qu'il a laissé une affiche dans son garde-robe avant de déménager et qu'il pourrait venir la chercher sans problème. Puisqu'elle ne souhaite pas qu'il l'appelle chez elle, ce qui alerterait son *chum* de l'époque, Geneviève prend le numéro de Patrick en note. «C'était un jeudi soir et j'ai attendu jusqu'au dimanche pour lui téléphoner. J'étais tellement contente, mais je ne voulais pas qu'il me sente trop désespérée», dit la femme.

Finalement, ils parleront des heures ensemble et conviendront d'aller au cinéma le mercredi soir suivant. «Habituellement, je n'aime pas beaucoup parler au téléphone, mais on avait vu le même film, *Magnolia*, et ça nous a fait un bon premier sujet de conversation», relate Patrick.

Entre-temps, Geneviève met un terme à sa relation de couple qui battait déjà de l'aile. Elle est donc officiellement célibataire lors de leur premier rendez-vous,

un 29 mars. «Après la soirée, quand je suis retourné chez moi, je n'ai pas pu cacher si ça avait bien été ou non à mes amis. J'avais du rouge à lèvres tout autour de la bouche!», se remémore Patrick, en riant.

RETOUR À L'APPARTEMENT

Les prochaines étapes se succéderont à un rythme infernal. Ils deviennent un couple et, un peu plus d'un mois plus tard, Patrick retourne habiter dans l'appartement qu'il avait fait visiter à Geneviève. «Ça faisait drôle, se souvient Patrick. J'avais habité là deux ans et je retournais y vivre dans un tout autre contexte.»

Dix ans après leur réunion, le couple philosophe sur leur vécu. «On a passé à travers toutes sortes d'épreuves, on s'est déjà laissé, mais là on vit les plus beaux moments de notre relation», confie Geneviève avec enthousiasme.

«On est une bonne équipe pour s'occuper de notre fils, mais on se réserve aussi des moments privilégiés à deux», ajoute Patrick. Et comme le dit Geneviève, même si ça commence avec un coup de foudre, «un couple, ça se travaille!». ■



Une patate amoureuse!

Quelle ne fut pas la surprise de Mme Jeannine Ryan lorsqu'elle a découvert cette étrange pomme de terre en forme de coeur! «Juste avant la Saint-Valentin, c'est une drôle de trouvaille pour une amoureuse des patates», affirme en riant la femme qui expose fièrement son tubercule chez Fleurs Jean Guillet.

Coup de Cœur
Haiti
Soirée bénéfique
MARDI 23 FÉVRIER
Campus Fort Saint-Jean
Pavillon Dextraze • à compter de 17 h 30
www.coupdecoeurhaiti.org

BILLET 50\$ en vente auprès des partenaires et dans toutes les Caisses populaires

LE CANADA FRANÇAIS Desjardins boom 104.1 fm - 106.5 fm

Joyeuse Saint-Valentin
Samedi et dimanche
13 et 14 février
Notre chef Sébastien Picard
vous propose un savoureux
menu 6 services

Le Bleumarine
restaurant du nautique

DUO MUSICAL
Samedi 13 février
M. Raymond Sirois,
accompagné du
guitariste M. Aurèle
Lacombe, jouent à votre
demande vos airs de
musique préférés

Reservez tôt!
Poste 222

450 347.2341
55, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

QUATRE ANS APRÈS L'INTERDICTION D'Y FUMER Les fumeurs ont-ils fui les bars et les restaurants?

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@canadafra.ca

C'est soirée de Super bowl sur la rue Richelieu. Ils ont leur tuque sur la tête, leur manteau zippé jusqu'au cou et la cigarette au bec. Il y a quatre ans, on n'aurait jamais imaginé une telle scène, surtout lorsque le mercure frôle les moins 15 degrés Celsius. Si les non-fumeurs se sont rapidement habitués à l'interdiction de fumer dans les bars, les fumeurs retourneraient bien quelques années en arrière.

«Eh oui, on fume dehors, lance Mathieu Garon, à la demie, alors que les Colts menaient encore sur les Saints. On est habitué maintenant. On jase de la partie et on fait nos prédictions.»

L'habitude est installée, il est vrai, mais cela ne signifie pas que tous chérissent le changement. En fait, cela fera bientôt quatre ans que la loi interdisant la cigarette dans les restaurants et les bars a été adoptée par le gouvernement du Québec. Le 31 mai 2006, cette nouvelle béquille pour les fumeurs s'inscrivait dans un plan d'une dizaine d'années visant à lutter contre le tabagisme.

«C'est difficile de manger un nacho ou de boire une bière sans pouvoir griller une cigarette, ajoute Raymond Benoit. Je m'ennuie de ces moments.»

D'autres en ont fait leur deuil et trouvent les points positifs. «C'est un temps pour jaser calmement, affirme de son côté Julie Maltais. Nous sommes entre filles.

On peut parler sans avoir à crier pour enterrer la musique.»

Bien sûr, la saison estivale est bien plus agréable pour les fumeurs. Certains disent préférer une bonne soirée à la maison plutôt qu'une veillée à faire l'aller-retour à l'extérieur, en hiver. «Souvent, j'aime mieux appeler des amis et écouter le hockey dans mon appartement. Je peux fumer sans avoir à me geler les mains à l'extérieur», commente Julien Tremblay.

RESTAURANTS

Au contraire, les employés des bars et restaurants ne s'ennuient pas des établissements enfumés. «C'est certain que sur le coup, la loi a déçu beaucoup de monde, commente Véronique Poulin, gérante à la Brasserie de l'Ouest. Les gens disaient qu'ils ne viendraient plus et qu'ils ne sortiraient plus de leur maison. Ils ne sont pas beaucoup à le penser encore, parce que la différence est assez minime.»

À ce restaurant du boulevard du Séminaire, les fumeurs ainsi que les employés peuvent griller une cigarette sous un abri temporaire. Une initiative très appréciée de la clientèle. Selon la responsable, les gens aiment la possibilité d'y faire de nouvelles rencontres.

Même son de cloche au Bistro la Trinquette où certains clients passent des veillées complètes sur la terrasse chauffée. «Les gens nous disent qu'ils vont fumer une cigarette dehors, confirme la copropriétaire de l'établissement, Loretta Brenko. Ils peuvent être six ou dix en même temps à l'extérieur.»



Même si fumer dehors va de soi, plusieurs fumeurs s'ennuient du temps où ils pouvaient griller une cigarette à l'intérieur des bars et des restaurants.

Si certains consommateurs apprécient cette alternative, cette dernière affirme que d'autres préfèrent demeurer à la maison. «On a perdu de la clientèle, indique-t-elle. Les gens s'ennuient vraiment de la cigarette. Il y a maintenant davantage de partys de sous-sol ou de salon.»

À la Taverne sportive, France St-Jean stipule que ses habitués se sont accoutumés à la nouvelle loi. De son côté, la barmaid a trouvé un compromis pendant ses heures de travail. «Je vais prendre une

«puff» dehors dès que j'ai le temps. Honnêtement, je ne vais plus manger au restaurant à cause de cela. Je préfère me priver et rester à la maison», souligne-t-elle.

Selon les dernières statistiques, le taux de tabagisme est en baisse au Québec. Les résultats pour l'année complète 2008 indiquent qu'il y a environ 1,2 million de fumeurs, soit 19% de la population. Il y a approximativement 500 000 fumeurs de moins qu'en 1999. ■

DÉMANTÈLEMENT DU «CARTEL DE BEDFORD»

Un des quatre accusés plaide coupable

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@canadafra.ca

Le procès devant jury impliquant quatre accusés d'une même famille n'aura finalement pas lieu. Un des accusés, Philippe Duchesneau, a plaidé coupable à l'accusation de production de cannabis lundi matin. L'homme de 31 ans avait été arrêté dans le cadre du projet Cure visant à démanteler le «cartel de Bedford» dont Werner Kyling est identifié par la police comme le présumé leader.

La semaine dernière, un millier de citoyens avaient été convoqués comme candidats jurés. Au cours de la journée de lundi et mardi, le juge Yves Tardif, qui devait présider le procès, a entendu les demandes d'exemption des candidats jurés. Lundi matin, plus de 200 candidats jurés étaient de retour au palais de justice et s'attendaient à ce que le tribunal procède au choix du jury. Après avoir patienté plus d'une demi-heu-

re, ils ont appris la bonne nouvelle. Le juge leur a signifié qu'il les libérait. Il leur a expliqué que des développements importants étaient survenus au cours de la semaine dernière. Des sourires sont apparus sur le visage des citoyens. Le juge leur a précisé toutefois que si un autre procès en français devait se tenir à Saint-Jean, devant les assises, d'ici le 16 avril, ils étaient susceptibles d'être rappelés.

PLAIDOYER

Avant que le juge ne libère les candidats jurés, Philippe Duchesneau a reconnu avoir fait la production de cannabis, à Saint-Armand, entre le 2 juin 2004 et le 8 juin 2005. Aucun détail sur la nature de la participation de l'accusé n'a été donné.

Les représentations sur la peine auront lieu le 28 mai, à Granby. Les accusations avaient été portées dans le district de Bedford, mais le procès devant jury avait été transféré à Saint-Jean.

Quant aux trois autres accusés, Luc et Claude Duchesneau ainsi que Anita Scott, ils connaîtront définitivement leur sort à cette même date. Mais on sait qu'il n'y aura plus de procès. Par ailleurs, le dossier de Joël Duchesneau revenait hier (mardi) devant le tribunal, à Granby. Luc et Philippe Duchesneau ainsi que Anita Scott devaient aussi s'y présenter pour la signature de document, a indiqué le juge Tardif.

PROJET CURE

La police avait sorti l'artillerie lourde pour démanteler un réseau de production et de trafic de cannabis, au matin du 8 juin 2005, dans la région de Bedford et de Saint-Armand.

Plus d'une trentaine de personnes avaient été arrêtées. Parmi elles, Werner Kyling désigné comme acteur important du réseau que les autorités ont tenté en vain d'extrader aux États-Unis. Des biens totalisant 5 M4 comprenant des terres agricoles, des bâtiments

de ferme et des véhicules dont un hélicoptère avaient été saisis au cours de la journée. Les perquisitions avaient permis aussi à la police de mettre la main sur 63 armes à feu, 350 000\$ en argent canadien et américain, 10 000 plants de marijuana et un kilo de marijuana en vrac. Au cours du projet CURE, 26 000 plants de marijuana avaient été saisis sans compter la drogue récoltée le jour de la frappe.

Si le dossier de plusieurs des accusés a été réglé, il restait le procès des quatre membres de la famille Duchesneau qui devait être entendu à Saint-Jean. Au cours de la semaine dernière, des négociations ont eu lieu entre les parties qui ont conduit au plaidoyer de culpabilité d'un des accusés. Il demeure un autre accusé à subir son procès en français. Le palais de justice de Sherbrooke doit accueillir le procès en anglais de 13 accusés dont celui de Kyling au printemps ou au début de l'été. ■

CLINIQUE ÉPILATION ET ESTHÉTIQUE
LASERPLUS
Dr Marc Merizzi M.d.
Donner de l'énergie à votre beauté

ÉPILATION AU LASER

ESTHÉTIQUE MÉDICALE
Microdermabrasion
Rajeunissement cutané

CENTRE DE LASER COSMÉTIQUE
Traitement des rides et des cicatrices
- Rajeunissement cutané
- Traitement de la couperose et des taches pigmentaires
- Suppression des tatouages

TRAITEMENT DES VARICES

RIDES
Botox - Restylane - Juvéderm

Épilation au laser. Bikini-aisselles
99\$ + taxes
* Bikini standard

www.epilationlaserplus.com
NOUVELLE ADRESSE:
383, Boul. du Séminaire Nord, suite 13, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 542-5155 514 376-9658

Fuite de chlore à l'usine de filtration d'Iberville

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@canadafrancais.com

Une fuite de chlore survenue mercredi soir à l'usine de filtration des eaux du secteur d'Iberville a nécessité l'intervention des pompiers pendant plusieurs heures. L'incident s'est produit lorsqu'un tuyau s'est rompu à l'intérieur du bâtiment de la rue Bellerive, vers 21h30. Personne n'a été blessé, mais les habitants d'une trentaine de résidences ont été confinés pour la nuit dans leur demeure.

Selon les pompiers, c'est l'employé de garde qui a senti la présence du chlore à l'intérieur de l'usine. Il a réagi aussitôt et a quitté les lieux. De l'extérieur, il a fermé la valve d'alimentation du réservoir contenant le produit hautement dangereux.

Pompiers, policiers et ambulanciers ont été immédiatement appelés sur pla-

ce. Comme l'indique le coordonnateur à la prévention du Service incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche, le chlore sous sa forme gazeuse peut causer bien des dommages. «Il s'agit d'un irritant pour les voies respiratoires», affirme-t-il.

AUCUN RISQUE

Même si l'alimentation en gaz était coupée, les pompiers n'ont pris aucun risque. Les policiers ont demandé aux habitants d'une trentaine de demeures de rester à l'intérieur de leur domicile. L'ensemble de leurs thermopompes et systèmes d'échangeur d'air ont dû être fermés.

«Nous avons discuté de la possibilité d'évacuer une partie du quartier, mais nous avons écarté cette option. À cette époque de l'année, les fenêtres ne sont pas ouvertes. Il n'y avait pas de risques. Seule une petite quantité de gaz conte-



Les pompiers ont revêtu une combinaison étanche avant d'entrer dans l'immeuble.

nue dans le tuyau était présente dans l'air», explique Robert Meloche.

VENTILATEUR

Pour procéder à l'évacuation du gaz, quatre sapeurs ont revêtu une combinaison étanche. Ils ont ensuite circulé dans la bâtisse pour mesurer la concentration du produit dans l'air. Une fois les données calculées, ils ont installé des ventilateurs pour évacuer le produit.

Toujours par mesures préventives, les pompiers ont patienté une partie de la nuit jusqu'au moment où le vent a soufflé vers l'ouest. Le produit a ainsi été libéré vers la rivière, plutôt que le quartier résidentiel.

L'opération s'est terminée vers 1h30 du matin. Seize pompiers ont participé aux manœuvres. Aucune équipe environnementale n'a dû être dépêchée sur les lieux, mais le ministère de l'Environnement a été mis au courant de la fuite. Il n'y a eu aucun danger pour la consommation de l'eau.

Selon Santé Canada, le principal trouble associé à l'inhalation de chlore est appelé «syndrome d'affection respiratoire réactionnelle». Dans cet état, la victime présente des symptômes de type asthmatique et une réactivité accrue des voies respiratoires. Dans certains cas, on a même observé une perte permanente de la fonction pulmonaire. ■

QUARTIER SAINT-EDMOND

Travailleur blessé dans un incendie

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@canadafrancais.com

Un travailleur de la construction a été blessé dans un incendie, lundi matin, dans le quartier Saint-Edmond. L'incident est survenu lorsque l'employé a utilisé un produit inflammable pour faire du décapage sur des armoires de cuisine. Le feu s'est propagé et a causé de lourds dommages à la résidence. On ne craint pas pour la vie du travailleur.

La victime serait sortie en effet d'elle-même de la maison située au 219, rue Saint-Germain. Elle souffrirait de blessures aux mains et a dû être transportée à l'hôpital. Son collègue a aussi été amené au centre hospitalier parce qu'il avait été incommodé par la fumée.

Le Service incendie explique encore mal les causes de l'incendie. En fait, on ne sait toujours pas comment le produit s'est enflammé.

À l'arrivée des 13 pompiers, peu après 9h30, le feu s'était déjà propagé dans la cuisine et au rez-de-chaussée. Il a fallu une trentaine de minutes aux sapeurs pour venir à bout des flammes. Ils ont ainsi sauvé le deuxième étage qui servait de logement à un locataire.

Personne d'autre n'a été blessé. La propriétaire de la résidence qui se trouvait à l'intérieur a eu le temps de fuir les lieux.

Malgré tout, le feu a causé de lourdes pertes, surtout au premier étage. Les murs devront être refaits au sous-sol en raison des dégâts occasionnés par l'eau. Le montant des dommages est évalué à 70 000\$.

Des travaux de rénovation étaient en cours dans la maison. La propriétaire sera logée dans sa famille, tandis que le locataire sera hébergé temporairement par la Croix-Rouge. ■



Un incendie a occupé treize pompiers, lundi matin, sur la rue Saint-Germain.

KARINE PICHETTE avocate et médiatrice familiale

- Règlement du divorce et de la séparation
- Règlement de la garde des enfants et de la pension alimentaire
- Entente à l'amiable
- Médiation familiale (séances gratuites pour couple avec enfants)
- Droit de la protection de la jeunesse et délinquance

Me Karine Pichette
188, rue Longueuil
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6P1

450 347-8220



Cours d'anglais

PARLEZ ANGLAIS SANS TRADUIRE

- méthode éprouvée depuis 40 ans
- durée du cours: 120 heures
- cours intensifs selon les besoins
- cours théoriques groupes homogènes de 4 à 9 personnes
- nous vous garantissons **PAR ÉCRIT** que vous parlerez l'anglais **SANS TRADUIRE** à la fin de **VOTRE COURS**

SESSION HIVER-PRINTEMPS :

Tél.: 450 346-4359

INSCRIPTIONS

DU 10 FÉVRIER AU 17 FÉVRIER 2010

Nombre d'inscriptions limitées



École de conversation
anglaise Welch

1, rue de Salaberry, Saint-Jean-sur-Richelieu

ACTUALITÉ

PALAIS DE JUSTICE

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@canadafrancais.com

Ferland gardé détenu

Michel Ferland, un homme de 45 ans au lourd passé judiciaire, n'a pas retrouvé sa liberté à la suite de l'enquête sur caution tenue mercredi dernier, devant la juge Anne-Marie Jacques.

La poursuite associe le prévenu à la découverte d'armes prohibées et de dispositifs qualifiés d'illégaux, dans l'incendie d'une résidence de la rue des Trinitaires, à Saint-Jean. L'enquêteur Claude Gagnon a révélé la présence d'une cache assez grande pour abriter un homme, dans le garde-robe d'une chambre d'enfant. Du répulsif à ours, des munitions de calibre .45, des armes à plomb, de fléchettes ont été saisies. Une arbalète a été trouvée dans un lit de bébé. Au sous-sol de la maison, il y avait des matraques, des épées et des masques de squelette. Des Taser ont aussi été saisis.

Dans une armoire de cuisine, un dispositif servant à détecter et neutraliser des appareils utilisant des ondes radio a été trouvé tout comme dans le véhicule où prenait place Ferland au moment de son interception.

Les enquêteurs ont aussi saisi plus de 20 000 pilules dans la maison.

Ferland qui fournit une autre adresse que la résidence incendiée était cependant couché dans la maison quand l'incendie, d'origine criminelle, a éclaté. Il a fait sortir sa conjointe et les enfants.

Me Nicolas Rochon de la Couronne a mis en preuve que Ferland, prestataire de la SAAQ, et sa conjointe avaient sept véhicules à leur nom, dont une Camaro 2010. Dans un véhicule qui a été endommagé par l'incendie, il y avait un bâton télescopique et un coup de poing américain.

Aide infirmier blessé

La juge Louise Leduc prononcera vendredi la sentence d'un homme coupable de voies de fait envers un aide-infirmier du département de psychiatrie de l'hôpital du Haut-Richelieu. Les blessures ont été sérieuses puisqu'une accusation de voies de fait graves avait été portée initialement. L'employé de l'hôpital avait été pris à la gorge et frappé. Un collègue s'était interposé pour dégager la victime. L'incident est survenu le 7 mai dernier.

Réfugiés haïtiens

Le juge Pierre Belisle a refusé le plaidoyer de culpabilité d'un ressortissant haïtien accusé d'avoir fait de fausses déclarations au poste frontalier de Saint-Bernard-de-Lacolle, le 2 novembre 2008.

L'accusé transportait dans une camionnette les nombreux bagages et les papiers d'identité de cinq personnes qui ont revendiqué le statut de réfugié, quelques minutes après. Ces personnes arrivaient à pied. Elles venaient de Plattsburgh en provenance de New York et avaient été amenées par un taxi à quelques mètres de la frontière.

L'accusé de 39 ans a déclaré appartenir à une église de l'Assemblée évangélique de Montréal qui vient en aide aux réfugiés. Ces derniers avaient été mis en contact par le pasteur d'une église en Haïti. L'accusé a d'abord déclaré ne pas savoir à qui appartenaient les bagages, puis il a dit qu'ils étaient à des amis d'amis. De plus, il avait 6000\$ en sa possession. À chaque fait incriminant énoncé par le procureur de la Couronne, l'accusé avait une explication à fournir pour se disculper malgré son plaidoyer de culpabilité. Le juge a mis fin au témoignage de l'accusé et a invité l'avocate de la défense à rediscuter avec son client et le procureur de la poursuite.

Alain Binet arrêté

Alain Binet, 45 ans, a été arrêté le 2 février. Il doit répondre à des accusations de voies de fait et de menace envers une femme ainsi que de bris de probation.

En juin 2008, Binet, détenu préventivement depuis déjà deux ans, avait plaidé coupable à des accusations de trafic de drogue et de gangstérisme. Le juge avait ajouté neuf mois de prison au temps déjà purgé comptabilisé en double. Binet avait donc écoupé d'une peine globale de 57 mois de détention. Les nouvelles accusations portées contre lui sont de toute autre nature. Il subira son procès le 3 mars et demeure détenu d'ici là.

Entrave aux douaniers

Un jeune architecte d'origine française a été condamné à l'amende minimale de 1000\$ prévue à la loi pour avoir entravé le travail des douaniers, au poste frontalier de Saint-Bernard-de-Lacolle. L'incident remonte au 7 avril 2008.

L'accusé voulait importer une auto de marque Volvo mais n'avait pas les documents requis. Il s'est impatienté et est reparti sans permission avec l'auto. Après avoir semblé prendre la direction nord en direction du Canada, il a reculé pour aller plutôt vers le sud. Un agent des Services frontaliers a dû se tasser rapidement pour éviter d'être frappé. Deux agents ont réussi à sortir l'accusé du véhicule et à le maîtriser. L'avocat de la défense a indiqué que son client prenait à l'époque une médication contre la dépression pour expliquer son comportement. ■



Incendie suspect sur Collin

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu considère comme suspect un incendie survenu tôt dimanche matin au 274, rue Collin. Le feu aurait été allumé sous un balcon, peu après 6 heures. Les enquêteurs ont constaté que des planches de bois avaient été ajoutées sous la galerie pour alimenter les flammes. C'est un voisin qui a aperçu la fumée et alerté les pompiers. Les dommages sont évalués à environ 1 000\$. Personne n'a été blessé. Il ne s'agissait pas d'une résidence connue des policiers.

AUX 4 COINS DE LA VILLE

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@canadafrancais.com

Sur un arbre perché

Un homme soupçonné de vol d'auto mais aussi de conduite avec les facultés affaiblies a grimpé dans un arbre quand les policiers de la SQ ont voulu procéder à son arrestation. L'incident est survenu dans la nuit de jeudi à vendredi sur la route 133, à la hauteur de Saint-Sébastien.

Keven Bonsant a comparu vendredi à Saint-Jean. Il avait déjà des causes pendantes à Saint-Hyacinthe où il doit être amené le 11 février pour comparaître. Il est gardé détenu.

Accident à Saint-Alexandre

Un homme de 36 ans de la région de Granby a été blessé dans un accident survenu le 6 février, sur le chemin de la Grande-Ligne, à Saint-Alexandre. Roulant en direction est, il a perdu le contrôle du volant et a culbuté dans le fossé, du côté nord.

Il a été transporté à l'hôpital du Haut-Richelieu où les policiers ont demandé un prélèvement sanguin pour déterminer la présence d'alcool dans son organisme.

Vol raté

Les policiers du Bureau régional d'enquête de la SQ poursuivent leur enquête dans l'introduction par effraction à la caisse populaire de Saint-Alexandre, dans la nuit du 31 janvier, à 3 heures. Les voleurs sont passés par le toit, mais ils ont raté leur coup. Ils auraient rampé pour essayer d'atteindre le guichet automatique, mais leurs mouvements ont été détectés et ont déclenché le système d'alarme.

Capacités affaiblies

Une conductrice de 20 ans a été arrêtée pour conduite avec les facultés affaiblies, le 6 février, vers 00h40. La dame aurait fait un dépassement illégal sur la rue Champlain. Personne n'a été blessé. L'automobiliste conduisait avec trois fois la limite d'alcool permise dans le sang. ■

ÉVÈNEMENT GOLF DE L'ÉTÉ 2010
JOUÉZ AVEC UN PRO OU UNE CÉLÉBRITÉ4^e ÉDITION

TOURNOI DES CÉLÉBRITÉS GILLES PINARD

Au profit de la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean en partenariat avec le journal le Canada Français qui souligne son 150^e anniversaire.

RENEL BOUCHARD, PRÉSIDENT D'HONNEUR

RÉSERVEZ VOTRE PLACE DÈS MAINTENANT
HÉLÈNE CAMPBELL ET GILLES PINARD 450 349-4006OBJECTIF
80 000 \$

Hausse des cas de chlamydia dans la région

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@canadafrancais.com

Malgré tous les messages de prévention, les infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS) gagnent du terrain dans la région. La chlamydia est de loin la plus répandue. Le VIH et l'hépatite C ont aussi connu une légère hausse, alors que les autres infections sont majoritairement demeurées stables.

Le plus récent portrait des ITSS au Québec, publié par le ministère de la Santé et des Services sociaux, au début du mois de décembre, révèle qu'il y a encore des efforts à faire pour prévenir la transmission des infections sexuelles en Montérégie.

Selon les prévisions de l'année 2009, la chlamydia demeurera l'infection la plus étendue avec 2 389 cas. Le nombre de personnes touchées a d'ailleurs augmenté de 57% au cours des cinq dernières années. On compte désormais environ 173 personnes atteintes par 100 000 habitants, ce qui est toutefois en dessous de la moyenne provinciale qui est de 204,7 cas par 100 000 habitants.

« Cette infection est très répandue dans tout le Québec, particulièrement chez les jeunes de 15-24 ans. En 2008, ils comptent pour 73% des cas féminins et 50% des cas masculins », lit-on dans le rapport réalisé par le médecin-conseil du ministère, Gilles Lambert.

Il faut savoir que la chlamydia est une maladie asymptomatique pour la majorité des



Le port du condom reste le meilleur moyen pour se protéger des infections transmissibles sexuellement

patients. Il est donc possible d'être porteur sans même le savoir. Elle se soigne, mais peut entraîner l'infertilité si elle n'est pas traitée.

AUTRES HAUSSES

Une légère hausse est aussi constatée pour les cas d'hépatite C, alors que le nom-

bre de personnes atteintes était en baisse depuis cinq ans. Les prévisions pour l'année 2009 indiquent 219 cas répertoriés, soit un taux d'incidence d'environ 16 personnes par 100 000 habitants. On comptait 399 cas en 2004 et la moitié moins en 2008, soit 200.

« Depuis 1992, grâce au dépistage systématique des produits sanguins, le risque de contracter l'hépatite C à la suite de transfusions ou de greffes n'existe pratiquement plus. L'infection touche principalement les utilisateurs de drogues par injection, actuels et passés. Elle se transmet surtout à l'occasion du partage de matériel d'injection (seringues, aiguilles, filtres, contenants) et, dans une moindre mesure, de matériel d'inhalation (pailles, pipes) », explique-t-on dans le rapport.

Même chose pour le VIH qui connaît une légère hausse au cours de l'année 2008. On dénombre 37 cas en Montérégie, soit sept de plus qu'en 2007. À ce chapitre, la région arrive deuxième après Montréal pour le plus grand nombre de nouvelles personnes atteintes. Le taux d'incidence, soit 2,7 cas par 100 000 personnes, place toutefois la Montérégie en cinquième position derrière Montréal, la Capitale-Nationale, Laval et Chaudière-Appalaches.

Au chapitre des bonnes nouvelles, on note de légères baisses pour la syphilis (21 cas en 2009, contre 38 en 2008), pour la gonorrhée (166 cas en 2009, contre 181 en 2008) et l'hépatite B (95 en 2009, contre 110 en 2008).

Rappelons que le meilleur moyen de se protéger des ITSS reste le port du condom lors d'une relation sexuelle. Certaines infections, telles que l'herpès, peuvent toutefois être contractées malgré la présence d'un préservatif. On voit d'ailleurs de plus en plus d'herpès buccal en raison du changement dans les pratiques sexuelles. ■

Photo: Stéphanie Brûlé



COIFFURE LA COUPE DE 20
pour un moment de détente

20\$ chaque service

- Coupe régulière - Mèches
- Teinture - Permanente, etc.

228A, RUE CHAMPLAIN, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
514 755-1818 - WWW.COIFFURELACOUPEDE20.COM

Bijouterie Victor
Joaillier-diamantaire
450 348-2953
Carrefour Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu
www.diamantsaline.ca

Bijouterie Uline
Carrefour Richelieu
450 348-7980
www.diamantsaline.ca

Pour la Saint-Valentin

PROMOTION SPÉCIALE

Collier de perles véritables 49,95\$

NOMBREUX SPÉCIAUX EN MAGASIN

de 20% à 70%


NOUS PAYONS LES TAXES

NOUS ACHETONS VOTRE VIEIL OR ET VOS DIAMANTS ARGENT COMPTANT

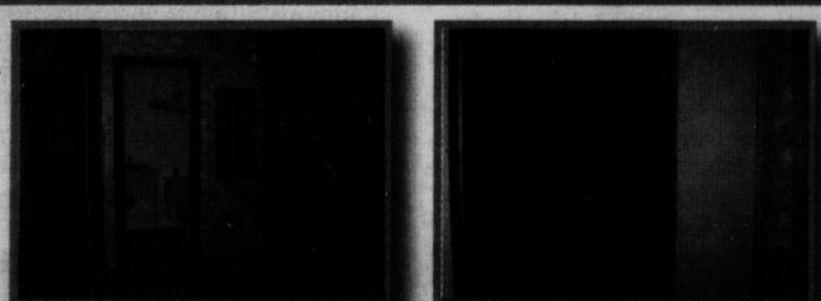
Inspection et nettoyage **GRATUITS**

Détenteur des montres Time Force, Fiori, Citizen


LOCAL À LOUER



1100 pieds carrés / Prix imbattable



Salle de rangement, tablettes, accès direct au stationnement, toilette privée, etc.



Tél. 450-346-1420
www.carrefourlaplante.com

Le complexe jeunesse dans l'attente d'une subvention

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@canadafrancais.com

L'organisme Virage Carrefour Jeunesse Emploi est dans l'attente, ces jours-ci, de la confirmation de sa subvention pour l'élaboration du projet du complexe jeunesse. Le financement devrait permettre de relancer le projet et de travailler à la mobilisation des partenaires.

L'an dernier, le complexe jeunesse a été retenu par le Fonds régional d'investissement jeunesse de la Montérégie-Est, qui relève de la Conférence régionale des élus (CRE) de la Montérégie Est. Le projet a ainsi bénéficié d'une subvention de 49 000\$ pour la période allant de novembre 2008 à octobre 2009. À l'époque, comme le complexe jeunesse n'était pas incorpo-

ré, le Carrefour jeunesse emploi (CJE) a agi comme fiduciaire de la subvention auprès de la CRE.

Le projet du complexe jeunesse a germé lors de la première consultation sur la planification stratégique de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu en 2004. La Maison des jeunes Le Dôme en avait jeté les bases en faisant la promotion d'un skate-park dès 2001. Lors de la consultation, l'idée a été lancée d'y greffer différents services et ressources s'adressant aux jeunes. Le dossier a été pris en charge par la Table À toute jeunesse, qui regroupe les organismes et institutions publiques qui sont orientés vers les jeunes ou qui leur offrent des services.

L'an dernier, la subvention visait dans une première étape à réaliser une étude de faisabilité du complexe jeunesse, raconte la directrice du CJE, Martine Roy. Le plan prévoyait une deuxième étape qui tarde à s'amorcer. Il faut dire que depuis le printemps dernier, il y a eu du sable dans l'engrenage.

MÉSÉSENTENTE

Une méséentente est survenue entre les différents intervenants. Au fil des échanges et des entrevues, on comprend que le coordonnateur du Dôme, Jean-François Pomerleau, était visé. Le principal intéressé s'en est bien rendu compte. Il a proposé de se retirer. Certains ont saisi l'occasion pour y voir un retrait du Dôme. L'organisme a clairement indiqué qu'il voulait rester associé à la démarche, comme le montre des échanges de courriels.

En mai, lors de l'assemblée de fondation du complexe jeunesse, les jeunes ont vu la chose autrement. La réunion s'est tenue à l'hôtel de ville, à une rue du Dôme. Ils étaient nombreux à y assister et ils ont élu M. Pomerleau président de la nouvelle corporation. Certains des autres intervenants ne l'ont pas pris. Ils ont claqué la porte. Le nouveau conseil d'administration est devenu inopérant.

Le Dôme a eu une rencontre avec des représentants de la Ville, dont le directeur général, Daniel Desroches, raconte Yves Lemaire, président de l'organisme. Cet été, les choses semblaient avoir été tirées au clair et on avait convenu de se reparler après les élections municipales. Jusque-là, le dossier était resté à l'ombre des projecteurs. Puis est arrivée la campagne électorale. Les candidats, surtout de l'opposition, ont fait du complexe jeunesse un enjeu électoral.

L'administration Dolbec a été interpellée. Dès la première assemblée du nouveau conseil, des élus ont commenté que la Ville devait prendre le leadership du dossier. Elle l'a fait sans ménagement, désavouant le Dôme et lui retirant son accréditation et son financement. Le dossier a été confié au CJE.



Martine Roy

RAPPORT

Après les événements du printemps dernier, le CJE a décidé de poursuivre le

projet, note Mme Roy. Comme fiduciaire de la subvention, l'organisme estime qu'il avait la légitimité et la responsabilité de le faire. Il a remis son rapport à l'automne. L'essentiel des objectifs a été atteint, assure-t-elle. Il ne manquait que l'engagement de la Ville parmi les objectifs à rencontrer. Le rapport admet aussi que le partenariat a été le point faible de la démarche.

Cela dit, Mme Roy affirme que le CJE n'a pas refusé de collaborer avec le nouveau conseil d'administration. À la suite de l'assemblée de fondation, elle avait préparé une boîte de documents à l'intention des nouveaux administrateurs. Il semble bien que d'un côté comme de l'autre, on ne s'est pas parlé.

Mme Roy est confiante que la subvention sera confirmée prochainement. Le travail reprendra avec comme priorité de rebâtir les ponts et de mobiliser les partenaires. C'est le mandat que la Ville lui a donné. De son côté, M. Pomerleau dit qu'il veut collaborer. Il ne sait pas trop quelle orientation prendre. La corporation du complexe jeunesse existe bel et bien. Faut-il la dissoudre? Faut-il reprendre l'assemblée?

Pour lui, l'important est que le projet se réalise, affirme-t-il sous le regard approbateur de Catherine Côté, vice-présidente de la nouvelle corporation. Cette jeune femme a décidé de s'impliquer de près dans le projet du complexe jeunesse. Cependant, elle ne cache pas sa désillusion et avoue apprendre à la dure l'exercice de la démocratie. ■



Votre borne est-elle visible?

Le Service de sécurité incendie de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu tient à informer les propriétaires d'un terrain que chaque borne d'incendie doit être exempte de toute obstruction, entreposage, neige ou aménagement qui pourrait nuire à leur entretien, aux manœuvres de branchement ou rendre difficile leur repérage, et ce, dans un rayon de 1,5 mètre (5 pieds). À noter qu'il est de la responsabilité des employés municipaux de déneiger les bornes incendie pendant la saison hivernale. Pour de plus amples informations, on compose le 450 357-2338. ■

RESTAURANT LIBANAIS
Aunty Rosa

Au comptoir **MERCREDI** Seulement
1 pizza shish tawouk poulet 9" + 1 liqueur **6,95\$** taxes

- Shish tawouk
- Shawarma
- Pizza
- Gyros
- Sous-marins

CUISINE LIBANAISE, CUISINE SANTÉ
1025, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu **LIVRAISON GRATUITE 450 515-9494**

BIEN SALON
Elle et Lui
UNISEXE
SALON SOURCE RUSK

Informez-vous pour notre carte Fidélité

450 348-0833
1025, boul. du Séminaire Nord,
local 5, Saint-Jean-sur-Richelieu

OUVERT DU
lundi au samedi
Avec ou sans rendez-vous

Eros Folies
Venez préparer votre soirée de Saint-Valentin!

*Sensualité & Fantaisies...
Boutique plaisir!*

- Cartes sexy et humoristiques
- Vaste choix Huiles de massage, bombes effervescentes pour le bain
- Fine lingerie pour elle et lui
- Jeux sensuels et érotiques
- Accessoires pour couples
- Lubrifiants à saveur & condoms japonais ultra-minces
- DVD pour couples... et beaucoup plus!

Dimanche 14 février OUVERT à partir de 10 h am

310, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349.7814

8245, boul. Taschereau O.,
Brossard
450 349.7814

PRIVÉ DU FINANCEMENT DE LA VILLE

Le Dôme poursuit ses activités

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@canadafrancais.com

Privé du financement de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, la Maison des jeunes le Dôme poursuit ses activités en se concentrant sur sa mission principale: l'animation auprès des jeunes de 12 à 17 ans.

Le Dôme fêtera ses trente ans l'an prochain. Il a été mis sur pied en 1981, rappelle son président, Yves Lemaire. L'organisme est accrédité par l'Agence régionale de la santé et des services sociaux. Au fil des ans, il a occupé différents locaux. Quand il s'est installé au coin de la place du Marché et de la rue Champlain, il a demandé pour la première fois l'aide financière de la municipalité pour faire face à une hausse de loyer.

Par ailleurs, Le Dôme a lancé un projet de travailleur de milieu. Dans le jargon du milieu communautaire, c'est un travailleur de rue qui s'adresse à une clientèle précise, dans le cas présent, les jeunes de 10 à 22 ans. La Table À Toute jeunesse paie le salaire d'un travailleur, la Ville assumant le salaire d'un deuxième travailleur.

En décembre, le comité exécutif de la Ville a retiré l'accréditation du Dôme en plus de lui couper ses subventions. L'organisme a obtenu de son propriétaire de revoir son loyer. Pour ce qui est du projet de travailleurs de milieu, le projet relève de la Table À toute jeunesse. Le projet est d'ailleurs en révision pour élargir le mandat des travailleurs à une clientèle plus large.

REPROCHES

Dans sa décision, la Ville n'était pas très claire sur les reproches à l'endroit de l'organisme. Au Dôme, on sait bien que le dossier du complexe jeunesse a été un irritant, mais on juge que la réaction de la municipalité a été excessive. En entrevue, Yves Lemaire et le coordonnateur, Jean-François Pomerleau, semblent accepter la décision avec résignation.

Cependant, ils acceptent très mal qu'on reproche au Dôme d'avoir un plan d'action



Yves Lemaire, président du Dôme, Jean-François Pomerleau, coordonnateur, et Catherine Côté, vice-présidente de la corporation du complexe jeunesse.

qui tient en quelques lignes, comme l'a commenté le conseiller Stéphane Legrand. Ce dernier avait précisé que l'organisme est le seul parmi les 160 et quelques accrédités par la municipalité à être dans cette situation. Les représentants du Dôme montrent un plan d'action qui tient sur six pages. Et justement, ils seraient bien curieux de voir si les plans des 160 organismes sont si élaborés.

M. Pomerleau fait par ailleurs valoir que le plan est largement établi par les jeunes eux-mêmes. Ce ne sont pas les animateurs, le coordonnateur ou les administrateurs qui leur dictent le plan. En outre, il observe que les rapports à l'endroit du Dôme ont toujours été positifs.

Le Dôme se concentre donc sur sa mission première, l'animation auprès des adoles-

cents. Il tient à demeurer partenaire du complexe jeunesse, estimant que ce projet peut difficilement se réaliser sans les jeunes. Au départ, Le Dôme devait être l'un des locataires du complexe. L'an dernier, il a retiré cet engagement. L'emplacement demeure un critère important, les dirigeants du Dôme jugeant essentielle la présence d'une maison de jeunes au centre-ville. ■

Résidence Jacques-Cartier Sud

Hébergement pour aînés autonomes et semi-autonomes
Accueil en court séjour, moyen séjour ou long séjour

TOUS SERVICES INCLUS
Et pour votre tranquillité, nous vous proposons une **période d'essai d'un mois**

Nous vous invitons à visiter notre résidence. Prenez rendez-vous!

540184101A_20100210-478

450.357.0030

Membre de R.Q.R.A.
485, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu (intersection de Carillon)
www.residencejacquescartier.ca

LIQUIDATION FIN DE SAISON

jusqu'à **70% DE RABAIS**

Agneau renversé
Rég.: 1 869\$
Spécial 559\$

Lot de cuir (elle et lui)
Rég.: 475\$
Spécial 139\$

Epsilon (laine bouillie)
Rég.: 460\$
Spécial 138\$

À votre service depuis 1977

Conception et fabrication à nos ateliers

FOURRURES
Jacques Laflamme inc

• Nombreux autres spéciaux en magasin

244, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-6545

581325101A_20100210-47

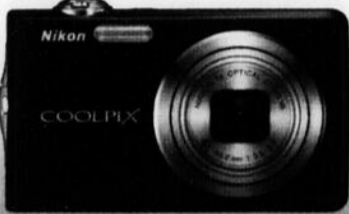
ENCOURAGEZ NOS

Nikon
NUMÉRIQUE

12.0
mégapixels

Caméra numérique
Coolpix S630

- Zoom optique 7x • Écran ACL 2.7"
- Fonction "D-Lighting" actif - reproduction de contrastes naturels



GARANTIE
2 ANS
APPAREIL

RABAIS 70\$
229⁸⁸
229 MILLES
AÉROPLAN

SENNHEISER

Casque sans fil haute
fréquence stéréophonique

- Transmission jusqu'à 100 mètres
- Réponse de fréquences 22-19500 Hz
- Contrôle du volume
- Piles NiMH incluses RS126



RABAIS 30\$
158⁸⁸
158 MILLES
AÉROPLAN

SENNHEISER



Casque de style ouvert

- Réponse de fréquences 15-28000 Hz
- Sensibilité: 104dB
- Connecteur stéréo de 3.5 mm (adaptateur 6.3 mm inclus) HD555

RABAIS 30\$
178⁸⁸
178 MILLES
AÉROPLAN

YAMAHA **DOLBY DIGITAL** **MP3** **DVD**



RABAIS 150\$
548⁸⁸
548 MILLES
AÉROPLAN

Microchaîne DVD stéréo

- 60 watts de puissance audio totale
- Haut-parleurs fini piano • Compatible DVD-Vidéo
- Balayage progressif • Sortie d'extrêmes-graves
- Syntoniseur numérique AM/FM • Télécommande
- Prise pour casque d'écoute MCR730B

YAMAHA

DOLBY DIGITAL **dts**
Digital Entertainment

Idéal pour télé
à écran plat



Projecteur de son numérique
avec haut-parleur
d'extrêmes-graves amplifié

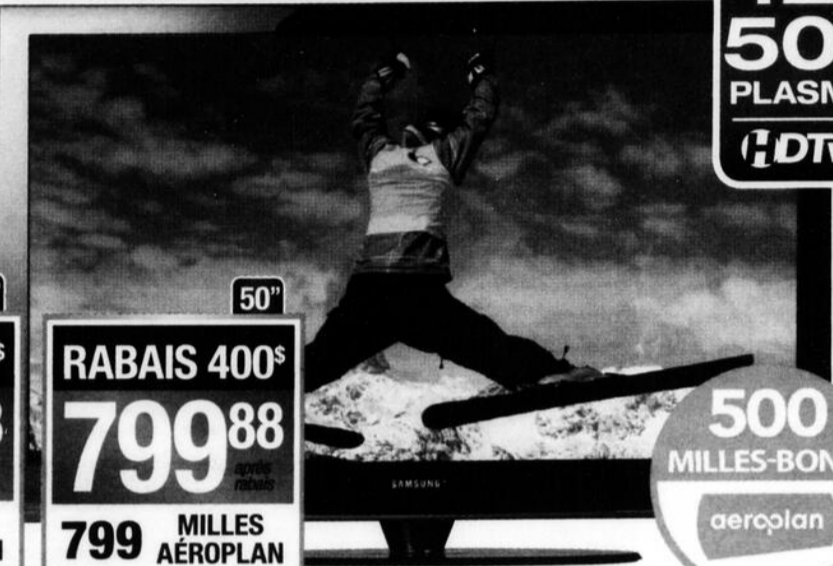
- Puissance de sortie de 62 watts total
- Caisson d'extrêmes-graves amplifié
- Compatible Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic II and DTS Neo:6
- Répéteur HDMI • Callibrage IntelliBeam™ YSP600PK3

RABAIS 200\$
799⁸⁸
799 MILLES
AÉROPLAN

SAMSUNG

TVHD
Plasma 720p

- Entrées numériques HDMI x 2
- PN42B430, PN50B430



42"
50"
PLASMA
DTV

42"
RABAIS 300\$
599⁸⁸
599 MILLES
AÉROPLAN

50"
RABAIS 400\$
799⁸⁸
799 MILLES
AÉROPLAN

500
MILLES-BONIS
aéroplan

Valide jusqu'au 14 février 2010.

SONY BRAVIA



500
MILLES-BONIS
aéroplan

46"
ACL
FULL HD
1080P
ACTUALISATION
120Hz

RABAIS 350\$
1599⁸⁸
1599 MILLES
AÉROPLAN

Valide jusqu'au 14 février 2010.

TVHD 46" ACL 1080p 120hz ECO

- Entrées numériques HDMI x 4
- KDL46VE5

VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

Terminal numérique HD



RABAIS 50\$
199⁸⁸
après rabais

- 50⁰⁰ Crédit Vidéotron

149⁸⁸ ^{1 & 2} Après crédit

1 Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels et aux clients du câble classique qui s'abonnent à la télé numérique Vidéotron. L'offre est conditionnelle à un minimum d'abonnement au forfait Télémax sur engagement de 12 mois ou à un minimum d'abonnement au forfait Franco ou Sur Mesure 20 sur engagement de 24 mois. Limite d'un terminal par client pendant toute la durée de la promotion. Des frais d'accès au réseau de 2,99\$/mois accompagnent tout abonnement à illico télé numérique et sont en sus des prix affichés. Des pénalités s'appliquent en cas de résiliation d'engagement. Illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. L'offre s'applique sur le premier terminal seulement. Frais d'installation de 39,95\$ en sus. Ces frais incluent l'installation de l'ensemble des services télédistribution, Internet et téléphonie si ces services sont tous installés le même jour pour un maximum de 5 prises par visite. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes et charges, y compris le Fond d'amélioration de la programmation locale en sus. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. 2 Des frais réseau haute définition de 2,99\$/mois sont obligatoires à tout abonnement HD.

ATHLÈTES EN HD



TVHD 47"
ACL/DEL 1080p 120Hz
• Entrées numériques HDMI x 4
47SL90

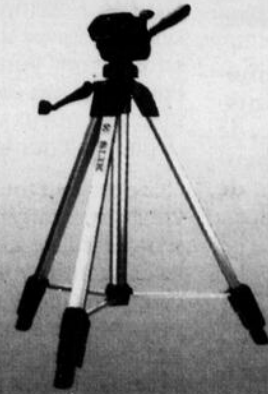
RABAIS 400\$
1998⁸⁸
1998 MILLES AÉROPLAN



47"
ACL / DEL
FULL HD
1080P
ACTUALISATION
120Hz

500 MILLES-BONIS
aéroplan

Valide jusqu'au 14 février 2010.



SLIK

Trépied pour caméra

- Télescopique
- Conçu pour appareils photo et caméras vidéo
- Supports en plastique / aluminium

RABAIS 50\$
28⁸⁸
28 MILLES AÉROPLAN

Nikon
NUMÉRIQUE

GARANTIE
5 ANS
AMMON
LENTILLE

**Objectif zoom
Nikkor AFS
70-300mm VR**
• Zoom puissant 4,3x
(équivalent à un
objectif 105-450mm)
AF-SVR70300

RABAIS 190\$
488⁸⁸
488 MILLES AÉROPLAN



55"
ACL / DEL
FULL HD
1080P
ACTUALISATION
120Hz

500 MILLES-BONIS
aéroplan



SAMSUNG

TVHD 55"
ACL/DEL 1080p 120Hz
• Entrées numériques HDMI x 4
UN55B6000

RABAIS 1000\$
2488⁸⁸
2488 MILLES AÉROPLAN

Valide jusqu'au 14 février 2010.

Nikon
NUMÉRIQUE

GARANTIE **2 ANS**
APPAREIL
GARANTIE **5 ANS**
LENTILLE

**Appareil photo
numérique reflex
D5000 18-105**

- Vidéo haute définition 1280 x 720 à 24 images par seconde
- 12.4 mégapixels • Sortie HDMI
- Moniteur ACL orientable de 2.5"
- Anti-poussière • Mode "Live View"
- Système AF 11 points



RABAIS 100\$
949⁸⁸
949 MILLES AÉROPLAN

YAMAHA

DOOLBY
TRUEHD
dts-hd
High Definition Master Audio

Ensemble cinéma maison

- Puissance de sortie de 500 watts total
- Décodage numérique 5.1
- 4 enceintes • Enceinte centrale
- Caisson d'extrêmes-graves amplifié
- Rehaussement de composite à HDMI

RABAIS 150\$
788⁸⁸
788 MILLES AÉROPLAN



YAMAHA

**Idéal pour télévisions
à écran plat**

DOOLBY
DIGITAL-EX
dts
Digital Entertainment
((X))

**Projecteur de son numérique avec
haut-parleur d'extrêmes-graves amplifié**

- Puissance de sortie de 82 watts total
- Caisson d'extrêmes-graves amplifié
- Syntonisateur FM intégré • Entrées / Sorties HDMI 2/1
- Callibrage Intellibeam™ • Télécommande préprogrammée

RABAIS 300\$
998⁸⁸
998 MILLES AÉROPLAN



aéroplan

OBTENEZ DES MILLES AÉROPLAN^{MD}
1 \$ = 1 MILLE AÉROPLAN

Financement ajusté
à vos besoins



PROPRIÉTAIRE À ST-JEAN:
HÉBERT & GOUIN AUDIO-VIDÉO

Dumoulin

Audio | Vidéo | Informatique | Photo | Communications



OUVERT le dimanche
à partir de 10h00

dumoulin.com
1-866-588-7777

ST-JEAN 391, du Séminaire Nord • (450) 348-9377

MD Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Taxes en sus. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées. Détails en magasin.

LE CANADA
FRANÇAIS

RÉGIONAL

SUR LA 133, JUSQU'AU SUD DU VILLAGE

Sabrevois demande de réduire la vitesse à 70 km/h

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@canadafrancais.com

La municipalité de Sainte-Anne-de-Sabrevois demande au ministre des Transports du Québec de réduire la vitesse à 70 kilomètres/heure sur la route 133, entre la limite de Saint-Jean-sur-Richelieu et le sud du village.

À partir des limites de la municipalité, la vitesse passe à 90 kilomètres/heure jusqu'à l'entrée du village de Sabrevois. Elle est abaissée à 50 kilomètres/heure dans le village pour revenir à 90 kilomètres/heure au sud du village. M. Couture fait valoir que l'environnement de la 133 au nord du village se compare. Il estime que les règles de circulation devraient être les mêmes.

D'ailleurs, il n'y a pas que la vitesse qui préoccupe Sabrevois. Entre Saint-Jean et Pike-River, la route 133 compte trois voies. Sur la presque totalité du tronçon, l'allée centrale sert au dépassement en alternance sauf sur le territoire de Saint-Jean. Dans les limites de la Ville, l'allée du centre sert de voie de refuge pour les automobilistes qui veulent effectuer un virage à gauche. Sabrevois demande que cette configuration s'applique jusqu'au village.

SÉCURITÉ

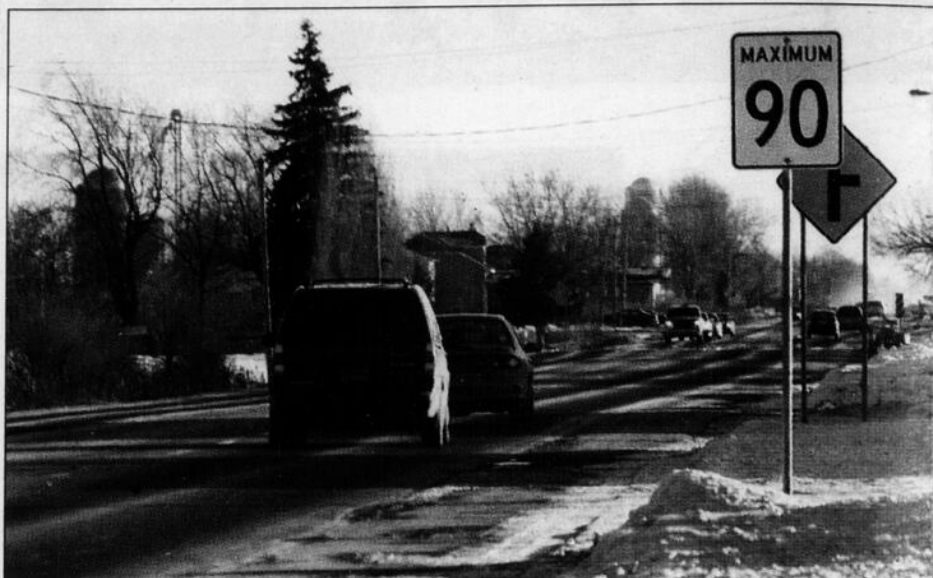
Dans son argumentation, la municipalité invoque principalement la question de la sécurité. L'exemple classique est de rouler sur la 133 avec un camion-remorque qui semble vous pourchasser à 100 à l'heure. Pour s'engager dans une allée charretière à sa droite, mieux vaut s'y prendre à l'avance pour ralentir le trafic.

Si c'est pour tourner à gauche, la manoeuvre devient carrément périlleuse. C'est pire si on se trouve sur une section de route où les deux autres voies sont à contresens et que deux véhicules y roulent de front. C'est un peu comme s'immobiliser sur la voie de gauche d'une autoroute. Dans ce genre de situation, il n'est pas rare que des automobilistes s'engagent sur une rue à droite ou dans le stationnement d'un commerce pour ensuite rebrousser chemin.

Sabrevois a obtenu des résolutions d'appui de plusieurs municipalités et de la MRC. Plusieurs résidents, commerçants et agriculteurs ont aussi signé une lettre d'appui. Selon M. Couture, les règles de circulation nuisent aux commerces bordant la 133 tout simplement parce qu'il n'est pas évident de s'y arrêter, surtout si l'entrée n'est pas très large.

CIRCULATION

Notons que les conditions de circulation et le débit sur la route ont fait partie de



Pour s'arrêter à une résidence ou un commerce bordant la 133, il faut à toutes fins utiles stopper la circulation.

l'argumentation du ministère des Transports en appui au projet d'achèvement de l'autoroute 35. Devant le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, le ministère a présenté diverses statistiques de circulation.

En 2000, le débit journalier moyen était de 11 700 voitures et 1600 véhicules lourds juste après l'intersection du chemin de la Grande-Ligne. À l'entrée du village de

Sabrevois, le débit était de 8800 voitures et 1100 véhicules lourds. Sur le tronçon entre Sabrevois et Henryville, le nombre moyen de voitures passait à 6500 pendant que le nombre moyen de véhicules lourds augmentait à 1400. Le ministère prédisait alors qu'en 2021, le nombre de véhicules allait augmenter à 15 000 à l'entrée nord de Sabrevois. Si ces prévisions sont justes, le débit doit osciller présentement autour de 12 000 véhicules par jour. ■

Condos - Site d'exception - Gaz naturel - Ascenseurs - Stationnements souterrains - Piscine



Les condominiums

L'ENVOLEE

Face à la rivière Richelieu

www.rejeanroy.ca

- Condos luxueux de 980pi² à 2035 pi²
- Penthouses disponibles
- Ascenseurs
- Structures de béton offrant une insonorisation de qualité supérieure
- Grand balcon, piscine chauffée et bien plus...
- Des prix s'échelonnent de 295,000\$ à plus de 700,000\$

Phase II débute en avril 2010
Phase I vendu à 85%
Réservez votre paradis immédiatement

Réalisez votre rêve

BUREAU DES VENTES

450 348-4213

25, Saint-Hubert, Saint-Jean-sur-Richelieu

Lundi au jeudi 9h à 16h

Samedi et dimanche 13h à 17h

Vendredi sur rendez-vous



Saint-Jean-sur-Richelieu, secteur Saint-Luc

À 15 minutes du Pont Champlain

- Boisé mature
- Fils souterrains
- Lac écologique de 225 000 pi²
- Terrains de 7 500 pi² à 25 000 pi²

Les Habitations
Rejean Roy

Qualité, design, prestige

NOVOCLIMA

Frère eau

BOISÉ
DE
L'ÎLE

MAISON MODÈLE

280, des Hérons

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h

450 348-0629

MAISON
ET TERRAIN

à partir de

375 000\$

Taxes en sus

580957101A - 20100210-m

DANS LA RÉGION DE BEDFORD

Une coopérative lance un projet de parc éolien

CLAUDE HÉBERT

L'ingénieur et producteur agricole André Pion, du Canton de Bedford, entend soumettre à Hydro-Québec un projet de parc éolien communautaire.

Ce projet, qui bénéficie déjà de l'appui de sept municipalités (Bedford, Canton de Bedford, Saint-Armand, Saint-Ignace, Pike River, Stanbridge Station et Stanbridge East), serait piloté par une coopérative de solidarité actuellement en voie de formation.

«Il faut trouver des idées nouvelles pour stimuler l'économie de la région et pallier aux fermetures d'usines. La partie ouest de la MRC de Brome-Missisquoi a la chance de pouvoir compter sur une source d'énergie renouvelable et durable (le vent). Pourquoi n'en profiterait-elle pas?», indique M. Pion.

DIFFÉRENCES

Le projet de parc éolien communautaire se distingue du projet initial soumis à Hydro-Québec par le Groupe SM International de plusieurs façons. Dans son deuxième appel de projets, Hydro-Québec limite notamment à 25 mégawatts la quantité d'énergie pouvant être produite par chacun des nouveaux parcs éoliens.

«Le Groupe SM proposait la construction de 31 éoliennes d'une capacité de 46,5 mégawatts. On parle cette fois-ci d'ériger de dix à douze éoliennes pouvant fournir de 2 à 2,5 mégawatts d'électricité chacune pour

une puissance globale de 25 mégawatts», explique M. Pion.

Selon ce dernier, le nouveau projet serait par ailleurs financé par la communauté (citoyens, municipalités, entreprises locales) à hauteur de 30%. Celle-ci fournirait six des 18 M\$ en équité nécessaires à la réalisation de ce projet de 60 M\$.

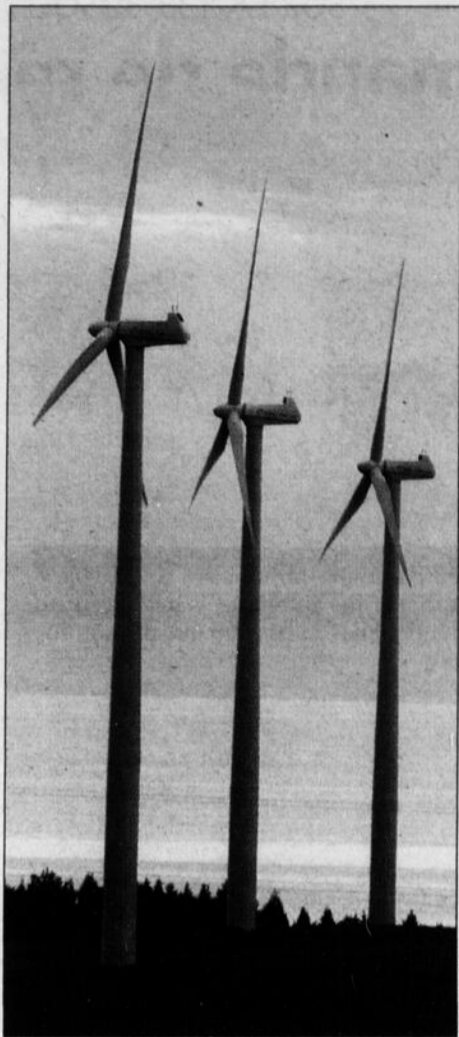
Le projet aurait également des retombées directes sur la région. Les municipalités visées par le projet toucheraient des redevances (en lieu de taxes) alors que les producteurs agricoles recevraient des compensations pour pertes de revenus et nuisances. Une somme de 60 000\$ par an serait par ailleurs réinvestie dans la communauté pour financer des projets en matière de santé, éducation, loisirs et développement économique.

«Dans le projet du Groupe SM, la MRC devait toucher une redevance de 10 000\$ par an, mais les retombées étaient nettement moins visibles. Cette fois-ci, on verrait exactement où l'argent est réinvesti», poursuit M. Pion.

SIMILITUDES

Le projet de parc éolien communautaire offre également des similitudes avec le projet initial soumis par le Groupe SM International.

Les sites ciblés (terres agricoles) par les promoteurs des deux projets sont sensiblement les mêmes et sont situés dans les trois mêmes localités (Pike River, Stanbridge Station et Canton de Bedford). Le potentiel éolien de ces sites n'a pas non plus changé.



Le projet serait piloté par une coopérative de solidarité actuellement en voie de formation.

«Comme le nombre d'éoliennes est réduit des deux tiers, le nombre de terres agricoles touchées par le projet est forcément moins important», tient cependant à préciser M. Pion.

Ce dernier entend profiter des prochaines semaines pour conclure des ententes avec les agriculteurs intéressés à accueillir une ou plusieurs éoliennes sur leur propriété, tout en finalisant les ententes avec les municipalités où elles seront érigées.

«Plusieurs producteurs agricoles perçoivent toujours le projet comme une source potentielle de revenus additionnels. J'ai déjà eu trois ou quatre rencontres avec eux depuis septembre», précise M. Pion.

Une assemblée publique d'information sur le projet de parc éolien communautaire devrait avoir lieu à Bedford vers la mi-février.

«Nous entendons profiter de cette rencontre pour bien expliquer aux citoyens le mode de financement populaire envisagé et les diverses étapes conduisant à la formation d'une coopérative de solidarité», poursuit M. Pion.

On sait déjà que le conseil d'administration de la coop devrait être formé de 3 à 15 personnes. On parle à la fois de propriétaires terriens et de membres de soutien.

Les instigateurs du projet procéderont par la suite à la mise en place d'un comité de réflexion sur l'utilisation des redevances, à la création de la coop et à la formation d'un comité provisoire. La date limite fixée par Hydro-Québec pour le dépôt des soumissions est le 19 mai.



DANS
LES PETITS GUIDES,
LE GROS BON SENS.

SENTRA 2010 automatique.*

77\$^{*}
/sem.
0\$
comptant



VERSA 2010 automatique.*

73\$^{*}
/sem.
0\$
comptant



CUBE 1.8 2009 SL automatique.*

78\$^{*}
/sem.
0\$
comptant



ROGUE 2010 S automatique.*

96\$^{*}
/sem.
0\$
comptant



INCLUS :

- Climatiseur
- Groupe électrique
- Garantie 7 ans /pare-chocs à pare-chocs
- 4 pneus d'hiver de qualité
- 4 roues en alliage («mags»)
- 4 roues d'acier
- 4 enjoliveurs de roues
- 4 changements d'huile
- Assistance routière 7 ans
- Aileron

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE nissan.ca

DÉCOUVRIR le gros bon sens

*Achat 84 mois, taxes, RDPRM, peinture métallique en sus. Garantie 7 ans/120 000 km.

COUPAL & BRASSARD AUTO inc.

858, boul. Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-5593 / 514 856-7793

2 adresses
pour mieux
vous servir

500, boul. de Perigny, Chambly
514 856-0030

082101A_20100210

«Ce qui motive notre action, c'est la souveraineté»

-PAULINE MAROIS

À la veille de la rentrée parlementaire, la leader du Parti québécois, Pauline Marois, rencontrait lundi les militants du comté d'Iberville au cours d'un cocktail-bénéfice. La situation du gouvernement libéral, les difficultés des finances publiques mais aussi la souveraineté comme motivation de l'action du parti constituaient son propos.

De retour à l'Assemblée nationale, le Parti québécois n'entend pas lâcher prise sur les questions d'éthique. Mme Marois répète en entrevue son opposition à la loi qui permettrait à un ministre comme David Whissell ayant des intérêts dans une entreprise de faire affaire avec le gouvernement. La loi n'a pas été rappelée et doit être corrigée, insiste-t-elle.

De même, les péquistes ne veulent pas passer aussi rapidement l'éponge sur le cas de Jean D'Amour, ancien président du Parti libéral du Québec qui a contrevenu à la loi sur le lobbysme avant son élection comme député. «Il est trop facile de dire qu'il était de bonne foi», dénonce-t-elle en réclamant qu'il se retire à nouveau du caucus.

La demande d'enquête publique sur l'industrie de la construction demeurera un des chevaux de bataille du PQ au cours de la session. «On a vu des policiers faire des visites, mais il n'y a pas de poursuite, pas d'arrestation», fait-elle observer. Quand ce sont des systèmes qui permettent la collusion et la surenchère sur les prix, l'enquête policière ne suffit pas. Il en coûterait de 25% à 30% plus cher pour les travaux routiers, poursuit-elle en ajoutant que l'État pourrait récupérer de 3 à 4 milliards de dollars au moment où le ministre des Finances, Raymond Bachand, cherche des solutions aux problèmes des finances publiques.



La leader péquiste Pauline Marois participait à une activité-bénéfice du parti dans le comté d'Iberville représentée par la députée Marie Bouillé.

ÉDUCATION

Sans négliger le dossier de la santé, les questions d'éducation continueront d'être au coeur des priorités, assure Mme Marois. Des bons coups de barre doivent être donnés. La députée se demande où va la ministre de l'Éducation avec sa dernière sortie sur la comptabilisation du temps d'enseignement en heures plutôt qu'en jours de classe. Si chaque école peut faire comme elle entend, comment fonctionneront le système d'autobus scolaire et les services de garde, s'interroge Pauline Marois.

À l'heure où une réforme de la réforme continue d'être réclamée, Mme Marois ne renie pas la réforme qu'elle a mise en place à l'époque où elle détenait le portefeuille de l'éducation. Elle reproche plutôt à ses successeurs libéraux, Pierre Reid et Jean-Marc Fournier, de ne pas avoir procédé aux redressements nécessaires. «La réforme n'a jamais voulu dire qu'on s'éloignait des connaissances, rétablit-elle. Elle était censée accorder plus de temps aux matières de base.» Elle déplore une édulcoration des cours d'histoire qui reviendraient à une

forme plus conventionnelle d'enseignement sous la gouverne péquiste.

LAÏCITÉ

La question des accommodements raisonnables n'est toujours pas résolue aux yeux de la chef de l'opposition. Comme pour d'autres études commandées, celle de la Commission Bouchard-Taylor a été mise sur les tablettes. La conséquence en est que chacune des institutions publiques et parapubliques prend ses décisions provoquant un cafouillis lamentable, décrit-elle.

Mme Marois pense que les grands principes d'égalité des hommes et des femmes, de séparation de l'Église de l'État et de primauté du français devront être réaffirmés dans la Charte des droits et libertés pour devenir des valeurs interprétatives. Par ailleurs, la chef péquiste a mandaté la députée Louise Beaudoin pour préparer un projet de Charte de la laïcité.

Si plusieurs dossiers opposent le gouvernement libéral de l'opposition péquiste, celui sur le droit de mourir dans la dignité semble les rallier. Mme Marois est heureuse que la proposition de son parti d'organiser une commission itinérante sur le sujet ait été retenue par le gouvernement et espère un consensus sur la question.

Les militants du Parti québécois sont actuellement en pleine réflexion sur le renouvellement de leur programme. Un colloque sur la langue, l'identité et l'immigration a été tenu et sera suivi par d'autres sur la création de la richesse, l'égalité des chances et l'indépendance énergétique toujours en relation avec la souveraineté. Ces colloques conduiront au dépôt d'une proposition de programme en juin. Le débat s'en suivra dans les régions jusqu'au congrès au printemps 2011. «Ça brasse, c'est très intéressant», conclut Pauline Marois. ■

Noies au vent
traiteur



NOUVEAU AGNEAU DU QUÉBEC
ÉLEVÉ À LA FERME MABERT
(Saint-Blaise-sur-Richelieu)

Offert en :
- plats cuisinés - buffets
- viandes seulement (cuit sur place)

À ESSAYER POUR LA SAINT-VALENTIN

SPÉCIAL Pâté au poulet
petit format

279\$ ch.

Valable jusqu'au 14 février

145, boul. St-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu **450 349.0333**

Wurst
Saucisseries

Offrez-vous la qualité!

- Vaste sélection de saucisses fraîches
- Pizza maison (possibilité de 2/1)
- Panini au poulet mariné
- Salade maison et plus...

(repas sur place et pour emporter)

MAINTENANT OUVERT

2 succursales, même concept pour mieux vous servir!

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi	9 h à 18 h	Dimanche au mercredi	11 h à 21 h
Jeudi et vendredi	9 h à 21 h	Jeudi au samedi	11 h à 22 h
Samedi et dimanche	9 h à 17 h		

485, boul. d'Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Iberville, coin 9^e Avenue)
450 741-4228

LES HALES
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-4228

Une pétition pour le maintien des bureaux de poste ruraux

ÉMILIE LÉVESQUE
emilie.levésque@canadafrancais.com

C'est dans le but de partager son appui au maintien des bureaux de poste ruraux que le député Claude Bachand a tenu un point de presse auquel était invité Jacques Vézina, secrétaire provincial de l'Association des maîtres de poste. Au cours de cette conférence, M. Bachand a demandé aux maires et mairesses présents d'endosser une lettre adressée à Rob Merrifield, ministre d'État responsable de Postes Canada.

Selon un rapport remis au gouvernement fédéral en avril dernier pour le Comité consultatif de l'Examen stratégique de la Société canadienne des postes, Postes Canada pourrait profiter du départ à la retraite de ses maîtres de poste pour mettre fin aux activités des bureaux de poste situés dans les municipalités de moins de 10 000 habitants. Dans le Haut-Richelieu, seule la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu serait assez peuplée pour conserver ses services.

Rappelons qu'entre 1986 et 1994, sous le gouvernement de Brian Mulroney, 230 bureaux de poste québécois avaient mis la clé sous la porte. Lors de son entrée au pouvoir, Jean Chrétien avait instauré un moratoire sur les fermetures de bureaux de poste ruraux.

«Selon le Protocole du service postal canadien, le moratoire serait maintenu, soutient Jacques Vézina. Toutefois, certaines clauses laissent entendre que Postes



Étaient présents Denise Fortier, bureau de poste de Saint-Alexandre, Louise Duquette, bureau de poste de Lacolle, Jacques Vézina, secrétaire provincial de l'Association des maîtres de poste, Claude Bachand, député fédéral de Saint-Jean, Suzanne Boulais, mairesse de Saint-Grégoire, Yves Duteau, maire de Lacolle, et Pierre Chamberland, maire de Saint-Valentin.

Canada aurait le champ libre pour procéder à la fermeture des bureaux dont le maître de poste prend sa retraite, dont les installations nécessitent des rénovations ou dont le bail prend fin. Or, les maîtres de poste sont en moyenne âgés de 53 ans et les bureaux ont pour la plupart été construits il y a une cinquantaine d'années.»

«Ce qui nous sauve pour l'instant, c'est que le gouvernement au pouvoir est minoritaire, soutient Claude Bachand. Mais si, par notre indifférence, nous laissons aux Conservateurs la possibilité de lever le moratoire, ils vont le faire.»

Selon le protocole, Postes Canada

devrait informer la population au moins un mois à l'avance avant de fermer, de déménager ou de regrouper des bureaux de poste ou de changer les modes de livraison du courrier. Plusieurs craignent d'ailleurs que ces restructurations ne débouchent sur la privatisation de Postes Canada. ■

5 JOURS SEULEMENT POUR NOTRE LIQUIDATION FINAL!

de la Bijouterie Jean Langevin à IBÉRVILLE SEULEMENT (CARREFOUR LAPLANTE)

DERNIÈRE CHANCE!

Plus de

250 000\$

D'INVENTAIRE À LIQUIDER

Profitez de la St-Valentin pour lui offrir un cadeau!

15%

additionnel sur toute la marchandise déjà réduite en magasin

BRACELET ACIER
Régulier 69,95\$
Spécial 22,50\$

BAGUE SEMI-ÉTERNITÉ
OR 14-18 KARAT SERTIE
DIAMANT 24 TW
V.S.G.H.
Régulier 975\$
Spécial 610\$

MONTRE RODANIA
POUR HOMME
Régulier 575\$
Spécial 425\$

BOUCLE D'OREILLES DIAMANT
CANADIEN 14 KARAT
12 TW 275\$ sp 170\$
14 TW 335\$ sp 215\$
18 TW 430\$ sp 300\$

COLLIER PERLE DE
CULTURE D'EAU DOUCE
Régulier 369\$
Spécial 230\$

JOAILLERIE
LANGEVIN

420, 2e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Carrefour Laplante)

450 347-8110

581310101A_20100210-1

Les péquistes en tournée sur l'entrepreneuriat jeunesse

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Le député de Saint-Jean, Dave Turcotte, s'est vu attribuer le dossier de la relève qui l'amène à rencontrer plus d'une vingtaine d'organismes impliqués dans la gestion, le démarrage d'entreprise, la relève entrepreneuriale et le mentorat au cours des prochaines semaines.

La chef Pauline Marois a confié ainsi différents mandats aux députés chargés de sillonner le Québec pour prendre le pouls de la population, recueillir des idées qui alimenteront les réflexions au sein de la formation politique. Le Parti québécois tiendra un congrès d'orientation au printemps 2011. D'ici là, des colloques thématiques sont organisés en vue du renouvellement du programme.

M. Turcotte a débuté sa tournée qui l'a déjà mené au Saguenay-Lac Saint-Jean et le conduira dans plusieurs autres régions du Québec, à la rencontre d'acteurs économiques et de jeunes entrepreneurs. Avec le député de Blainville, Daniel Rathé, porte-parole de l'opposition officielle en matière de petites et moyennes entreprises, il rencontrait récemment une des propriétaires de la boutique Espace griffé, à Saint-Luc, pour recueillir ses commentaires sur la relève en affaires. Au cours de l'avant-midi, les deux députés avaient discuté avec les intervenants du réseau de mentorat de la Rive-Sud, à Longueuil.

Leurs observations enrichiront un document de travail à être présenté au prochain colloque du parti qui se tiendra sur le thème *Un gouvernement souverainiste et la création de la richesse*, les 13 et 14 mars, à Lévis. Le Québec doit créer plus de richesse pour assurer le maintien des services à la population et son développement passe par la création de plus d'entreprises, plaide le député Rathé.

CULTURE

Même si la tournée est encore jeune, le député Turcotte est déjà en mesure d'identifier certains grands problèmes dont lui font part les personnes consultées. Les jeunes entrepreneurs se plaignent de la difficulté d'obtenir du capital de risque. La préparation du transfert de la propriété d'entreprise est aussi une inquiétude. À cet effet, M. Turcotte fait état d'un projet mis sur pied à ville de Saguenay pour sensibiliser les entrepreneurs vieillissants à la préparation de leur relève.

Le manque de culture entrepreneuriale chez les jeunes Québécois est aussi une préoccupation exprimée. Les deux députés estiment que le cursus scolaire devrait être enrichi d'un ou deux cours pour combler cette lacune. Le démarrage d'une petite entreprise est rarement présenté aux jeunes comme un choix de carrière, font-ils observer. Un projet-pilote est mené à Saint-Lambert par différents intervenants, dont le Carrefour Jeunesse emploi, pour offrir une formation dans les écoles, cibler les jeunes susceptibles de démarrer une petite entreprise et les accompagner dans leurs démarches.

ADMINISTRATION

La lourdeur administrative du gouvernement est aussi un obstacle identifié par les entreprises. Moins de paperasse. Faire

rouler l'économie. Le député Rathé convient que c'est un discours moins entendu depuis quelques années dans le camp péquiste, mais que des propositions pour simplifier la vie des entreprises seront formulées.

Espace griffé est une des entreprises choisies par les députés pour s'arrêter parce que malgré son jeune âge, la boutique a su s'implanter grâce à l'innovation et la détermination de deux jeunes femmes d'affaires. L'entreprise a remporté plusieurs prix dont celui de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu dans la catégorie *Jeune entrepreneur 2009*.



Daniel Rathé, député de Blainville, Mélisa Langlois, copropriétaire de la boutique Espace Griffé, et Dave Turcotte, député de Saint-Jean.

(Photo: Stéphanie Brûlé)

Recevez
100\$
En remise postale

à l'achat de lentilles traitées antirayure et antireflet et d'une monture mode sélectionnée.

ROOTS



EMPORIO ARMANI

MaxMara

Offre valide jusqu'au 28 mars 2010. Détails dans les boutiques IRIS.

Iberville
438, 2ème Avenue
450.346.6229

St-Jean-Sur-Richelieu
943, du Séminaire Nord
450.349.4666

St-Luc
300, boul. St-Luc
450.349.4009

IRIS
CHIRURGIE AU LASER
LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE
iris.ca



Chirurgies faites par un ophtalmologiste à l'une de nos Cliniques d'Ophthalmologie IRIS de Laval, QC ou de Langley, CB.
* Marque déposée/de commerce d' AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

580590101A_20100210-Z

Gérard Docquier meurt à 80 ans

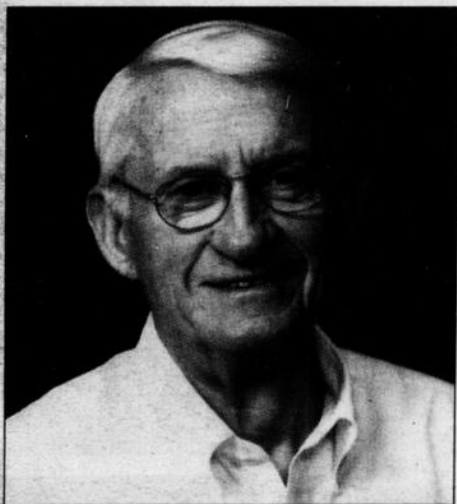
LOUISE BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Ancien directeur national des Métallurgistes unis d'Amérique pour le Canada, Gérard Docquier est décédé le 3 février à l'âge de 80 ans. Ses funérailles avaient lieu lundi, à l'église Saint-Luc.

Belge d'origine, M. Docquier est arrivé au Québec à l'âge de 20 ans. Il adhère au syndicat des métallos en travaillant à Pirelli Cables et devient permanent syndical au tournant des années 1950.

Puis, au milieu des années 1960, il est l'adjoint du premier directeur québécois des Métallos élu aux suffrages des membres, Jean Gérin-Lajoie. Il jette les bases du système de formation des syndiqués. En 1977, il devient directeur national des Métallos et demeure à ce poste jusqu'à sa retraite, en 1991. Durant son long mandat, il a siégé au Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie. Il s'est engagé sur le plan de la solidarité internationale et a créé le Fonds humanitaire des Métallos en 1985. Après sa retraite, il a participé aux activités de l'Institut du chrysotile.

M. Docquier a notamment été membre de la Commission MacDonald qui a recommandé au gouvernement de regarder la possibilité de signer un accord de libre-échange avec les États-Unis. Le commissaire Docquier avait alors exprimé ses inquiétudes devant cette perspective. En 1991, M. Docquier a été reçu officier de l'Ordre du Canada. Il a été candidat du NPD aux élections fédérales de 1968. ■



Gérard Docquier

MONT-SAINT-GRÉGOIRE Élections en mars

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@canadafrancais.com

Les électeurs de Mont-Saint-Grégoire sont appelés aux urnes le dimanche 7 mars. Vendredi, en fin d'après-midi, trois candidats avaient déposé leur bulletin de candidature, Ludo Bielen, Claude Chagnon et Michel Seney. Lundi matin, M. Chagnon a retiré sa candidature. Avec deux candidats en lice, Mme Pouliot tiendra un scrutin pour succéder à Mario Tétreault, décédé subitement au lendemain de son assermentation.

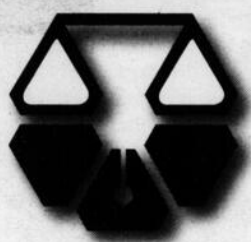
Le processus prévoit la confection d'une nouvelle liste électorale. La révision doit se faire au cours de la semaine prochaine. Environ 2330 électeurs sont habiles à voter. Mme Pouliot rappelle que le vote par anticipation se déroulera le dimanche 28 février. ■



Place au super-bénéfice du Renfort Grande Ligne

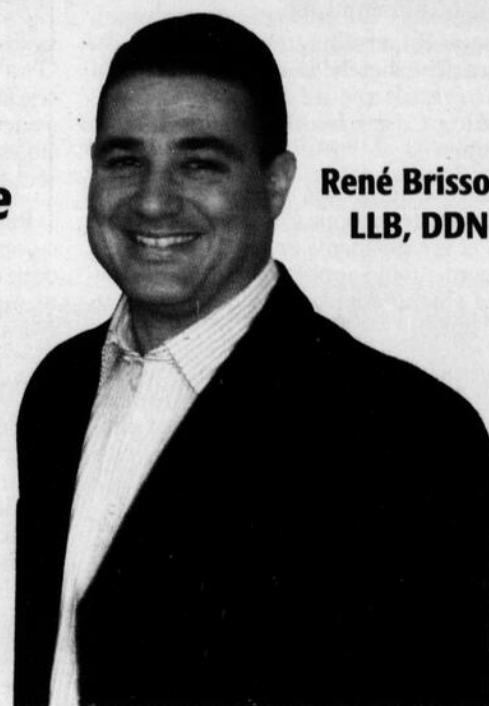
Pour une 21^e année, les étudiants et les professeurs en cuisine et restauration de la polyvalente Armand-Racicot préparent un souper gastronomique au profit de la fondation le Renfort Grande Ligne, le 18 février, à l'hôtel Relais Gouverneur. De gauche à droite sur la photo: Jacques Charette, Jean-Guy Ducharme, Nestor Contreras de la Torre, Jenny Bellavance, Manon Gagnon, Sarah-Michelle Cotton, Réjeanne Deschamps, Catherine Bombardier Fillion, Laura Damiano, Annie Paquette (Pasquier) et le président d'honneur de la soirée, Robert Paquette (Pasquier). ■

NOUVEAUX LOCAUX



**Veillez prendre
note que l'étude de
Me René Brisson,**

**notaire et conseiller juridique
est maintenant située dans
de nouveaux locaux**



René Brisson,
LLB, DDN

450 348-3337

*Au plaisir
de vous*

rencontrer!



Patrick Desjardins, Julie Lévesque
LLB, DDN



**Desjardins & Lévesque
Julie Lévesque
Patrick Desjardins
450 741-1191**

233, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu

Non, la musique ne fait pas croître les plantes!

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@canadafrancais.com

Bien des gens n'osent pas le dire à haute voix, mais ils seraient nombreux à parler à leurs végétaux. Ils n'ont toutefois plus à avoir honte! Scientifiquement, il est prouvé que la voix a des effets bénéfiques sur leur croissance. Au contraire, la musique n'aurait aucun impact.

Les plantes n'ont pas d'oreilles pour entendre les notes du Canon de Pachelbel ou le timbre rauque de Bruce Springsteen. Voilà une donnée confirmée. Pourtant, les végétaux sont sensibles à la voix de ceux qui prennent soin d'eux. Pourquoi?

«Lorsque nous parlons, les humains émettent du CO2 (dioxyde de carbone), explique Roger Chagnon, directeur du Centre de recherche et de développement en horticulture de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ce gaz favorise la croissance de la plante.»

Il faut savoir que les végétaux absorbent le dioxyde de carbone lors de la photosynthèse et le transforme ensuite en oxygène. En augmentant l'apport en CO2, il est possible d'obtenir des plantes plus feuillues ou plus hautes.

«Les plantes réagissent si bien à la présence du gaz que nous augmentons sa concentration dans les serres. Nous l'utilisons présentement avec les tomates», indique M. Chagnon.

L'équipe du journal s'intéressait à cette question après avoir publié le résultat d'une expérience réalisée par Roxane Drolet, lors de l'Expo-sciences Bell, à Marcellin-Champagnat. Cette dernière parvenait à la conclusion que certains genres de musique pouvaient avoir un impact significatif sur la croissance des plantes.

PAS LA MUSIQUE

«Cette élève avait très bien réalisé son expérience avec les moyens qu'elle avait



Au contraire de la musique, la voix ferait croître les plantes plus rapidement.

sa disposition, souligne Roger Chagnon. C'est d'ailleurs une question qui revient régulièrement, mais scientifiquement il n'y a aucune preuve que les plantes soient sensibles à la musique ou aux vibrations émises par les ondes sonores.»

Rappelons que l'étudiante de deuxième secondaire a fait jouer de la musique pendant deux semaines à des plants de tomate. Au terme de son expérience, le classique et les sons provenant de la nature avaient eu des impacts significatifs sur la croissance des végétaux.

«Son idée était bonne, mais en prenant des plants au hasard, certains ont génétiquement un avantage. C'est une loterie. L'étudiante a aussi tenté d'avoir la même source de lumière, mais c'est possible qu'un plant ait fait de l'ombre à un autre», indique le chercheur.

Le Centre de recherche n'a jamais mené une étude sur l'impact de la musique, mais Roger Chagnon explique que pour assurer la validité des résultats plusieurs éléments auraient été à observer. Il aurait fallu notamment augmenter le nombre de plants et répéter l'expérience à plusieurs reprises dans le temps. ■

Adieu mélamine. Bonjour New Look.



Recyclez vos armoires de mélamine
et recréez une cuisine de rêve pour un prix incroyable!
Une transformation stylée, écologique, économique et sans tracas.



514.247.4040

UNE CUISINE DE RÊVE,
sans le cauchemar d'un chantier à la maison!
Un look haut de gamme à une FRACTION du prix.
À partir d'aussi peu que **3,499\$** (Taxes en sus)
Un choix intelligent et élégant!

Estimation gratuite FINANCEMENT DISPONIBLE

57741101A_20100210

www.armoirenewlook.com

EXPERIENCE
Sexy & cie
ROMANTIQUE

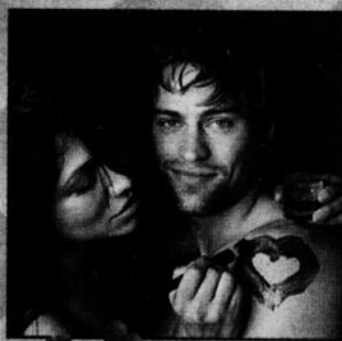
boutique érotique de prestige

Obtenez des roses
GRATUITEMENT

avec tout achat de 50\$ ou plus.
Voir détails en magasin.



Pour la
St-Valentin



Participez
au concours
Champagne
Moët & Chandon

et courrez la chance de gagner
1 des 3 ensembles.
Tirage samedi le
13 février 2010 à 17h.

Ensemble-cadeau
St-Valentin
pour elle & lui

www.sexyetcie.com

1005 boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-0008

J'aime ma
nouvelle auto de chez

Nadeau
AUTOMOBILES inc.

117, rue Beauvais, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-7232

www.nadeauautomobiles.com Sans frais 1 888 347-7232

Mazda Speed 3 2008



24 995\$

Manuelle, climatiseur, jantes en alliage,
lecteur CD, régulateur de vitesse.
19 858 km. #Stock 08-1850

Mitsubishi Lancer GT 2009



18 995\$

Manuelle, climatiseur, jantes en alliage,
lecteur CD, régulateur de vitesse,
toit ouvrant. 42 580 km. #Stock 09-6628

Un Acura RL AWD 2005	79 135 km	26 995\$
Un Chevrolet Colorado 2004	85 100 km	9 995\$
Un Chrysler Sebring 2007	67 229 km	11 995\$
Un Ford Fusion SE 2007	92 949 km	9 995\$
Un Ford Mustang 2010	18 761 km	23 995\$
Un GMC Sierra Z71 SLE 2007	35 218 km	24 995\$
Un Honda Civic LX 2007	35 587 km	14 795\$
Un Hyundai Accent GS 2007	17 255 km	8 995\$
Un Lincoln MKZ AWD 2007	59 630 km	24 995\$
Un Mazda 3 GT sport 2008	28 093 km	17 395\$
Un Mini Cooper S Cabriolet 2005	63 367 km	21 995\$
Un Mitsubishi Eclipse GS 2006	63 742 km	13 795\$
Un Mitsubishi Galant ES 2009	37 512 km	15 975\$
Un Pontiac G5 Pursuit 2006	11 380 km	8 995\$
Un Pontiac G6 GT 2006	72 606 km	11 995\$
Un Pontiac Vibe 2005	73 925 km	9 495\$
Un Saturn Ion Quad 2006	43 767 km	7 995\$
Un Smart Fortwo Coupe Pure 2006	63 046 km	9 495\$
Un Suzuki SX4 JX 2007	87 521 km	13 995\$
Un Toyota Echo CE 2005	95 935 km	7 995\$

Confiez la vente
de votre MAISON
à un

pro!

Un spécialiste de l'immobilier saura vous aider

Si vous choisissez bien votre professionnel du courtage immobilier, il s'assurera du bon déroulement de toutes les étapes de la transaction. Sa principale fonction est de servir d'intermédiaire pour la vente de votre propriété. Son rôle de prospecteur consiste à trouver un client pour acheter votre maison. Il agit aussi comme négociateur entre vous et votre acheteur et œuvre à titre de conseiller pour vous aider à cerner vos besoins et à réaliser la transaction immobilière de façon satisfaisante pour les deux parties.

Tous les courtiers et agents immobiliers du Québec détiennent obligatoirement un certificat d'exercice de l'ACAIQ. Pour bénéficier des mécanismes de protection de la Loi sur

le courtage immobilier, vous devez avoir recours aux services d'un professionnel certifié. Assurez-vous que votre courtier ou votre agent immobilier est titulaire d'un certificat d'exercice réglementaire. Ces professionnels sont liés par une obligation stricte de loyauté et de fidélité envers leurs clients, dont ils sont tenus de promouvoir et de protéger les droits. De plus, ils doivent agir de façon équitable envers chacune des parties à une transaction immobilière. Les courtiers et agents immobiliers ont un devoir de divulgation. Ainsi, avant la signature de la promesse d'achat, votre courtier ou votre agent immobilier doit vous indiquer s'il a un lien personnel avec l'autre partie ou s'il agit pour son propre compte. Il doit aussi vous aviser s'il doit recevoir une rétri-

bution d'une institution financière ou d'un professionnel qu'il vous aurait recommandé.

Le courtier ou l'agent immobilier a aussi pour obligation de conseiller et informer les parties à une transaction avec objectivité. Il est tenu de leur fournir toutes les explications nécessaires à la compréhension et à l'appréciation de ses services. De plus, il doit les informer de tout facteur pouvant affecter défavorablement l'objet de la transaction. Comme il est responsable des informations qu'il diffuse, le courtier ou l'agent doit être en mesure, tout au long du processus de vente, de démontrer l'exactitude des informations qu'il fournit au moyen d'une documentation pertinente.

**Vous voulez vendre en 2010?
Pourquoi payer plus cher?**

Proprio Direct Inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Dominic Lambert
Agent immobilier affilié
514-266-4001

Proprias
PRIX EXCELLENCE
Lauréat 2007-2008-2009

*Le Prix Excellence est octroyé aux agents Proprio Direct dont les résultats s'inscrivent dans le premier 5% par rapport aux résultats de l'ensemble de tous les agents Proprio Direct.



Pour des conseils judicieux et un service en toute confiance à la hauteur de vos attentes! Contactez-moi!

Solange Chicoine
Agent immobilier affilié
chicoines@sutton.com

Sutton
L'immobilier nous habite

514 913-5045



Michel Benoit.com
a.i.a.
514 998-5221

MEILLEUR VENDEUR
2005-2006 (2^e)
2007-2008

Évaluation de votre propriété sans frais

ROYAL LEPAGE
HAUT-RICHELIEU
Courtier immobilier agréé
Franchisé, indépendant
et autonome de Royal LePage



ACCÈS IMMOBILIER
Courtier immobilier agréé
160 rue Notre-Dame, St-Jean-sur-Richelieu
www.accesimmobilierplus.com

FRANCINE CHOINIÈRE
Agent immobilier affilié
450 542-1363

580912101B_20100210-m




272. Grand bungalow avec revenus. 5 1/2 au rez-de-chaussée pour propriétaire occupant avec garage double. Grand 4 1/2 au sous-sol entièrement refait. Plusieurs rénovations depuis les cinq dernières années: toiture, portes, fenêtres, chauffage électrique, cuisine, salle de bain, etc. Pour en savoir plus, appelez-moi.

MEILLEUR VENDEUR 2009
#1 pour mieux vous servir

Sébastien Parent
Agent immobilier affilié

www.parentsebastien.com

514 249-9700
450 349-5883 poste 310



**Nouveau! Proprio Direct a enfin,
un pignon sur rue**

Jean-Denis Martin
Agent immobilier affilié
514 793-1695

Venez nous rencontrer




Julie Bessette Courtier immobilier affilié
514 209-1283

Pour vendre ou acheter

ROYAL LEPAGE
HAUT-RICHELIEU
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

Représente 6% à 10% des meilleurs agents immobiliers de Royal LePage au Québec.

PALME D'OR DU PRÉSIDENT



233, rue Champlain (centre-ville) Saint-Jean-sur-Richelieu
Situé entre le bureau de poste et le restaurant le Lux

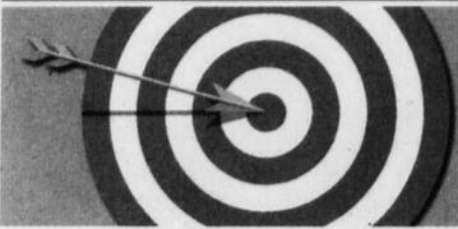
Frédéric LeBlanc
Agent immobilier affilié
514 880-5325

À partir de seulement **2%** de commission

Proprio Direct
L'agent qui vend.

514 856-4444 ligne directe





VOS SPÉCIALISTES

CRÉATION SITES INTERNET

Hébergement pour tous genres de site

Ima Gia

création de site internet, logo, publicité et montage vidéo

514-968-0894

Profitez de notre spéciale St-Valentin

gia@imagia-creation.com • www.imagia-creation.com

DÉBOUCHAGE

Le spécialiste **DÉBOUCHE TOUT** *urgence* 24 heures

GREENDALE
service d'égoûts

DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL

Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras

450 346-8045

GOLF

GOLF / gym

- Cours de golf (privé, groupe, enfant)
- Pratique libre supervisée
- Sport-étude en golf
- Ligue de golf

Denis Roy: 450.358.4976
roy.den@videotron.ca

Yvon Roy: 450.357.1305
yy.roy@sympatico.ca

31, rue Victoria, Saint-Jean-sur-Richelieu
(en bas du bowling Au Royaume des Quilles)
580352101A, 20100203-mtz

Vous êtes un spécialiste?

55 734 lecteurs
veulent vous connaître

Réservez votre espace maintenant!

450 347-0323

GRAVURES ET TROPHÉES

gravure Richelain

- ✓ Épinglettes personnalisées avec épingle ou magnétique
- ✓ Estampes pré-encrées et traditionnelles
- ✓ Vente de trophées, de coupes, de plaques et de médailles
- ✓ GRAVURE LASER sur: bois, acier inoxydable, acrylique, cuir, verre etc.
- ✓ Réproduction laser de votre Logo

Tél. : 450 346-3947
gravurerichelain@videotron.ca
www.gravurerichelain.ca

29\$ /semaine

POUR CET ESPACE

450 347-0323

MASSOTHÉRAPEUTE

Massothérapie
Thérapeute en relation d'aide
Carole Rainville

Suédois - Polarité - Shiatsu - Sur chaise
Aux pierres chaudes

Membre de la F.Q.M. Sur rendez-vous
514 869-4121

MASSOTHÉRAPEUTE

Massothérapeute Kinésithérapeute Orthothérapeute Shiatsu Réflexologie des pieds

Francine Asselin 450 359-8792

1259, boul. Alexis-Lebert • Saint-Jean-sur-Richelieu
asselinfrancine05@videotron.ca

mon réseau Association professionnelle

PLOMBERIE

Résidentiel/Commercial/Industriel

DM DÉBOUCHE TOUT

Michel Percy Propriétaires

- Vacuum
- Vérification de champs d'épuration
- Drain pluvial
- Drain sanitaire
- Trou d'homme
- Écureur à pression d'eau
- Dégel de conduit
- Intercepteur de trappe à graisse
- Débouchage de drains (évier-lavabo-bain)

Inspection par caméra
450 347-6106

RÉNOVATION

Rénovation Rémi Roy

- finition intérieure et extérieure
- fabrication de meubles sur mesure
- Armoires de cuisine et salle de bain
- Manteaux de foyer

Menuisier Ébéniste Cell.: 514 836-5316
remi-roy@hotmail.com

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES

COMPLEXE OASIS ST-JEAN
HABITATION ÉVOLUTIVE POUR RETRAITÉS

Jacques Lamarche, Conseiller en hébergement

T 450 349-5861 poste 557
C 450 210-1881

1050, rue Stéfoni, Saint-Jean-sur-Richelieu
locationoasis@chartwellquebec.ca

SOUDURE

SOUDURE LAUZIÈRE INC.

Fabrication, installation, réparation
Escalier, rampe, balcon, etc.

Membre de la : CCO et ACQ No RBQ: 8003-8243-31

450 349-6690

Télé.: 450 349-1012 Cell.: 514 592-9092
Propriétaires : Jean-Guy et Samuel Lauzière

SYNDIC DE FAILLITE

Un simple APPEL suffit pour en finir avec vos ennuis.

Frédéric Lachance, baa, cfp, syndic
... Laissez-nous vous aider!

Appel & Cie Inc. Syndic de Faillite
Faillites personnelles et corporatives - Propositions
Reorganisation financière

170, Longueuil, St-Jean Longueuil

Consultation initiale sans frais
450 358-5555

Rendez votre annonce PLUS VISIBLE en ajoutant de la couleur pour seulement

15\$ additionnel

450 347-0323

VÉTÉINAIRE

Hôpital vétérinaire *Ami Fidèle*

478, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-5131

Lundi au vendredi 9 h à 20 h
Samedi 9 h à 14 h
Sur rendez-vous

Dre Hélène Langlois, mv
 Dre Anne Bousquet, mv
 Dr Francis Caignon, mv

ZONOLITE

GRUPE RICHARD INC.
ENLÈVEMENT
AMIANTE • ZONOLITE • VERMICULITE

- Équipe formée et certifiée par l'ASP construction
- Licence d'entrepreneur

Services offerts :

- Délimitation et isolation à l'aire de travail
- Test d'air ambiant
- Empaquetage sécuritaire du produit
- Nettoyage des lieux après le désamiantage
- Analyse de laboratoire
- Test d'air ambiant
- Cahier de charge avec photos des travaux
- Estimation gratuite

514 892-4435
514 983-6969 legrouperichard@gmail.com



Denis Jolin Nathalie Beaulieu Martine Tanguay Sylvie Leblanc Manon Lavigne Nancy Leclerc Francis Benoit Martin Stewart

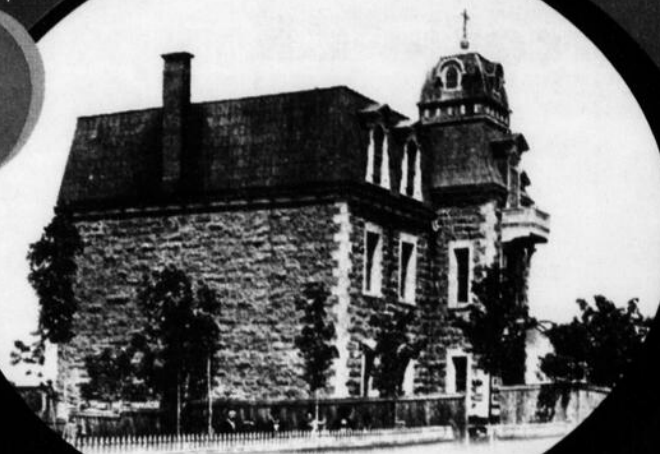
CONTACTEZ UN DE NOS REPRÉSENTANTS : 450 347-0323



Maristes

125
ans

125 ans d'amour
sur les pas de Champagnat



Marcellin-Champagnat

COLLÈGE PRIVÉ POUR FILLES ET GARÇONS

Marcellin Champagnat

est le fondateur de l'œuvre des frères maristes. Ordonné prêtre en 1816, Marcellin est nommé vicaire à La Valla, une paroisse délabrée par les bouleversements de la Révolution. La jeunesse est abandonnée à elle-même. Le 2 janvier 1817, il réunit deux jeunes gens, et ce fut le début d'une merveilleuse aventure. L'Institut des Petits Frères de Marie était né. Champagnat fut un homme de son temps, clairvoyant, disponible et généreux. C'est pourquoi l'Église le propose comme modèle aux éducateurs.



Frère Jacques Bélisle

accède à la direction générale de l'École secondaire Marcellin-Champagnat en 1985, après y avoir enseigné depuis une dizaine d'années. Homme passionné et regard fixé vers l'avenir, il imprimera à son école un essor prodigieux, au cours d'un règne fructueux qui se prolonge encore aujourd'hui.



École secondaire Marcellin-Champagnat

35^e Anniversaire (1975-2010)

La direction générale au fil des ans

F. Marcel Rainville	1975-1977
F. Albert Daviau	1977-1982
F. Marcel Lemoyne	1982-1985
F. Jacques Bélisle	1985-2010

Aperçu historique

L'ensemble des établissements privés au Québec a été fondé par une communauté religieuse. L'École secondaire Marcellin-Champagnat ne fait pas exception à cette règle. En effet, les premiers frères maristes sont arrivés à Iberville en 1885. Pour répondre au besoin de recrutement de la communauté naissante, ils fondent en 1928, le Juvénat Notre-Dame.

La communauté vit un essor remarquable si bien qu'en 1945, le Juvénat Saint-Joseph naît pour accueillir les élèves du Juvénat Notre-Dame alors surpeuplé. En 1960, le Juvénat St-Joseph est constitué en corporation. Il devient l'organisme principal avec ses deux filiales le Juvénat Notre-Dame à Iberville et le Juvénat Champagnat à Rock Forest nouvellement construit en 1956.

En 1969, le Juvénat Saint-Joseph est reconnu officiellement d'intérêt public par le ministère de l'Éducation du Québec en vertu de la loi sur l'enseignement privé. Il obtient alors un agrément permanent.

Toujours attentif aux signes des temps, le Juvénat ouvre ses portes aux premiers élèves externes à l'automne 1972. La crise des vocations étant bien réelle, le Juvénat Saint-Joseph devient en 1975 l'École secondaire Marcellin-Champagnat. Depuis l'obtention de l'agrément, le nom de « Juvénat » portait à faux. Nous étions maintenant une maison d'éducation accueillant tout élève désireux d'avoir une bonne éducation. Le nom du fondateur allait de soi pour la nouvelle entité.

En juillet 1985, le pensionnat ferme ses portes. Les premières jeunes filles font leur entrée en septembre 1986. Elles sont 152 réparties à tous les niveaux, dont neuf sortantes. À la fermeture du pensionnat, l'École comptait 398 élèves. Au fil des ans, la population étudiante s'est progressivement accrue. L'édifice a alors subi, progressivement, plusieurs transformations et ajouts pour continuer à offrir un service d'éducation adapté à sa nouvelle réalité. L'École compte maintenant plus de 1 000 élèves répartis dans six groupes à chaque niveau du secondaire. Les racines maristes y sont toujours bien vivantes, enrichissant le vécu de chaque élève. Elles complètent concrètement, la formation intégrale que l'École inculque à ses élèves.



TREMCAR[®]
MANUFACTURIER DE SENU-REMORQUES CITERNES



M. Daniel Tremblay
président

Gradué en 1988
de
l'École secondaire
Marcellin-Champagnat

TREMCAR
790, av. Montrichard
Saint-Jean-sur-Richelieu

450 347-7822
www.tremcar.com

580683101A_20100210-F



armtec

groupe

tremca

M. Éric Caron

vice-président,
région de l'Est

Gradué en 1982
de
l'École secondaire
Marcellin-Champagnat



ARMTEC | TREMCA

800, boul. Pierre-Tremblay,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: **450 346-4481**
www.tremca.com

580684101A_20100210-F

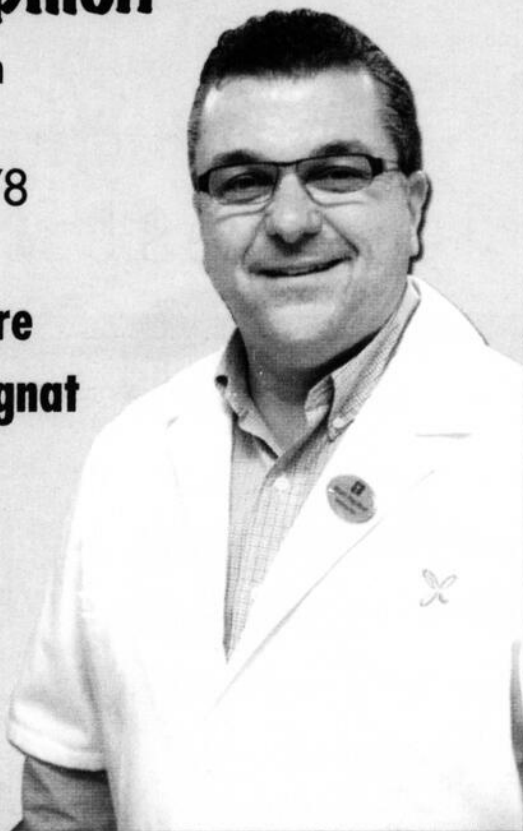


Vous reconnaissez-vous ?

Proxim

M. Alain Papillon
pharmacien

Gradué en 1978
de
**l'École secondaire
Marcellin-Champagnat**



Proxim

900, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

450 348-4931

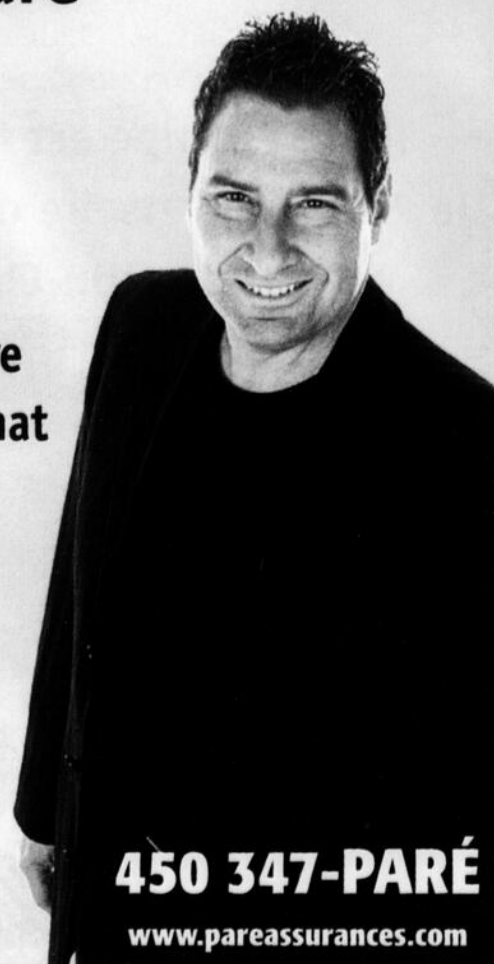
PARÉ

ASSURANCES & SERVICES FINANCIERS
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES / CABINET DE SERVICES FINANCIERS

DEPUIS 1955 PARÉ ASSURANCES & SERVICES FINANCIERS
55 ans

M. Pierre Paré
président

Étudiant de
1968 à 1970
à l'École secondaire
Marcellin-Champagnat



**Paré Assurances
et Services financiers**
845, boul. d'Iberville et
931, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

450 347-PARÉ

www.pareassurances.com



Marcellin-Champagnat

COLLÈGE PRIVÉ POUR FILLES ET GARÇONS

pour la vie!



1970

1980



1989-1990

**Visitez le site des anciens
www.esmc.qc.ca**

JG Soucy

Toute l'équipe est fière de souligner
le 125^e anniversaire de l'École secondaire
Marcellin-Champagnat

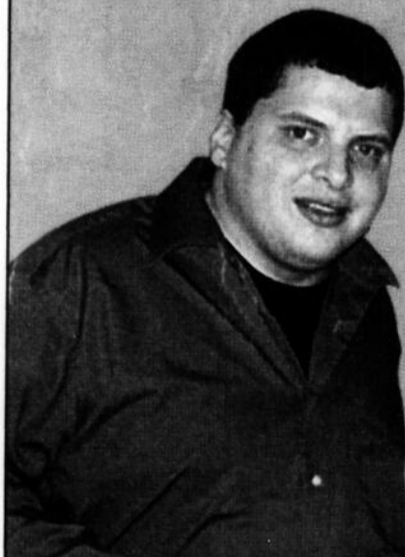


**875, chemin des Ormes Sud,
Saint-Jean-sur-Richelieu**

581286101A_20100210-z



**M. Philippe-Antoine
Baillargeon**
co-chef de direction



Gradué en 1992
de
l'École secondaire
Marcellin-Champagnat

BAILLARGEON

800, rue des Carrières,
Saint-Jean-sur-Richelieu

450 346-4441
www.pbaillargeon.com

581074101A_20100210-f

Essayez votre matelas pendant **90 jours**
Détails en magasin

Galerie du sommeil

BRAULT & MARTINEAU

Avec vous depuis 50 ans

Rabais de **100\$**
Rég.: 599\$

998\$ /mois ou
499\$

2 places/527 ressorts

Nous payons la TPS et la TVQ**

Vous pouvez payer en versements sans intérêt
jusqu'en avril 2014 sur les matelas

Nous payons la **tps** et la **tvq** **+50**



50^e anniversaire II

- Matelas semi-ferme
 - Sans rotation
 - Dessus à coussinet
 - Tissu antibactérien
 - Contour renforcé
- Sommier aussi offert
Voir prix en magasin
Garantie ferme de 10 ans
Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/403 ressorts
7,98\$/mois ou 399\$
RABAIS DE 100\$ Rég.: 499\$
- Grand lit/660 ressorts
11,98\$/mois ou 599\$
RABAIS DE 130\$ Rég.: 729\$
- Très grand lit/1023 ressorts
17,98\$/mois ou 899\$
RABAIS DE 190\$ Rég.: 1089\$
- Ensemble de literie grand lit 6 mcx
6,18\$/mois ou 309\$



braultetmartineau.com

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

575, rue Pierre-Caisse • Tél.: 450 349-1609

Livraison gratuite 7 jours sur 7**

**Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h



Offre en vigueur du lundi 8 février au dimanche 14 février 2010. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. *Brait & Martineau déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement • Paiements mensuels égaux, sans intérêt • achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais:

Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de:	250\$	500\$	1000\$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de:	4,01\$	8,01\$	16,03\$

LE CANADA
FRANÇAIS

ÉDUCATION

La pression scolaire peut être vécue difficilement

STÉPHANIE MAC FARLANE
stephanie.macfarlane@canadafrancais.com

La 20^e Semaine nationale de prévention du suicide avait cours jusqu'au 6 février dernier et quand vient le temps de parler avec les jeunes collégiens de ce fléau, la problématique de la pression scolaire ressort assez rapidement de la discussion.

«Sur dix, dix étant le plus fort, je dirais que la pression que je ressens tourne autour de sept ou de huit sur dix, indique Mathieu Duquette. C'est quand même bon, ça m'empêche d'être paresseux. Ça développe mon instinct. C'est bon aussi, puisque quand j'ai une bonne note, mes parents me félicitent. C'est bon, mais jusqu'à un certain point», précise l'étudiant en sciences de la nature au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Trop de pression de la part des parents peut nuire, croit de son côté Catherine Boucher, elle aussi étudiante en sciences de la nature au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu. «Les parents sont fiers, ils veulent que leurs enfants fassent leur possible afin de s'ouvrir de bonnes portes dans le futur. Ce n'est pas mauvais, ça démontre que les parents sont préoccupés par le sort de leurs enfants. S'ils n'attendaient rien de nous, ce serait décevant. Toutefois, il faut que les attentes soient bien dosées», explique celle qui est incapable de chiffrer son niveau de pression.

CAMPAGNE DE PRÉVENTION

Tandis que les médias parlaient abondamment de cette campagne de prévention, il semble que certains jeunes aient passé à côté. «J'ai entendu légèrement parler de la Semaine de prévention du suicide et j'ai vu un texte dans le feuillet d'information du Cégep, mais sans plus», affirme Mathieu Duquette.

De son côté, Catherine Boucher n'a rien remarqué. «Pour ma part, je ne savais pas que c'était la Semaine de prévention du suicide. J'étais certaine que c'était en novembre, mais ça ne me choque pas de ne pas le savoir, indique-t-elle. Lors de ma première session de Cégep, des gens sont venus nous avvertir que si nous avons besoin d'aide, il y



Catherine Boucher et Mathieu Duquette se sentent concernés par la prévention du suicide et croient qu'en cas de problèmes majeurs, ce sont les amis qui doivent être interpellés.

a des ressources de disponibles, ajoute la jeune fille de 18 ans.

Quant à la pertinence de la campagne actuelle, les deux jeunes sont d'accord. Il faut que le message soit clair. «Des millions d'affiches, c'est bien beau, mais si le message est clair, une seule suffit. Il faut que la campagne frappe l'imaginaire des gens», indique Mathieu Duquette.

«Une semaine intensive de prévention c'est bien, parce que ça ne tanne pas les gens, mais il faut qu'un suivi se fasse tout au long de l'année parce que les gens ne connaissent pas toutes les ressources à leurs dispositions et il faut continuer à conscientiser les gens», croit Catherine Boucher.

AMIS

Ces deux jeunes se sentent concernés par la problématique de prévention et croient qu'en cas de problèmes majeurs, ce sont les

amis qui doivent être au rendez-vous. «On peut faire de la prévention et aider au niveau de son entourage. Personnellement, je ne suis pas porté à aller me confier à d'autres personnes. Je préfère discuter avec mes amis proches. J'ai l'impression que mon vécu est très important et les professionnels ne le connaissent pas, tandis que

pour mes amis, ce n'est pas un secret», raconte le jeune homme de 17 ans.

Du même avis, Catherine Boucher croit que c'est plus facile de se diriger vers ses amis. «Les professionnels ne nous connaissent pas autant. Ils comprennent la psychologie de l'individu, mais pas notre vie personnelle», mentionne la jeune femme.

Toutefois, ces derniers indiquent que si un de leurs amis vient leur demander de l'aide, ils n'hésiteront pas à agir. «Je parlerais avec la personne, et dépendamment du problème, je l'écouterais et lui changerais les idées. Je crois aussi que de redonner confiance à la personne est une des solutions. Il faut aussi retourner à ce que l'individu aime parce qu'on ne se le cache pas, ce qui anime les gens, c'est leur passion. Il faut donc qu'ils se trouvent des choses à quoi se raccrocher», mentionne Catherine Boucher.

Son ami Mathieu partage la même opinion. Ce dernier ne suggérerait une personne-ressource professionnelle à son ami qu'en tout dernier recours.

En faisant référence à la pression scolaire, Catherine Boucher indique que la prévention est bien, mais c'est aussi l'affaire des parents. «En troisième secondaire, notre examen final était la rédaction d'un poème, puis en cinquième secondaire, l'enseignant a ressorti les textes. En les lisant à voix hautes, nous nous sommes rendu compte que beaucoup d'élèves étaient tristes, qu'ils avaient des problèmes, que c'était une période difficile de leur vie. On s'est aussi rendu compte que les parents sont incapables de parler à leurs enfants et vice versa», conclut l'étudiante. ■

Avis important aux employeurs

À l'écoute des étudiants,
au service des collectivités

Emplois d'été Canada, une initiative du gouvernement du Canada, accorde du financement pour aider les organismes sans but lucratif, les employeurs du secteur public et les petites entreprises comptant 50 employés ou moins à créer des emplois pour les étudiants de 15 à 30 ans.

Si vous êtes un employeur et que vous répondez aux critères d'admissibilité, présentez votre demande du 1^{er} au 26 février 2010.

Vous pourrez vous procurer le formulaire et le Guide du demandeur sur notre site Web ou dans l'un des Centres Service Canada.

Vous pourrez ensuite présenter votre demande en ligne, par la poste ou en personne, dans l'un des Centres Service Canada.

Pour plus de renseignements :

Cliquez servicecanada.ca
 Composez 1-800-935-5555 (ATS : 1-800-926-9105)
 Visitez un Centre Service Canada



LES TISSUS DU QUÉBEC
610, 1^{re} Rue, Iberville 347-1333
Un grand magasin dans une petite boutique.

À deux pas du pont à **IBERVILLE**

LE PLUS GRAND CHOIX DE TISSUS EN MONTRÉGIE		
Polar	Draps santé	Tissus à décoration
Rideaux	Laines unies	Laines à carreaux
Fourrures	Voile 118"	
Berber	Tringles à rideaux	
Ratine		

Tissus de décoration de 1 m. à 5 mètres Uni et imprimé
3\$ mètre

Patrons «Burda» «Butterick» **50%**

Nos nouveautés sont arrivées!

PLAN D'ACTION
ÉCONOMIQUE DU CANADA

Service
Canada

Les écoles Beaulieu et Marchand fusionnées

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com



Les écoles Félix-Gabriel-Marchand et Beaulieu seront fusionnées pour ne former qu'un seul établissement offrant l'enseignement secondaire de deuxième cycle (3^e, 4^e et 5^e secondaire).

Voilà un des projets soumis par la Commission scolaire des Hautes-Rivières qui s'apprête aussi à procéder à de multiples changements aux bassins géographiques de fréquentation de ses écoles. Tous ces changements entreraient en vigueur pour l'année scolaire 2011-2012.

Des séances d'information suivies d'audiences publiques auront lieu à compter du 10 mars. Seul le territoire du secteur Provençal n'est pas touché par tous ces changements. Le conseil des commissaires a adopté lundi soir un calendrier de consultations publiques qui se termineront le 13 mai.

Les hausses considérables d'élèves dans certaines écoles et les baisses de population dans d'autres milieux sont parmi les motifs qui poussent la Commission scolaire à procéder à ces modifications. De plus, l'organisation scolaire doit s'ajuster aux nouveaux ratios d'élèves établis par le ministère de l'Éducation faisant en sorte que le nombre d'écopliers diminuera dans les classes du primaire.

Une révision importante des bassins géographiques des écoles est donc soumise. La direction de la Commission scolaire n'était pas en mesure de dévoiler les nouvelles cartes, mais les changements sont nombreux, précise le directeur général adjoint, François Lafortune. Dans la semaine du 22 février, la Commission scolaire rendra disponible l'information dans chacune des écoles concernées et les parents en seront informés. Les documents seront accessibles sur son site Internet (www.csdhr.qc.ca).

ÉCOLES SECONDAIRES

Les modifications au régime pédagogique amènent aussi la Commission scolaire à devoir procéder à des changements concernant l'acte d'établissement de quatre écoles secondaires de Saint-Jean-sur-Richelieu. La promotion par matière au 2^e cycle du secondaire oblige les élèves de ce cycle à être regroupés. De plus, la Commission scolaire veut favoriser la fréquentation des écoles par



Les écoles Félix-Gabriel-Marchand et Beaulieu seront fusionnées en un seul établissement secondaire de 2^e cycle.

les élèves du secteur. Elle ne veut pas créer de concentrations trop élevées d'élèves en difficulté dans une école, tout en faisant en sorte que les élèves à risque demeurent le plus possible dans leur secteur.

Ainsi, les autorités scolaires proposent de transformer l'école Félix-Gabriel-Marchand en école secondaire de 2^e cycle. L'enseignement de 1^{er} cycle disparaîtrait donc de cette école. Une école institutionnelle comprenant deux bâtiments, ceux de Marchand et de Beaulieu, serait créée. Il est prévu qu'une démarche soit le plus rapidement enclenchée pour établir le nom de cette nouvelle école.

Cette fusion n'obligerait plus l'utilisation des locaux préfabriqués du Centre Saint-Edmond. La capacité d'accueil de cet établissement serait de 1165 élèves. Dans les cinq prochaines années, la population attendue dans cet établissement serait quelque peu supérieure, mais dès 2015-2016 la clientèle

tomberait à 1120 adolescents. Les élèves de cet établissement proviendraient des écoles Dr-Alexis-Bouthillier et Marguerite-Bourgeoys.

MARGUERITE-BOURGOYS

L'école secondaire Marguerite-Bourgeoys offrira exclusivement l'enseignement secondaire de 1^{er} cycle, mais les deux cycles d'enseignement pour sa clientèle handicapée. Ses élèves proviendront des écoles primaires Bruno-Choquette, Joseph-Amédée-Bélanger, Notre-Dame-de-Lourdes (NDL) de Saint-Jean, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur (NDSC) et Saint-Gérard.

Le transfert progressif des élèves de 3^e secondaire vers la nouvelle école institutionnelle Marchand-Beaulieu se fera sur deux ans.

L'école Dr Alexis-Bouthillier offrira elle aussi exclusivement le 1^{er} cycle du secondaire, sauf pour une clientèle handicapée. Ses élèves proviendront des écoles primaires Saint-Eugène, Saint-Lucien, Alberte-Melançon, Napoléon-Bourassa, Saint-Joseph de Lacolle, Saint-Blaise et Saint-Jacques. Sa capacité d'accueil de 572 élèves ne sera dépassée qu'en 2015-2016 alors qu'on prévoit accueillir 698 jeunes. ■

Tenue d'audiences publiques

Des séances d'information précéderont les consultations publiques portant à la fois sur les modifications des bassins géographiques et les changements de vocation des écoles secondaires visées.

La première séance d'information aura lieu le mercredi 10 mars, à l'école Mgr Euclide-Théberge de Marieville, à compter de 19h30, pour les parents des écoles de Marieville et Frère-André de Mont-Saint-Grégoire. Le lendemain, 11 mars se tiendra une autre séance, à la polyvalente Marcel-Landry, pour le secteur d'Iberville et tout le sud du Haut-Richelieu incluant Lacolle et Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

Le mardi 16 mars, à l'école Marie-Derome, la séance d'information intéressera les parents du secteur des écoles primaires Aux Quatre-Vents, Marie-Derome, Saint-Gérard, des Prés-Verts, NDSC et J.-Amédée-Bélanger.

Le mercredi 17 mars, le même exercice se répétera à l'école Dr Alexis-Bouthillier pour le secteur des écoles Saint-Eugène, Saint-Blaise, Saint-Lucien, Bruno-Choquette, Napoléon-Bourassa et NDL Saint-Jean. La dernière séance d'information est convoquée à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot pour le secteur des écoles secondaires de Saint-Jean (rive ouest).

Enfin, des audiences publiques suivront: le 5 mai à l'école Mgr Euclide-Théberge, le 3 mai à la polyvalente Marcel-Landry, le 11 mai à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot pour le secteur primaire du centre-ville de Saint-Jean et Saint-Luc, le 12 mai à l'école Dr Alexis-Bouthillier pour le secteur du primaire dans la zone du boulevard du Séminaire à Grand-Bernier, et le 13 mai à la polyvalente Chanoine Armand-Racicot pour tout le secteur du secondaire de Saint-Jean. ■



Résidence Monseigneur Forget

Au coeur du centre-ville



M. Bruno Prairie

NOUVEAU
SOINS PROLONGÉS



- Cuisine maison
- Choix de menus
- Personnel responsable 24 heures

- Système d'intercom
- Médecin et infirmière
- Animation
- Ascenseur

- Salle de bains privée
- Assistance pour soins d'hygiène
- Service de buanderie
- Entretien ménager

- Accès à la Cathédrale
- Résident autonome et semi-autonome

Collations en tout temps gratuit

Il nous reste quelques places disponibles

Chambres
à partir de
750\$

222, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

450 358-2090

MALGRÉ DE BONNES PERSPECTIVES D'EMPLOIS

Des programmes d'études techniques boudés

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Les perspectives d'emploi pour les finissants de la plupart des programmes techniques au collégial sont excellentes. Certains de ces programmes d'études affichent même le plein emploi et il y a plus d'offres d'emploi que de finissants.

Pourtant les jeunes demeurent encore trop peu nombreux à opter pour les études techniques. C'est particulièrement le cas pour quatre programmes ciblés par une campagne de promotion particulière du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. L'admission à ces programmes n'est pas contingentée et permet la poursuite des études à l'université.

Si la majorité des finissants du programme Gestion et exploitation d'entreprise agricole (GEEA) retournent à la ferme familiale au terme de leurs études, quantité d'autres emplois attendent les étudiants qui ne sont pas issus du monde agricole. Pierre Gervais, coordonnateur du département, reçoit les appels répétés de grosses entreprises agricoles ayant besoin de gérants de ferme, mais aussi d'autres compagnies à la recherche de représentants.

ÉLECTRONIQUE

Le programme Technologie de l'électronique, option ordinateurs et réseaux est un autre de ces programmes qui offre de bonnes perspectives d'emploi. Hydro-Québec prévoit recruter 5000 techniciens d'ici cinq ans, souligne l'enseignant Bruno Courtemanche.

Les Forces canadiennes sont parmi les employeurs ayant un grand besoin de techniciens qualifiés. Une finissante de l'année dernière a joint la Marine. Mais les filles sont peu nombreuses à s'inscrire alors que le domaine ne requiert pas de force physique, ajoute l'enseignant pour les convaincre. Un intérêt pour la technologie et l'innovation, un esprit d'analyse, le souci du détail sont plutôt les qualités requises. Et pas besoin d'être un crack en mathématiques pour s'inscrire, précise-t-il.

Chaque année, 40% des finissants poursuivent des études universitaires à l'École de technologie supérieure (ETS) ou encore l'Université de Sherbrooke. La réputation des étudiants de Saint-Jean



Sur la photo, on reconnaît Pierre Gervais, du programme de Gestion et exploitation d'entreprise agricole, Marie-Claude Allard, conseillère pédagogique, Bruno Courtemanche, enseignant en électronique, et Nadine Sabongui, conseillère en communication au Cégep.

n'est plus faire à l'ETS, souligne M. Courtemanche. Le département a investi 850 000\$ dans le renouvellement de ses équipements, avec l'implantation du nouveau programme. Tout ce qui nous manque, ce sont des élèves, lance M. Courtemanche.

INFORMATIQUE

Le Cégep observe une certaine remontée des inscriptions en informatique, mais le marché du travail peut absorber plus que la quinzaine de finissants de cette année. Les diplômés travaillent dans les petites et grandes entreprises dont plusieurs à la Cité du multimédia, dans le Vieux-Montréal. ICOD, Mégavolt, Net Communications, mais aussi la garnison de Saint-Jean les embauchent dans la région.

Robert Lupien, le coordonnateur du département de Techniques de l'informatique, invite les élèves du secondaire ayant une certaine facilité en logique, possédant un esprit systématique, aimant résoudre des problèmes et manifestant un intérêt pour l'ordinateur à envisager cette orientation.

le démarrer. On compte cinq emplois pour un finissant, mentionne Marie-Claude Allard, conseillère pédagogique.

Un logisticien s'assure du déplacement des marchandises comme des personnes, de la façon la plus stratégique et au moindre coût pour l'entreprise. Les emplois ne manquent pas dans la région située près de la frontière et comptant de grandes compagnies de transport et plusieurs entreprises exportatrices. Le logisticien du transport travaille aussi comme gestionnaire d'entrepôt. Il est à l'emploi de commissions de transport ou de grandes organisations qui doivent assurer le déplacement de leur personnel.

Le métier demeure méconnu des jeunes, mais il devrait attirer ceux qui aiment organiser des activités, détestent la routine et veulent trouver des solutions à des situations parfois complexes.

À la veille du dépôt des demandes d'admission, le 1^{er} mars, Nadine Sabongui, conseillère en communication au Cégep, a un grand conseil à donner aux élèves hésitants. Écoutez d'abord vos goûts en choisissant un programme et n'interrompez surtout pas vos études si vous êtes indécis. Il est important de s'inscrire pour poursuivre ses études, dit-elle. Une fois inscrits, les collégiens trouveront l'aide nécessaire pour modifier au besoin leur orientation. «Le 1^{er} mars est le premier et non pas le dernier choix pour la vie», conclut-elle. ■

TRANSPORT

Le Cégep tente de relancer le programme Techniques de la logistique du transport. Autorisé à offrir ce programme depuis 2001, le collège n'a jamais réussi à attirer un nombre suffisant d'élèves pour

Expo
sciences
Bell
2010

50^{ANS}
des
Expo-sciences
au Québec

Entrée
gratuite

Finale régionale

de la Montérégie

Du 25 au 27 février 2010

Campus du Fort Saint-Jean
15, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Heures d'ouverture

Judi 25 février : 8 h 45 à 11 h 30 et 12 h à 16 h 30
Vendredi 26 février : 8 h 30 à 12 h
Samedi : 10 h 30 à 16 h

CLSM*
L'Association
Lamontagne - Montréal
Montérégie

Réseau
CDLS-CLS

CAMPUS DU
FORT SAINT-JEAN

Bell

exposciencesbell.qc.ca

Pierre Légaré

Mots de tête

Un coup mal pris, tu peux jouer au basketball avec une boule de quilles, mais ça fait des scores moins élevés.

Cette pensée hebdomadaire vous est présentée par

INOTRAC 125, Route 104, Iberville
SERVICE D'URGENCE:
Pièces: 357-5352 • Service: 357-5353
347-5596

NEW HOLLAND
AGRICULTURE

75723191A_20100210-z

COLLOQUE EN SCIENCE ET TECHNOLOGIE

Une première expérience concluante pour l'école Beaulieu

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@canadafrancais.com

Une cinquantaine d'exposants ont présenté les résultats de leur recherche scientifique au premier Colloque en science et technologie de la santé et de l'environnement de l'école secondaire Beaulieu, le 10 février dernier. Au terme de la journée, les organisateurs savouraient à la fois le travail des étudiants et la réussite de cette première édition.

«Notre colloque remplace l'Expo-sciences Bell, explique l'enseignant en mathématiques, Daniel Turcotte. Nous avons voulu prendre une pause parce qu'il est coûteux d'envoyer les jeunes aux étapes régionales et provinciales. Il s'agit d'un nouveau projet obligatoire pour les élèves de troisième et quatrième secondaire.»

Avec cette nouvelle activité, on oublie le côté protocolaire de l'ancien concours. Certains jeunes se sont déguisés pour illustrer leur projet de recherche, d'autres ont préféré utiliser un langage théâtral pour capter l'attention des visiteurs.

C'était notamment le cas d'Étienne Champagne et Émile Ménard, deux élèves de troisième secondaire. Pour convaincre les gens de venir écouter leur exposé sur la fièvre jaune, ils distribuaient des cartes d'affaires de la clinique Ménard-Champagne. On apprenait alors que les bureaux

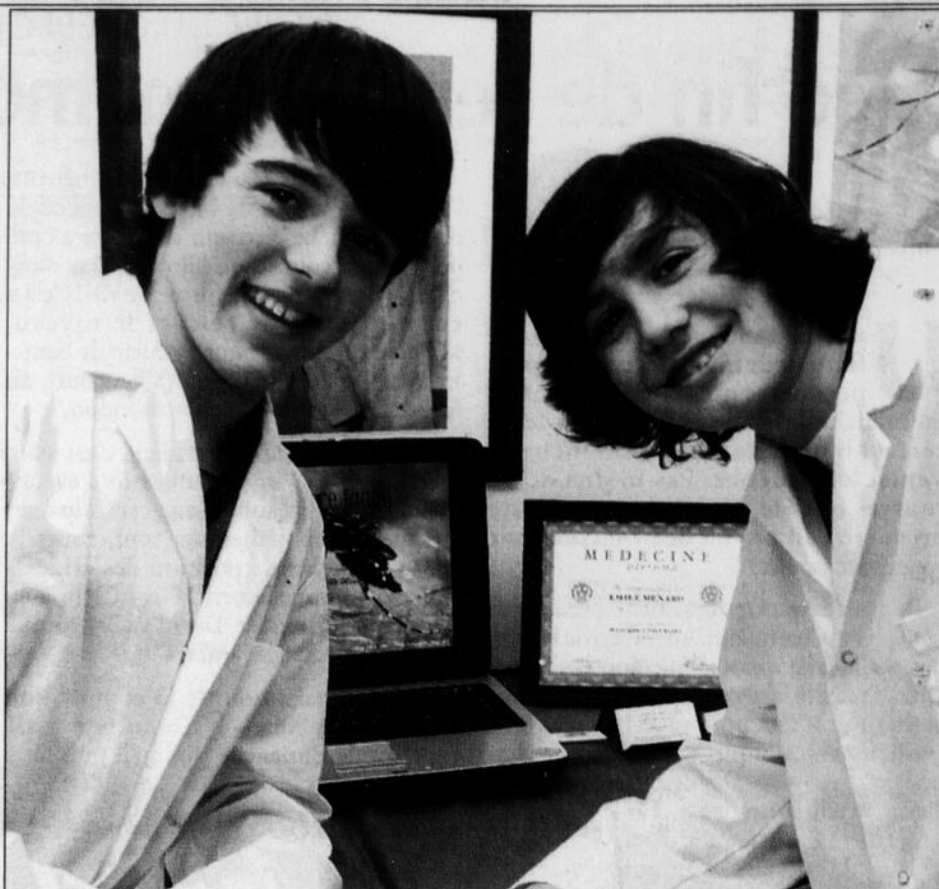
de ces «médecins» ne se situaient nulle part ailleurs qu'à Beverly Hills!

D'autres jeunes misaient plutôt sur les connaissances acquises pendant leur recherche pour attirer les visiteurs. Maryse Blain et Louis-Philip Bédard expliquaient au public les nombreuses vertus du fruit le plus populaire de Mont-Saint-Grégoire. «On dit que manger des pommes éloigne les médecins pour toujours, souligne l'étudiante. On évite les problèmes pulmonaires et cardiaques. Cela abaisse le taux de cholestérol et diminue les risques de crises cardiaques. Elle nettoie les dents et masse les gencives. Même la pelure est une source de vitamines.»

En plus des kiosques, les visiteurs pouvaient assister à des conférences. Trois groupes se relayaient pour parler des tsunamis, de l'autisme et de l'énergie solaire. «Nous évaluons la compétence «communication» pour tous les élèves, explique l'enseignante de sciences, Karine Blais. Les jeunes ont vraiment beaucoup d'imagination pour vendre leur sujet. Ils peuvent faire un kiosque ou une conférence. Ils ont démontré énormément de créativité.»

GAGNANTS.

Au terme de l'exposition, le jury formé d'enseignants a couronné les lauréats. Cinq équipes ont remporté des prix. Il ne s'agissait pas de bourses comme à l'expo-sciences Bell, mais plutôt de produits équitables. En troisième secondaire, deux équipes se



Étienne Champagne et Émile Ménard misaient sur un exposé théâtral pour capter l'attention des visiteurs au Colloque en science et technologie de la santé et de l'environnement de l'école secondaire Beaulieu.

sont distinguées, soit Hilary St-Pierre et Rebecca Plante pour «la variole» et Myriam Boucher et Mélissa Roy pour «la rage». Ils ont respectivement remporté la première et deuxième place.

En quatrième secondaire, Maryse Blain et Louis-Philip Bédard se sont illustrés avec leur kiosque sur les pommes. Ils ont partagé le premier rang avec Mariane Fortin-

Archambault et Catherine Comeau pour «les mutations génétiques». Les conférenciers, Samuel Veillette et Charles-Étienne Dagenais, pour «les tsunamis» ont remporté la troisième position.

«Nous allons probablement faire une deuxième édition. Nous sommes bien heureux du résultat et de la participation des jeunes», conclut Karine Blais. ■



Louis-Philip Bédard et Maryse Blain se sont illustrés avec leur kiosque sur les pommes et ont terminé ex aequo en première position.

ADMISSION ET INSCRIPTION DES ÉLÈVES

ANNÉE SCOLAIRE 2010-2011



Du 15 au 19 février 2010

de 9h à 11h et de 13h à 15h à l'école de votre secteur

CLIENTÈLES VISÉES

- Les enfants qui auront 5 ans avant le 1^{er} octobre 2010 (pour l'éducation préscolaire 5 ans).
- Les enfants qui auront 4 ans avant le 1^{er} octobre 2010 (pour le programme Passe-Partout, qui vise à favoriser l'intégration des enfants et de leurs parents au milieu scolaire).
- Les enfants qui auront 4 ans avant le 1^{er} octobre 2010 et qui ont un handicap physique, intellectuel ou sensoriel diagnostiqué par une équipe médicale.
- Les élèves qui ne fréquentent présentement pas une école de la CSDHR et qui doivent le faire pour l'année scolaire 2010-2011.

DOCUMENTS REQUIS

- Pour toute nouvelle inscription, l'original du certificat ou de l'acte de naissance GRAND FORMAT (avec le nom du ou des parents et le lieu de naissance de l'enfant) est requis.
- Les élèves qui déménageront sur le territoire de la CSDHR pour septembre 2010 et qui fréquentent présentement une école d'une autre commission scolaire doivent fournir leur dernier bulletin scolaire.
- Des preuves de résidence doivent être présentées sur demande de la direction de l'école.

Les parents d'élèves qui fréquentent présentement une école de la CSDHR recevront de leur enfant un formulaire de réinscription qu'ils devront compléter et retourner à l'école.

Les parents d'élèves qui ne résideront plus sur le territoire de la CSDHR en septembre 2010 doivent faire leur demande d'admission et d'inscription à l'école de leur nouvelle commission scolaire, à la date prescrite par celle-ci. Ils doivent également aviser par écrit la direction de l'école présentement fréquentée par leur enfant de leur intention de départ.

Pour plus d'information, consultez notre site Internet ou appelez au 450 359-6411

www.csdhr.qc.ca

Vers un même but!
COMMISSION SCOLAIRE
DES HAUTES-RIVIÈRES

Où sont ces 4 filles!

Retrouvez-les chez

STATION
coiffure

450 741-6606

450, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu



COUPE DU QUÉBEC DE SKI CERF-VOLANT

Une fin de semaine mémorable à Venise-en-Québec

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@canadafrancais.com

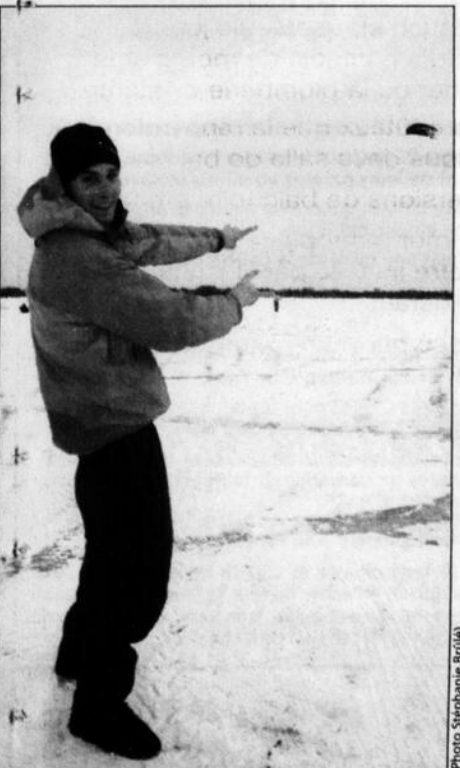


Une cinquantaine d'athlètes en fait voir de toutes les couleurs aux personnes présentes à la deuxième manche de la Coupe du Québec de ski cerf-volant, samedi et dimanche, à Venise-en-Québec. Pas moins de 11 courses ont été présentées pour cette première édition, un beau succès pour les organisateurs.

Il y avait de quoi rester bouche-bée en arrivant au lac Champlain. Au milieu de la baie, des dizaines de voiles multicolores se disputaient le ciel. Si le décor captait l'oeil, la compétition avait tout pour garder les sens bien éveillés. Avec 54 athlètes au départ de chaque course, les risques de collisions étaient élevés. Peu importe, les «riders» étaient plus qu'enthousiasmés d'être à Venise-en-Québec. Les organisateurs ont même eu un record d'inscriptions en battant Trois-Rivières, où 46 participants avaient pris part aux épreuves plus tôt cette année.



Il fallait avoir des skis bien aiguisés pour ne pas glisser sur la surface gelée. Sur la photo: Olivier Nadeau.



Pierre-Alain Drolet, de Saint-Jean-sur-Richelieu, a terminé au 21^e rang.

Samedi, des vents de 10 à 15 kilomètres à l'heure ont permis de bien commencer la compétition. Le directeur de course a opté pour un parcours d'un kilomètre en «sauccisses», c'est-à-dire en forme de «8». Cela a eu pour effet de relever le niveau. Malheureusement pour l'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu, David Vaillancourt, un face-à-face l'a conduit à un abandon.

«Nous avons eu un accident, c'est assez rare, confesse l'organisateur de l'évènement, Denis Bigeault. L'impact est survenu lorsque les compétiteurs se sont croisés. À cause des vents, la position des «riders» change continuellement. Gary Chan a eu une épaule disloquée, David Vaillancourt a eu un bon bleu à la jambe.»

Le Johannais a quitté la compétition après son accident. Il n'a pu reprendre l'épreuve le dimanche puisqu'il pouvait à peine marcher.

MEILLEUR VENT

Dimanche, des vents soufflant à environ 30km/l'heure ont convaincu le directeur de course de changer le parcours. Cette fois, les compétiteurs devaient suivre un tracé en triangle et ainsi effectuer trois virages serrés.

Les meilleurs ont pu atteindre des vitesses de plus de 60 km/heure. Au terme de la journée, l'autre concurrent de Saint-Jean-sur-Richelieu, Pierre-Alain Drolet, dressait un bon bilan de sa fin de semaine.

«Samedi, le parcours était beaucoup plus difficile, mais il ne m'est rien arrivé de grave. J'ai connu de bons départs, je suis content. Le circuit en triangle était beaucoup plus intéressant», souligne le sportif de 23 ans qui s'entraîne à Venise-en-Québec.

Questionné sur les dangers d'affronter ainsi cinquante autres personnes, l'animateur d'activités parascolaires a confirmé que les risques étaient bien présents. «Je suis demeuré alerte, confie-t-il. J'aurais continué encore pendant cinq jours. Je n'étais même pas fatigué à la fin de la compétition.»

Pourtant, comme les autres participants, il venait de faire 11 courses en un peu plus de 24 heures, une excellente moyenne pour un même évènement.

«Nous avons travaillé très fort, mais nous sommes vraiment satisfaits des résultats, indique l'autre organisateur de l'évènement, Maxime Rouleau. Les citoyens, la municipalité et les commerçants de Venise-en-Québec ont été extraordinaires. Ils nous ont grandement aidés à faire de l'évènement, un succès.»



Au milieu du lac Champlain, des dizaines de voiles multicolores se disputaient le ciel, samedi et dimanche, lors de la deuxième manche de la Coupe du Québec de ski cerf-volant.

Alors que la neige est à peine retombée sur le lac Champlain, on parle déjà d'une seconde édition. Cette manche de la Coupe du Québec a été organisée par l'école de Kite Extrême, une entreprise de Saint-Jean-sur-Richelieu.

RÉSULTATS

Pour cette première manche au lac Champlain, aucun participant de Saint-Jean-sur-Richelieu n'a remporté de médailles. À la compétition de ski cerf-volant, le podium a été rempli par Simon Gill,

avec sept premières places, suivi de Frédéric Chouinard et Bruno-Pierre Perron.

En snow cerf-volant, la première place est allée à Christian Labbé. On l'a vu souvent lutter avec William Acosta et Marc Gagné, qui ont terminé respectivement deuxième et troisième.

Chez les dames, les médailles en ski sont allées à Françoise Harvey, Sonya Guay et Ginette Pearson. En planche à neige, les positions de tête ont été raflées par Julie Ainsley et Joelle Duguay. ■



De gauche à droite: Alain Lemaire, propriétaire du Beach Club, Denis Bigeault, organisateur, Jacques Landry, maire de Venise-en-Québec et Maxime Rouleau, organisateur.

À nos futurs clients, passez nous voir pour bénéficier d'un service professionnel et rapide dans une ambiance chaleureuse et amicale.

À notre fidèle clientèle, il nous fera plaisir de continuer à mieux vous servir dans nos nouveaux locaux.

Magali

Messieurs,
soyez prêts
pour vos
valentines.



Les Boys
Coiffure pour lui

Avec ou sans rendez-vous

450 349-9996

967, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Linda

Joyeuse
St-Valentin



www.lesboyscoiffure.com

À 100 km/heure, accroché à son cerf-volant

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@canadafrancais.com

«**Q**uand j'arrive au lac, je sens un «rush» d'adrénaline. Mon poil se dresse sur mes bras. Mon pouls s'accélère. Quand j'ai les bonnes conditions pour sauter dans les airs, je sais que les prochaines minutes seront exceptionnelles». Lorsqu'il en parle de cette manière, la passion de David Vaillancourt pour le ski cerf-volant est contagieuse. Quand Éole est de son côté, rien ne pourrait retenir ce dompteur des vents de filer sur la neige.

La fin de semaine dernière, le sportif faisait parti de la cinquantaine de mordus qui ont participé à la deuxième manche de la Coupe du Québec de ski cerf-volant, à Venise-en-Québec. Même s'il a été initié au sport sur l'eau, la glace est loin de lui faire peur. Au contraire, malgré la dureté de la surface, il y est autant dans son élément.

Cet adepte a eu la piqure de la voile en voyant un ami pratiquer ce sport qui consiste à glisser sur la glace tiré par un cerf-volant. «Au début, ma blonde me donnait la main. Il n'y avait personne pour m'offrir un cours comme c'est le cas maintenant. J'ai appris par moi-même», explique ce résident de Saint-Jean-sur-Richelieu.

À le voir filer sur l'étendue gelée huit ans plus tard, on voit bien qu'il n'a plus besoin d'une poignée de main pour se tenir en équilibre. Lorsqu'il atteint une vitesse de pointe



Le Johannais David Vaillancourt négocie un virage à la Coupe du Québec de ski cerf-volant, à Venise-en-Québec.

de 100 kilomètres à l'heure, il vaut d'ailleurs mieux qu'il soit stable sur ses pieds.

Accroché à sa voile de 12 mètres, il contrôle toutefois entièrement sa direction grâce au harnais qui le retient à la taille. À sa guise, d'un simple coup de bras, il peut s'élever jusqu'à 30 pieds dans les airs et atterrir sur le sol en douceur.

DIFFICULTÉ

Même s'il a appris de manière autonome, David Vaillancourt

ne recommande pas cette technique. La pratique du «kitesnow» est assez difficile, surtout le maniement de la voile. Au départ, les cordes s'emmêlent. Il faut aussi apprendre à lire les directions du vent et se positionner adéquatement pour en tirer sa force.

Une bonne manipulation de l'appareil de base est essentielle pour éviter les blessures. À vitesse élevée, le casque, les protège-coudes, les protège-tibias et les lunettes sont primordiaux. Jusqu'à mainte-

nant, David Vaillancourt a été chanceux, il ne s'est blessé qu'une seule fois, aux coudes.

À ces items, il faut ajouter une bonne condition physique pour le participant. «À moins quinze degrés, l'eau me coule dans le dos tellement j'ai chaud, raconte le rider. Il faut être en forme. Lorsqu'on file sur la glace, c'est très dur sur les jambes. On a l'impression de faire la chaise sur un mur.»

À force de quêter les meilleurs vents, David Vaillancourt a

fondé sa compagnie baptisée *Kite Extrême*. À partir de Venise-en-Québec, son équipe d'enseignants et lui forment des dizaines de nouveaux adeptes hiver comme été.

À titre indicatif, un kite (voile) se détaille à plus de mille dollars. Le ski ou la planche sont les mêmes que ceux utilisés pour la descente en montagne. Une fois l'équipement acheté, le ski cerf-volant est un sport très accessible et gratuit. Ne reste qu'à trouver le vent! ■

Le choix numéro 1 au Québec pour la rénovation de baignoire

**BAIN
MAGIQUE**

Rénovation de baignoire
en une journée

www.bainmagique.com

En une
seule journée,
nous installerons
une nouvelle
baignoire ou douche
PAR-DESSUS
votre ancienne.

RBQ 8334-9225-44

Estimation **GRATUITE**
à domicile



Merveilleuses baignoires



Avant



Après

Conversions de baignoire en douche

Les avantages de Bain Magique^{MD}:

- Installation en une seule journée, sans aucun besoin de modifier le plancher ou la plomberie existante
- Moins coûteux que la rénovation classique de la salle de bains
- Conversions de baignoire en douche
- Notre mur monopiece unique peut être installé par-dessus votre mur existant
- Endossé par notre garantie à vie (voir détails en succursale)

OFFRE SPÉCIALE

150\$ de rabais
sur bain et mur
ou douche

Offre valable jusqu'au 30 novembre 2010.

Un rabais par client. Ne peut être jumelé avec aucune offre. Ce rabais doit être présenté lors de l'estimation. Commande préalable et estimation non incluses.

450 347-7687
1 800 463-7687

86, route 104, Mont St-Grégoire

450 252-7680
1 866-918-7680

730, boul. Casavant O., St-Hyacinthe

Saint-Valentin en amour jusqu'à dimanche!

YOURIANNE PLANTE
yourianne.plante@canadafrancais.com

Tandis que le Festival de la Saint-Valentin se poursuit jusqu'à dimanche prochain dans cette petite municipalité de 568 habitants, les participants ont eu droit à un premier week-end achalandé aux activités ensoleillées et diversifiées.

«Comme la température était de notre côté, l'achalandage a été plus important que l'année passée», indique le directeur du Festival, Damien Beaulieu.

Samedi, à l'occasion de la journée jeunesse du Club optimiste de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et des Loisirs Saint-Valentin, une montgolfière captive a fait le bonheur des plus jeunes. «Les enfants avaient les yeux pétillants à l'idée de pouvoir monter à une hauteur de près de quatre étages dans une montgolfière fixée au sol», note M. Beaulieu.

Des matchs de hockey-bottine, des jeux gonflables et des courses de boîtes à savon sur neige se tenaient à l'édifice municipal. Quant à l'expo-vente arti-

sanale, selon le président, «elle a remporté un vif succès à cause de la diversité des produits qui étaient proposés».

Contrairement au Saint-Valentin show, qui a attiré entre 200 et 250 personnes, l'organisateur indique que la soirée Rencontre fut plus difficile à publiciser puisqu'elle en était à sa première édition. «On apprend à chaque année, philosophe M. Beaulieu. Pour l'an prochain on commencera à la préparer plus en avance.»

PROCHAIN WEEK-END

Samedi prochain, une nouvelle activité équestre, des courses de traîneaux tirées par des chevaux, donnera des frissons aux participants sur le Rang St-Georges. En plus du ski joring qui reviendra, les participants pourront goûter aux fameux «hot duck», des hot dogs à la saucisse de canard de la fraisière Louis Hébert.

La Soirée passion country du 13 février à l'Érablière Saint-Valentin s'annonce déjà comme un grand succès, selon Damien Beaulieu. «Il y a des groupes qui viendront en autobus pour participer à cet événement où la danse country sera à l'honneur.»



La montgolfière en vol captif a fait le bonheur de dizaines d'enfants le week-end dernier à Saint-Valentin.

Le dimanche de la Saint-Valentin, la traditionnelle Messe des amoureux, soulignera l'engagement des couples qui prévoient se marier durant l'année et de ceux qui fêteront un anniversaire de mariage symbolique. Le Brunch de la fabrique de Saint-Valentin réunira les familles et les amoureux tout de suite après la messe.

Finalement, près de 200 personnes

pourront assister au super-spectacle Amour et amitié en compagnie des artistes Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau, à l'Érablière Saint-Valentin le soir de la fête de l'amour.

Pour plus d'information sur les activités du festival de la Saint-Valentin, consultez le www.festivalstvalentin.com



Félix et Samuel ont les joues couleur Saint-Valentin après s'être amusés au festival de l'amour.

Mobile inc.
Equipements pour personnes en perte d'autonomie
Une indépendance à votre portée...

VENTE, LOCATION et INSTALLATION
450 359-9191
969, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

L'hiver est maintenant arrivé... prenez soin de vous.
Pour l'intérieur comme pour l'extérieur, nous avons ce qu'il vous faut!



Mobile inc. est là pour vous!
Nous sommes situés au 969, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu (à l'ouest de la rue St-Jacques)

Coup de Cœur Haïti Soirée bénéfique

- Spectacle
Musique
Divertissement
- Encan silencieux
- Cocktail dinatoire

MARDI 23 FÉVRIER
Campus Fort Saint-Jean
Pavillon Dextraze • à compter de 17 h 30

Objectif
100 000 \$

L'union
fait la force

www.coupdecoeurhaiti.org

NOUS REUEILLONS LES DONS JUSQU'AU 23 FÉVRIER

BILLET 50 \$ en vente auprès des partenaires
et dans toutes les Caisses populaires

MERCI À TOUS LES PARTENAIRES



Desjardins



LE CANADA
FRANÇAIS

boom 104.1 fm - 106.5 fm



La Fête des mitaines se poursuit ce week-end

YOURIANNE PLANTE
yourianne.plante@canadafrancais.com

Malgré un soleil radieux, l'achalandage sur le canal Chambly à l'occasion de la Fête des mitaines fut moindre que celui de l'an passé à cause du temps froid qui a sévi cette fin de semaine. «Heureusement, le



Luc Bouthillier, Claudine Labelle, Julianne et Jacob Forget s'étaient habillés chaudement pour profiter de la Fête des mitaines le week-end dernier.

week-end prochain s'annonce plus chaud», indique la régisseuse aux loisirs de Saint-Jean-sur-Richelieu, Caroline Roy.

Tenu cette année en même temps que le Championnat québécois de hockey d'antan, le premier week-end de la Fête des mitaines aurait tout de même réuni près de 400 personnes par jour. «Le tau-reau mécanique a connu beaucoup de succès, tout comme la fermette et les tours de poney, indique Mme Roy. L'ambiance était familiale et les gens pouvaient circuler du Championnat à la Fête grâce à un petit train électrique.»

À SAINT-LUC

Le week-end prochain, la Fête des mitaines se transporte au Pavillon jeunesse de Saint-Luc, à proximité de la patinoire du canal de Chambly.

Le samedi 13 février, dès 19 heures, un grand feu de joie réchauffera les participants en attendant le feu d'artifice annuel. Le lendemain, dimanche, tout le monde est invité à jouer dehors. De l'animation, des structures gonflables, de la tîre sur neige, du patinage, du maquillage et de la musique d'ambiance divertiront les familles.

Selon Caroline Roy, «il ne reste qu'à espérer autant de soleil que le week-end dernier avec une température plus chaude».



Rosalie Turcot, Karine Rémillard et Jasmine Lemieux se sont amusés dans les jeux gonflables à thématique western.



Rosalie Turcot se prépare à faire un tour de bolide à pédale, une façon écologique de profiter de l'hiver!



Centre de formation
COMPÉTENCE Rive-Sud



Commission scolaire
des Grandes-Seigneuries

Nouveau projet de formation accréditée par le Ministère de l'Éducation du Loisir et du Sport



Formation à temps partiel

Pour les gens qui désirent améliorer leurs connaissances en vue d'une meilleure qualification professionnelle.

Pour les entreprises qui aimeraient offrir de la formation à leurs employés.



Exploiter un poste de travail informatique en Service-conseil
(aviseur technique dans le domaine de l'automobile)

Cette formation est destinée aux femmes et aux hommes qui désirent :

Utiliser un logiciel informatique pour le service à la clientèle (programme ADP)
Apprendre à faire la gestion des pièces automobiles
Faire l'estimation des coûts de réparation
Connaître la gestion des dossiers de clients (lecture, compréhension et mise à jour)

Comprendre les autres logiciels connus
Gérer la localisation, la rupture de stock, les rappels et suivis de clients
Ouvrir des bons de réparation et de facturation
Recevoir des clients (tout en manipulant le logiciel)

580843101A_20100210-1

Cette formation de 105 heures aura lieu du 8 mars au 26 mai 2010

Les lundis, mercredis et jeudis de 18 h 30 à 21 h 30

Coût du matériel : 20 \$ (inscription avant le 19 février 2010)

15 places disponibles

Pour information et inscription : 399 Conrad-Pelletier, La Prairie J5R 4V1 Tel. : 514 380-8899 poste 7412

ACTUALITÉ

YOURIANNE PLANTE

yourianne.plante@canadafrancais.com

Les Relevailles

Présentation de différents nœuds de portage pour l'écharpe de portage tissée pour bébé, le 11 février, à 13 heures. Information et introduction au langage des signes pour bébé. Communiquer plus rapidement avec votre enfant, le 17 février, à 10 heures.

Café-rencontre tous les mardis, de 13 heures à 15h30, pour discuter avec des mères de ce que vous vivez. Une marraine d'allaitement est présente et une salle de jeu disponible pour les enfants. Toutes les activités sont gratuites et ont lieu au 640, rue Dorchester, local 404. Information: 450 895-3554.

Collecte de sang

Le Carrefour Richelieu organise une collecte de sang les 10, 11 et 12 février, au 600, rue Pierre-Caisse. Les bénévoles et le personnel d'Héma-Québec accueilleront les donateurs de 10h30 à 20 heures.

Chevaliers de Colomb

Le Conseil 1145 des Chevaliers de Colomb tiendra un souper St-Valentin, le 12 février, à 17 heures. Au menu: potage, boeuf bourguignon, dessert, café pour 12\$ par personne. Apportez un petit cadeau pour votre amoureux(euse). Au local du parc Pierre Trahan, 486, rue Vaudreuil. Information: Claude, 450 347-2672.

Joie de vivre

Le mouvement Joie de Vivre Canada du diocèse Saint-Jean/Longueuil s'adresse aux personnes séparées, divorcées pour retrouver des raisons de vivre par la foi, le partage et l'entraide. Rencontre le 11 février, à 19h30, au 218, rue Jacques-Cartier en arrière de la cathédrale. Information: Monique, 450 358-9071, Danielle, 450 347-1680.

L'ÉTOILE

L'ÉTOILE, le centre de pédiatrie sociale du Haut-Richelieu, tiendra son assemblée générale le 17 février, à 19 heures, à la salle Animation 1 du Centre culturel Fernand-Charest. Information: 450 346-7288.

Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu annonce la tenue de son café-rencontre hebdomadaire et invite toutes les femmes intéressées à se joindre à celui-ci. Au menu cette semaine, Je choisis de m'aimer: est-ce que je me traite de la bonne façon? La rencontre aura lieu le 16 février, à 13h30, au 165, rue Roman.

Aussi une rencontre d'information pour présenter le projet «Citoyennes, en avant!» qui s'adresse aux femmes qui désirent participer au développement de leur milieu aura lieu le 17 février, à 19 heures, à la Salle du Conseil, 237, 16e Avenue O., Venise-en-Québec.

Éclusier Haut-Richelieu

Organisme communautaire qui intervient auprès des familles et des proches touchés par la maladie mentale, l'Éclusier du Haut-Richelieu offre le mercredi 17 février, à 19 heures, un atelier animé par une mère de deux enfants, dont un présente un trouble de personnalité limite. Un partage d'amour et d'espoir, au 219, rue Jacques-Cartier Nord. Réservation: 450 346-5252.

CAB Iberville

Pour faire partie d'un groupe d'achat et économiser en achetant en gros à des coûts avantageux, le Centre d'action-bénévole d'Iberville vous invite à une rencontre d'information le 18 février, à 9h30, au 290, avenue des Conseillers. Information: Diane Vigeant, 450 347-1172.

Opti-danse

Le club optimiste St-Eugène organise une danse pour les jeunes de 7 à 12 ans à l'école Alexis-Bouthillier, le 19 février. Le thème de la soirée sera la St-Valentin et les jeunes sont invités à porter du rouge ou un cœur. Plusieurs prix de participation seront tirés et le coût d'entrée est de 4\$.

Dépannage Ste-Brigitte

Le Centre de dépannage Ste-Brigitte organise une vente de vêtements usagés, le 20 février, de 9 à 11 heures, au Centre municipal.

Ski de fond

Le club de ski Nordic (PSP St-Jean) organise une sortie de ski de fond à Duchesnay et Valcartier du 26 au 28 février. Le coût est de 125\$ incluant hébergement et repas. Inscription: Normand Valois, 450 348-0385.

CAB St-Jean

Le Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu cherche des bénévoles pour faire des visites d'amitié à des aînés. Une opportunité de rencontres, de partage et peut-être de développer de nouvelles amitiés. Information: Nancy Dufresne, 450 347-7527.

Aide aux devoirs

Le mouvement Sensibilisation pour une enfance meilleure (SEM) a besoin de bénévoles pour aider des enfants dans leurs devoirs. Vous devez être disponible une heure et demie, deux fois par semaine. Les frais de déplacement sont remboursés. Information: Sylvie Gilbert, 450 348-0209.

Famille à coeur

Pour former une équipe gagnante en devoirs et leçons, ce nouvel atelier pour les parents propose des outils afin d'aider les enfants dans leurs tâches scolaires. Cet atelier de quatre rencontres qui sera animé par une enseignante se déroulera les mercredis, de 19 heures à 21h30, dès le mois de mars. Information: 450 346-1734.

COFFRE

L'organisme COFFRE offre une formation de groupe en orientation non traditionnelle, d'une durée de huit semaines à temps plein. Ce service sert à démystifier les métiers non traditionnels auprès des femmes afin de les aider dans leurs processus d'orientation, pour celles qui auraient un intérêt pour la formation en orientation non traditionnelle. Information: 450 347-6101. ■



Don de 4000\$ à la Fondation santé

Pièces automobiles Lecavalier a amassé 4000\$ pour la Fondation santé Haut-Richelieu-Rouville grâce à la participation des employés et à diverses campagnes de levées de fonds. Ce don permettra l'implantation du Programme de suivis systématiques de la maladie cardiaque qui sera entrepris cette année. Sur la photo, dans l'ordre habituel: Danielle Poulin, directrice générale de la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville, Céline Veilleux, adjointe administrative et ressources humaines chez Pièces Automobiles Lecavalier, et Daniel Gagnon, directeur de site chez Pièces Automobiles Lecavalier.

FÉLICITATIONS!

Dans le cadre du concours "Bébés de l'année 2009", c'est le 4 février dernier, que nous avons procédé à la remise officielle du 1er prix consistant à un certificat-cadeau de 500 \$, gracieuseté de la Boutique Padok Junior.

Certificat-cadeau
de 500\$

chez
Padok Junior

Carrefour Laplante
420, 2^e Avenue
Saint-Jean-sur-Richelieu



Nous retrouvons sur la photo, madame Isabelle Germain, l'heureuse maman de notre bébé gagnant Esteban Dupuis, accompagnés de Julie Gamache, propriétaire de la boutique Padok Junior.

(Publicité)

Une rencontre sur l'Alzheimer

STÉPHANIE MAC FARLANE
stephanie.macfarlane@canadafra.ca

Un avant-midi de formation sur la maladie d'Alzheimer aura lieu le mercredi 17 février, de 9 heures à midi, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur, dans le secteur Iberville.

Cette rencontre est offerte gratuitement par l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR), section Haut-Richelieu. Il s'agit d'un avant-midi de formation et d'échanges visant à outiller les proches aidants des aînés face à cette maladie évolutive du cerveau, que ce soit dans un cheminement auprès d'un proche atteint ou dans le cadre d'un engagement bénévole.

C'est la sociologue et conférencière Nancy Caron qui animera cette rencontre. Cette dernière a axé son travail à la maîtrise sur la qualité de vie des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer.

Les personnes qui désirent participer à cet atelier de formation doivent s'inscrire à l'avance au bureau de l'AQDR, par téléphone au 450 357-9545 ou par courriel à l'adresse suivante: projet.aqdrhr@live.ca ■

SAINT-VALENTIN Pourquoi ne pas offrir un panier du terroir?

À l'approche de la fête des amoureux, l'Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu offre la possibilité de commander des paniers du terroir aux couleurs de la Saint-Valentin à donner lors d'occasions spéciales ou d'événements corporatifs. Sont disponibles plusieurs paniers thématiques pouvant contenir divers produits tels que du cidre de glace, une paire de billets de cinéma, des produits pour le corps, du chocolat, etc.

Il est à noter que le service de commande est offert à l'année aux entreprises et aux particuliers. Pour tous renseignements supplémentaires ou pour commander votre panier, communiquez au 450 542-9090 ou présentez-vous au 31, rue Frontenac pour voir la sélection de produits locaux et d'emballages. ■

Le groupe Toastmaster vous lance une invitation

YOURIANNE PLANTE
yourianne.plante@canadafra.ca

Mise sur pied il y a plus de 80 ans et comptant plus de 230 000 membres à travers le monde, l'organisation Toastmasters veut libérer ses adhérents de leurs craintes de parler en public tout en les aidant à accroître leur capacité de leader, peu importe leur âge et leur secteur d'activité. Le groupe Toastmaster expression de Saint-Jean-sur-Richelieu présentera d'ailleurs une soirée portes ouvertes pour se faire découvrir, le 17 février, de 18h45 à 21 heures, au 432, rue Jacques-Cartier Sud.

Avec 11 700 clubs comptant une vingtaine de membres chacun, il est fort probable que vous ayez déjà entendu parler des Toastmaster (ou TM). Mais d'où vient ce nom étrange?

Le premier club est fondé en octobre 1924 alors qu'un groupe d'hommes rassemblés par un docteur, Ralph C. Smedley, commence à tenir des réunions dans le sous-sol d'un local YMCA en Californie.

Le fondateur souhaite acquérir de l'expérience et de la formation dans les domaines de l'art oratoire et de la présidence d'assemblée et ainsi favoriser la sociabilité et l'esprit de camaraderie parmi ses membres. Le docteur Smedley a dit qu'en apprenant à mieux communiquer, le club ferait la promotion d'une meilleure compréhension



Le groupe Toastmaster expression de Saint-Jean-sur-Richelieu réuni à l'occasion d'une réunion en décembre dernier.

et favoriserait ainsi le progrès de l'humanité.

Pour le distinguer des autres, le club de Saint-Jean-sur-Richelieu se nomme Toastmasters expression. Il a été fondé en 2001 par Mario Morin pour «faire bénéficier à la communauté locale le plaisir de faire partager l'art de la communication et du leadership». L'étudiant, le retraité ou le professionnel, bref n'importe qui souhaitant améliorer ses compétences orales

sera bienvenue au club TM expression.

Le non-initié qui se présente à une réunion Toastmasters sera surpris de constater que les sessions sont très structurées, qu'il y a beaucoup de rôles et d'interventions et que tous les participants prennent la parole au cours de la soirée.

Les rencontres du club Toastmasters expression se déroulent les mercredis, de 19 à 21 heures, à la salle Optimiste Bernard Perreault. ■

BALLET CLASSIQUE DU HAUT-RICHELIEU

Soirée vins et fromages le 19 février

Le Ballet classique du Haut Richelieu (BCHR) tiendra sa Soirée vins et fromages annuelle, le vendredi 19 février, à 18h30, au Club de golf de Saint-Jean. Cette soirée sera présidée par le député Claude Bachand.

L'événement, de retour pour une huitième année, débutera par la présentation de quelques chorégraphies signées par Pascale Grenier ainsi que d'extraits du ballet Paquita adaptés par Mélanie Bergeron. Pour une seconde année, la musique des violons du Duo Sanacore accompagnera les convives tout au long de la soirée.

Les gens présents auront l'occasion de déguster divers éléments d'un menu élaboré par le chef Daniel Trottier, responsable du développement des programmes du Collège LaSalle. Pour l'occasion, le chef Trottier sera accompagné de ses étudiants en cuisine professionnelle tandis que les étudiantes du BCHR assureront le service aux tables.

MENU

Les organisateurs de la soirée ont fait appel à des connaisseurs afin de choisir les divers aliments offerts. Ainsi, Michel Fortier a sélectionné les fromages commandités par

la Fédération des producteurs de lait du Québec. Le Saucisson Vaudois fournira toutes les terrines et les pâtés choisis par Marcel Picard, le tout accompagné par un assortiment de pains de la Boulangerie Bissonnette. Les vins ont été choisis par le sommelier Sylvain Houle de «Réserve & Sélection». Les délicieux chocolats de La Foucade termineront la soirée.

Les billets pour assister à cette soirée-bénéfice, qui permettra de défrayer une partie des coûts de conception des costumes et décors de la prochaine production du BCHR, présentée en juin, sont vendus au coût de 70\$. Réservation: 450 348-3945. ■

DÉFI SKI 12h
leucan
defiski.com
Leucan Montérégie-Estrie

1 DÉFI 6 MONTAGNES

20 MARS 2010 • DE MIDI À MINUIT

INSCRIVEZ-VOUS AU
WWW.DEFISKI.COM
450 378-5509 1 866 378-5509

Ski Bromont

7 versants

Louis Bilodeau, enfant porte-parole régional
Eric Salvail, porte-parole provincial

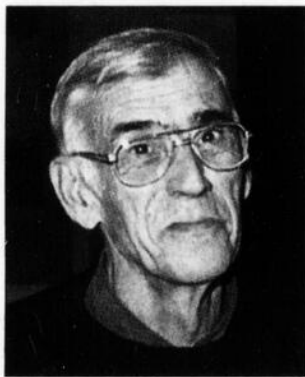
LE CANADA
FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

BEUCHEMIN Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu**BLAIS Simone**
Saint-Jean-sur-Richelieu**CLOUÂTRE-GAGNON Georgette**
Saint-Jean-sur-Richelieu**COUSINEAU Réal**
Saint-Jean-sur-Richelieu**DEXTRAZE (COUSINEAU) Éva**
Sabrevois**DOCQUIER Gérard**
Saint-Jean-sur-Richelieu**GUILLOTTE-ROULIER Irène**
Iberville**LASNIER-LAFOND Lucille**
Iberville**PATENAUE-DENIS Anna**
Saint-Jean-sur-Richelieu**TRAHAN Marie**
Saint-Jean-sur-Richelieu**VIGEANT Monique**
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

**BEUCHEMIN
Jacques
(1931-2010)**

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 5 février 2010, à l'âge de 78 ans, est décédé Jacques Beuchemin, fils de feu Rodolphe Beuchemin et de feu Régina Robillard. Il laisse dans le deuil ses tantes Marie-Ange Dionne (feu Félicien Beuchemin) et Anna Raïche (feu Armand Beuchemin), plusieurs cousins, cousines et autres parents et amis.

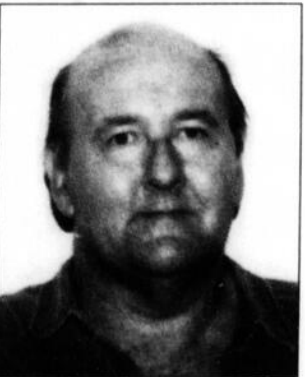
Les funérailles en présence du corps auront lieu le samedi 13 février à 11 h en la Cathédrale de Saint-Jean, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

Direction :



280, RUE JACQUES-CARTIER NORD
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 346-6020

**COUSINEAU
Réal
(1er février 2010)**

À l'âge de 53 ans, il laisse sa conjointe de fait Réjeanne Beaupré.

**BLAIS
Simone
(1936-2010)**

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 6 février 2010, est décédée madame Simone Blais. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jocelyn Chalifoux (Lucie), Johanne Chalifoux (Luc), Marc Chalifoux (Nathalie), François Chalifoux, ses petits-enfants, son conjoint Gilles Lachance, son frère, ses soeurs, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, nombreux autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 12 février 2010 à compter de 13 h 30, chez :



280, RUE JACQUES-CARTIER NORD
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 346-6020

Une célébration de la Parole suivra à 16 h. Au lieu de fleurs, un don à un organisme de votre choix serait apprécié en sa mémoire.

**DEXTRAZE (COUSINEAU)
Éva
(1915-2010)**

De Sabrevois, le 3 février 2010, à l'âge de 94 ans, est décédée Éva Cousineau, épouse de feu Marcel Dextraze.

Elle laisse dans le deuil ses filles Suzanne (Bernard Brisebois), Lise (feu Michel Boivin), Lucie (Paul Houde), Hélène (Luc Dussault), son fils Jacques (Sylvie Galipeau), ses six petites-filles Marie-Elayne, Anny Pier et Maud Boivin, Jacynthe, Élise et Christine Dussault, les enfants de sa bru: Karine, Marie-Pier et Guillaume Raymond, leurs conjoints, ses trois arrière-petits-fils adorés Jérôme, Jérôme et Mathias, sa soeur Georgette, son beau-frère Georges Dextraze, sa belle-soeur Pauline Dextraze Gervais, neveux, nièces et autres parents et amis.

Exposée chez :



530, 4E RUE
À IBERVILLE J2X 3M6
450 346-6020

Les funérailles ont eu lieu le lundi 8 février à 11 heures, en l'église Saint-Athanase d'Iberville, suivies de la crémation.

La famille tient à remercier sincèrement le personnel du 7^e sud de l'hôpital du Haut-Richelieu pour leur dévouement et la qualité des soins reçus ainsi que toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

**CLOUÂTRE-GAGNON
Georgette
(1924-2010)**

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 6 février 2010, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Georgette Clouâtre, épouse de feu Rosario Gagnon. Elle laisse dans le deuil ses enfants Francine (feu Paul Bourget), Jocelyn, Johane (Pierre Morin), ses petits-enfants Amélie Bourget (Léonard Bergeron), Antoine Bourget, ses soeurs ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis.

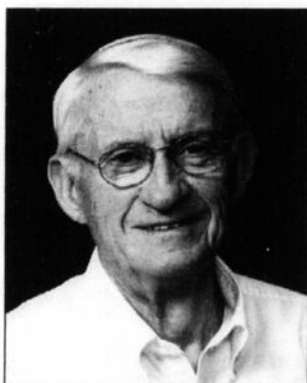
La famille accueillera parents et amis au



95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

le samedi 13 février 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 11 h, en l'église Saint-Gérard-Majella, suivies de l'inhumation au cimetière de L'Acadie.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association diabète Québec.

**DOCQUIER
Gérard
(1929-2010)**

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 février 2010, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Gérard Docquier, époux de madame Gabrielle St-Pierre. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Thu Huong Nguyen), Stéphane, Isabelle (Jean-Guy Deneault), Fabienne, ses petits-enfants Cassie, Louis-Philip, Gabrielle, Guillaume, Anthony, William, Emilie, Sophie, Antoine ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis.

Né en Belgique le 7 novembre 1929, il est arrivé au Québec à 20 ans et s'est installé à Saint-Jean (Île Sainte-Thérèse à l'époque).

L'un des bâtisseurs du mouvement syndical au Québec, il a commencé sa carrière comme délégué, trésorier puis président du local 3953 qui représentait les travailleurs de la Pirelli à Saint-Jean. Il sera, plus tard, Directeur national du syndicat des Métallurgistes unis d'Amérique. Il a été coprésident de la Commission canadienne de mise en valeur de la main-d'œuvre. Il a mis sur pied plusieurs programmes d'envergure, dont le Fonds humanitaire des Métales. De plus, il a implanté un programme de formation professionnelle pour les membres du syndicat et une nouvelle approche envers les relations patronales-syndicales. Pour son dévouement envers la communauté il a été fait Officier de l'ordre du Canada en 1992.

Exposé au



95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

Les funérailles ont eu lieu le lundi 8 février 2010 en l'église Saint-Luc.

**GUILLOTTE-ROULIER
Irène
(1909-2010)**

D'Iberville, le 5 février 2010, à l'âge de 100 ans, est décédée Irène Guillotte-Roulier, épouse de feu Hector Roulier. L'ont précédée ses frères et soeurs René, Armand, Simonne et Germaine Guillotte, également ses neveu et nièce Gisèle et Réjean Guillotte. Elle laisse dans le deuil ses nièces Jocelyne Guillotte Cossar et Lise Tarte, son neveu Denis Tarte.

La famille recevra les condoléances le samedi 13 février à compter de 12 h 30 en l'église Saint-Athanase d'Iberville. Les funérailles en présence du corps auront lieu à 13 h, suivies de la crémation.

Direction :



530, 4E RUE
À IBERVILLE, J2X 3M6
450 346-6020

**LASNIER-LAFOND
Lucille
(1927-2010)**

À sa résidence d'Iberville, le 8 février 2010, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Lucille Lasnier, épouse de feu Jean-Paul Lafond, décédé le 10 mai 2009. Elle laisse dans le deuil sa fille Johanne Lafond (Guy Filion), ses frères Jean-Guy (feu Madeleine Robidoux) (Muguette Roy), Pierre (Margot Robert), feu Yves (Francine Trahan), feu Michel (Colette Béland), feu Lise (feu Henri Jalbert), Nicole (Valère Benjamin) ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis du Bingo et du Royaume des Quilles.

Les funérailles auront lieu le lundi 15 février 2010 à 11 h, en l'église Saint-Athanase.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église une heure avant les funérailles.

Centre funéraire Oligny & Desrochers

Yvon Desrochers
propriétaire

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

Avez-vous pensé à vos préarrangements?

110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu

175, Route 104, Mont-Saint-Grégoire

826, 1^{re} Rue, Iberville | 450 346-1124**PATENAUE-DENIS
Anna
(1916-2010)**

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 29 janvier 2010, à l'âge de 93 ans, est décédée madame Anna Patenaude, épouse de feu Roger Denis. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre-André (Pierrette Bisailon), Claude (Claudette Bégin), ses petits-enfants Marie-Pier, Pierre-Marc, Stéphane, Stéphanie, ses soeurs Jeanne-D'Arc (Maurice Paré), Claire (Jacques Ménard), son beau-frère Jean-Paul Denis (Lucille Greendale) ainsi que plusieurs parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 20 février 2010 à 11 h, en la Cathédrale Saint-Jean. Direction funéraire



95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église une heure avant les funérailles.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

**TRAHAN
Marie
(1935-2010)**

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 2 février, à l'âge de 74 ans et 6 mois, est décédée madame Marie Trahan, célibataire, fille de feu Albert Trahan et de feu Alice Rémillard.

Elle laisse derrière elle l'espoir et l'amour qu'elle aurait voulu partager avec son frère Réal (Louise), sa soeur Jocelyne (Frank), ses nièces Hélène, Louise et Suzanne, et autres parents. Elle a profité des soins attentifs et de la compassion du personnel médical du 7^e étage de l'hôpital du Haut-Richelieu ainsi qu'autres proches amis, Lise, Lucie, Marc-André, Yolande et Jean-Claude qui lui ont tenu la main pour entreprendre son dernier voyage.

On se souviendra de Marie, qui pendant plusieurs décennies, était propriétaire d'une boutique haute mode rue Saint-Jacques à Saint-Jean ainsi que son implication à la Société Saint-Vincent de Paul en tant que bénévole.

À sa demande, il n'y aura pas de cérémonie de la Parole ou funérailles dans l'immédiat, ayant choisi de faire don de son corps pour recherches médicales universitaires.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville.

NÉCROLOGIE

VIGEANT Monique (1930-2010)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 février 2010, à l'âge de 79 ans, est décédée madame Monique Vigeant, épouse de monsieur Gaétan Paré. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Normand (Manon), Denis, feu Yves (Réjeanne), Jacques (Nicole), Robert (Linda), Lise (Paul), ses 11 petits-enfants, ses trois arrière-petits-enfants, son frère Jean-Claude (Georgette) ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis.

Une cérémonie commémorative aura lieu le samedi 13 février 2010 de 13 h à 15 h, au



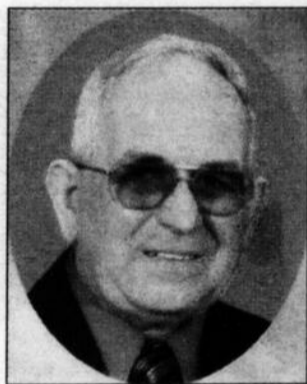
Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de recherche sur le cancer.

REMERCIEMENTS

Remerciements CHAMBERLAND Conrad (1927-2010)



Nous vous remercions personnellement de tous les gestes de sympathie témoignés lors du décès de notre père. Un merci particulier au personnel soignant de la Résidence Champagnat. « Papa, tu seras toujours présent dans nos cœurs ».

De son épouse Réjeanne et ses enfants Yvan, Gilles, Manon, Mario, Claude, leurs conjoint(e)s, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Quand 84 personnes d'ici
donnent 50 \$,

Développement
et Paix

80 femmes et enfants
d'Afghanistan
apprennent à lire
et ont accès
aux soins
de santé.

1-888-234-8533
www.devp.org



Fleurs Jean
Guillet

Porteur de message
depuis 1990

450.359.4409

Remerciements CHOQUETTE Denis (1942 - 2010)



On peut s'imaginer à quel point Denis aurait été fier de voir l'amour et le soutien dégagés autour de sa famille lors de son décès.

Son épouse Rollande, ses enfants Luc, Richard et Linda et leurs conjointes et ses petits-enfants, remercient toutes les personnes qui les ont aidés à traverser cette épreuve.

Nous sommes immensément reconnaissants de votre présence chaleureuse et de toutes vos manifestations de sympathie à notre égard.

ANNIVERSAIRES

17^e anniversaire ROUSSEAU - STE-MARIE Rita

7^e anniversaire STE-MARIE Gilles



Papa, Maman

Le souvenir de vous, à tout jamais gravé dans notre cœur, est notre consolation de chaque jour.

Que ceux qui vous ont connus aient une pensée pour vous. On vous aime. Veillez sur nous.

Vos enfants et petits-enfants

10^e anniversaire GIRARD Claude (15 février 2000)



Tout ce temps passé sans toi n'a pas atténué le vide que tu as laissé. Tu es toujours présent dans nos cœurs. Veille sur nous. Nous t'aimons.

Ta femme et tes enfants



PORTRAIT-ROBOT
S.JE-091218-033
INTRODUCTION PAR EFFRACTION
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Iberville)
H-blanc, ± 20 à 30 ans
± 5.2 à 5.6 pi, ± 1.57 à 1.68 m
MAIGRE

Suspect recherché

Un homme dans la vingtaine, mesurant 1,60 mètre est recherché par le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu pour introduction par effraction. Le suspect a pénétré à l'intérieur d'une résidence de la rue Leclerc, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 décembre, vers 20 heures. Quiconque possède des informations additionnelles sur son identité est prié de communiquer avec le sergent-détective André Harvey, 450 359-2579 ou de laisser un message sur la ligne anonyme Anti-crime, au 357-2000. ■



Le reconnaissez-vous?

Le Service de police recherche un homme de 50 à 60 ans, d'environ 1,78 mètre, suspecté de vol à la station-service Olco, du 460, rue Jacques-Cartier Sud. L'individu qui pèserait environ 68 kilogrammes s'est présenté au magasin, le 14 janvier, en soirée. Il aurait attendu qu'une cliente sorte pour ensuite ordonner au commis de lui remettre le contenu du tiroir-caisse. Il aurait montré une arme à l'employé. Le type portait un manteau foncé avec des manches vertes ou turquoise. Une bouche tirant la langue serait dessinée à l'arrière de la veste. Toute personne ayant des informations sur son identité est priée de communiquer avec le sergent-détective Claude Gagnon au 450 359-2571, ou de laisser un message sur la ligne anonyme Anti-crime, au 450 357-2000. ■



Changement de garde

Le conseil 3206 Iberville des Chevaliers de Colomb a perdu son grand chevalier Guy Martinet, décédé à la fin janvier 2010. Il est remplacé par Paul Legault qui devient grand chevalier pour le reste du mandat du défunt. Sur la photo, en mortaise, Guy Martinet et à gauche Paul Legault. ■



Un véhicule de Postes Canada heurté par un camion incendie

Un employé de Postes Canada a terminé sa journée à l'hôpital, lundi matin, alors que sa camionnette a été heurtée par un camion incendie. L'impact est survenu au coin des rues Saint-Germain et Pinsonnault, peu après 09h30. Le chef aux opérations qui prenait place à bord du véhicule d'urgence a allumé sa sirène et ses gyrophares pour passer sur un arrêt obligatoire, mais le travailleur de Postes Canada n'a pu freiner à temps pour le laisser passer, en raison d'une chaussée glissante. L'homme de 53 ans a été blessé légèrement, alors que le pompier n'a rien eu. ■

LES JOUEURS INVITÉS AU CAMP D'HIVER

Les Pirates AA auront trois équipes en 2010

RICHARD HAMEL richard.hamel@canadafrancais.com

Les Pirates AA du Haut-Richelieu seront représentés par trois équipes (moustique, pee-wee et bantam) dans les ligues de baseball compétitif en 2010.

À la suite des modifications apportées par Baseball Québec, la distinction mineure/majeure est abolie et les équipes seront formées de joueurs de première et deuxième année.

Les équipes feront partie de la Ligue AA Rive-Sud/Estrie/Mauricie en 2010. Entre huit et dix

équipes sont prévues pour chacune des catégories.

L'organisation des Pirates invite les joueurs et joueuses intéressés à participer au camp d'entraînement en gymnase qui débutera prochainement.

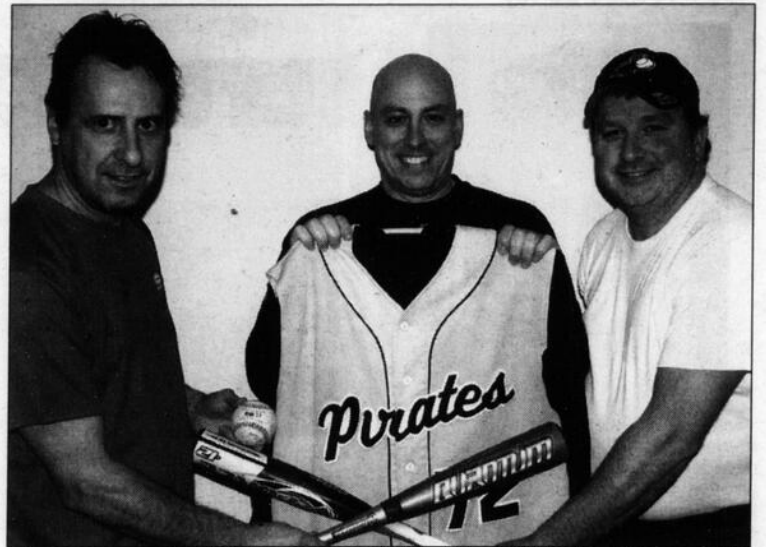
Pour la catégorie pee-wee (joueurs nés en 1997 et 1998), les séances d'entraînement auront lieu les 4, 11, 18, 25 mars et 1er avril, de 19 heures à 21 heures, à l'école Marguerite-Bourgeoys.

Les joueurs de catégorie bantam

(nés en 1995 et 1996) ont également rendez-vous au même endroit, les 27 février, 6 et 27 mars de 15 heures à 17 heures, ainsi que les 13 et 20 mars, de 18h30 à 20h30.

En ce qui concerne la catégorie midget (joueurs nés en 1992, 1993 et 1994), les entraînements se dérouleront les 27 février, 6, 13 et 20 mars de 10 heures à 12 heures, de même que le 27 mars, de 18h30 à 20h30, au Centre Saint-Edmond.

Le camp d'entraînement permettra de sélectionner les joueurs qui porteront l'uniforme des équipes AA cette année. L'inscription au camp coûte 25\$ et est payable lors de la première pratique.



Le nouveau comité des Pirates AA du Haut-Richelieu: Raymond Goyette, gouverneur, Gaétan Vaillancourt, directeur technique des entraîneurs et Sylvain Brault, président.

DÈS LE 26 FÉVRIER

Baseball: les jeunes invités au camp d'hiver

RICHARD HAMEL richard.hamel@canadafrancais.com

La Ligue de baseball mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu et l'Académie de baseball

Yannick Girard invitent les jeunes de 9 à 14 ans à participer à un camp d'hiver, dans le gymnase de l'école Marguerite-Bourgeoys.

Le camp, qui se déroulera du 26 février au 2 avril, comporte quinze heures d'entraînement touchant tous les aspects du baseball.

Le ratio est d'un entraîneur pour huit joueurs. Les parents qui désirent inscrire leur enfant doivent faire parvenir le nom de l'enfant, le numéro de télépho-

ne et son âge, à l'adresse courriel: lbmstjean@hotmail.com Il est également possible de consulter le site Internet: lbmst-jean.com pour obtenir plus d'information.

SPORTS ET LOISIRS

TABLEAUX INDICATEURS

BASEBALL - POCHE

Âge d'or St-Jean

Table with columns: Pts, Meilleure moyenne. Rows include Vanier, Gouin, Lévis, Richelieu, Latour, St-Louis, St-Paul, Laurier, Marchand, Cartier, Champlain, Frontenac.

BILLARD

Billard O'Tips

Table with columns: PJ, PP, PT, Moy. Rows include Pétole Lucar, Peinture Mercier & Frère, Lave-Auto S.D., Moules & Usinage Moreau, Soudure Remd, Café Classique, Garage du travailleur, Alim. Plus.

Classement des joueurs

Table with columns: PG, PP, PT, Moy. Rows include P. Chartrand, M. Nadeau, S. O'Neill, J. Gagné.

Restaurant Ti-Patates

Classement 3 février

Table with columns: PG, PP, PT, Moy. Rows include Bruno St-Cyr & Fils, Ordinateur Expert, PME Inter Not. Montérégie, Copie Active, Carrosserie Fafard, Outzone.

Classement des joueurs

Table with columns: PG, PP, PT, Moy. Rows include N. Mayrand, M. Nadeau, M. Barrette, A. Berniquez.

Karaté Richard Poulin

Classement 4 février

Table with columns: PG, PP, PT, Moy. Rows include Londero Sport, Net. Ph. Théberge, Const. B. Lajoie, Clinique Visuelle Papineau, Plomberie DS, Ed. Moore Design, R. Guay Serv. Fin., Karaté R. Poulin.

Classement des joueurs

Table with columns: PG, PP, PT, Moy. Rows include S. Deslauriers, M. Nadeau, R. Lévesque, P. Fréchette.

DARDS

Ligue de dards du mercredi

Table with columns: PJ, PG, PP, Pt. Rows include Steve Simard, François Turcotte, Bernard Picard, Bernard Roy, Yvon Dallaire, André Lyons, Luc Turcotte, Gilles Forcier, J-Jacques Roy, Dominique Mallet, Nicole Roy, Gaby Turcotte.

Café Le Flore

Table with columns: PJ, B, P, Pts. Rows include Commission des Liqueurs, La Cage aux Sports, Bar l'Annexe.

Les 5 meilleurs compteurs

Classement des gardiens

Table with columns: PJ, V, D, DF, Moy. Rows include Stéphane Goulet, Frédéric Fleury, Sébastien Grégoire, Maxime Poulin, Mathieu Lebeau.

Ligue des As +C+

Classement

Table with columns: PJ, V, D, DF, BP, BC, Pts. Rows include Chambly Extincteur, Bar du Coin, Les Glorieux, Uniprix, Les Bulls, Chapiteau Summit.

Les 5 meilleurs compteurs

Classement des gardiens

Table with columns: PJ, B, P, Pts. Rows include Benoît Gaurvin, Michaël Roy, Joel Rioux, Yannick Nolet, Maxime Trépanier.

Les 5 meilleurs compteurs

Table with columns: PJ, B, P, Pts. Rows include Denis Gaudreau, Mike Landriault, Pat Daigneault, François Lussier, Dominic Brassard.

Classement des gardiens

Classement

Table with columns: PJ, V, D, N, Moy. Rows include Sylvain Helmond, Michel Massé, Pierre Patenaude, Bruno Rouiller.

QUILLES

Les Provs du Mercredi

Table with columns: Classement 3 février. Rows include Tornade, Beaux Bébés, Intrus, Mouffettes, Pierres à feu, Lions, Têtes à claques, Pit-Boules, Tamalou, Girouettes.

Semaine Plus haut simple

Plus haut triple

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Isabelle Beaucage, Christiane Bigonnesse, Armand Bernard, Luc Samoisette, Christiane Bigonnesse, Isabelle Beaucage, Armand Bernard, Mathieu Bourdeau.

Meneurs de la semaine Partie

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Ernest Cyr, Johanne Guay, Martin Pluk, Claire Chartier.

Classement Industrielle

Classement

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Nicole, Claude, Michel, Simone, Manon, Johnny, Martin, Ginette.

Meneurs de la semaine Partie

Semaine

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Simon Roy, Simone Brunelle, Simon Roy, Simone Brunelle.

L'Amitié

Classement

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Yves, Jacques, Jacqueline, Fernand, Hélène, Laurette, Nicole M., Ghislaine.

Les Joyeux Retraités

Table with columns: Meneurs de la semaine Partie. Rows include Fernand Bisailon, Lise Cyr, Fernand Bisailon, Jacqueline Belhumeur.

Ligue Élite St-Jean

Classement

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Stéphane, Jean-Sébastien, Frédéric, Pierre, Mathieu H-R, Léon, Léopold, Mathieu B., Jean, Lise.

Meneurs de la semaine Partie

Semaine

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Frédéric Houle, Céline Filion.

Manneken Pis

Classement

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Jesse, Yvon, René, Gérard, Daniel, Arthur, Dominique, Guylaine, Bill, Ernest.

Meneurs de la semaine Partie

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Arthur Gravel, Noëlla Lehoux, Jean-Sébastien Leclair, Claire Chartier.

Les Boutes-en-Train

Classement

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Gilles, Pierrette, Micheline, Gisèle, Mireille, Denis, Jeannine, Ginette, Danièle, Suzanne.

Meneurs de la semaine Partie

Semaine

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Denis Racine, Lyne Boissonneault, Denis Racine, Pierrette Fortier.

Meneurs de la semaine Partie

Semaine

Table with columns: Pts, PJ, Qui. Rows include Simon Roy, Thérèse Bouchard, Simon Roy, Thérèse Bouchard.

L'hiver et le plaisir des véhicules récréatifs

Vive l'hiver... à moteur!

L'hiver a beau posséder son lot de détracteurs, elle n'en demeure pas moins une saison formidable. Elle force le génie humain à s'adapter à des conditions souvent inhospitalières. La motoneige et le VTT illustrent à merveille l'adage : «La nécessité est la mère de l'invention».

Se promener au grand air dans l'arrière-pays sur des sentiers bordés de sapins enneigés est un moment d'exaltation garanti. Et c'est encore plus vrai depuis l'avènement des moteurs quatre temps. Fini les vapeurs d'essence et le tintamarre associés aux moteurs deux temps.

Monter sur un véhicule tout-terrain ou une motoneige, c'est le meilleur des deux mondes. À la fin de la journée, on est rempli d'une sensation de bien-être et d'épuise-

ment tant pour le corps que pour l'esprit, sans avoir à se défoncer dans un sport aérobique hivernal, comme le ski de fond ou la raquette. En fait, la principale différence entre le véhicule à roues et celui à chenille, c'est que le premier peut rouler avec ou sans accumulation majeure de neige, et dans des endroits encore plus reculés ou accidentés.

Certains modèles parmi les plus luxueux sont spécialement conçus pour les longues randonnées. Leurs montures sont alors axées sur le confort, et certaines motoneiges peuvent même recevoir jusqu'à trois passagers.

Au Canada, on compte des dizaines de milliers de kilo-



mètres de sentiers balisés. À cela vient se greffer une infrastructure de qualité constituée de restaurants, d'auberges et de nombreux points de ravitaillement. Mais attention : à chacun son sentier! N'allez pas en quad sur les sentiers conçus pour les motoneiges, vous les endommagerez!

Il vous mène dans la bonne direction

Liquidation 2009

Achetez une Suzuki et obtenez **JUSQU'À 1500\$ DE DOLLARS SUZUKI**

DIRECTION À ASSISTANCE ÉLECTRONIQUE

Comment peut-on améliorer un VTT qui est déjà presque parfait? Pour relever le défi, il ne restait plus qu'à permettre au pilote de le conduire tout en douceur. C'est pourquoi Suzuki offre maintenant la direction assistée sur le KingQuad 750AXi et le tout nouveau KingQuad 500AXi. Les deux modèles partagent les mêmes caractéristiques légendaires qui leur permettent de faire face aux tâches les plus difficiles et aux sentiers les plus éprouvants. La direction, de conception simple et compacte, apporte toute la commodité au pilote en plus de porter en soi la fiabilité reconnue et la renommée des produits Suzuki.

Ressentez la puissance. Vivez les performances. Découvrez le mode de vie Suzuki!

980, boul. d'Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-3457

Le VTT est la plupart du temps aussi agile dans la neige que la motoneige.

LES OFFRES EN DISENT LONG

OFFERT EXCLUSIVEMENT CHEZ LES CONCESSIONNAIRES CAN-AM AU CANADA.

3 ANS DE GARANTIE LIMITÉE OU **FINANCEMENT À PARTIR DE 4,99% POUR 60 MOIS**

GARANTIE LIMITÉE BRP DE SIX MOIS PLUS GARANTIE BRP EXTENSION DE SERVICE TOTAL B.E.S.T. DE 30 MOIS

À l'achat de modèles pour adultes 2007 à 2010 Outlander® et Renegade® seuls et non utilisés.

PLUS

JUSQU'À **1500\$ DE PIÈCES, ACCESSOIRES ET VÊTEMENTS**

À l'achat de modèles sélectionnés 2007, 2008 et 2009.

FAITES VITE! CES OFFRES SE TERMINENT BIENTÔT.

Liquidation 2009

980, boul. d'Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-3457

can-am

ST-JEAN MOTO

2 ANS DE GARANTIE

TREUIL GRATUIT

*Disponible de 400cc à 1000cc

WWW.STJEANMOTO.CA

8, Route 104, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)

450 347-5999

ARCTIC CAT
PLUS POUR ALLER PLUS LOIN

Armand-Racicot «passe» à l'action!

UN NOUVEAU PROFIL FOOTBALL DÈS SEPTEMBRE 2010

RICHARD HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Un nouveau profil football fera son apparition en septembre 2010 à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Destiné aux élèves de première secondaire, le programme vise à développer des habiletés pour le sport du ballon ovale tout en favorisant la réussite scolaire.

L'implantation du programme PASSE (Perfectionnement académique sportif secondaire encadré) permettra à l'école de former pour la première fois une équipe benjamine, la base de la pyramide du football scolaire, dès l'automne prochain, sous les couleurs des Obélix.

Lancé par deux enseignants et entraîneurs, Marc Leboeuf et Philippe Ouellette, le profil football acceptera un maximum de 32 élèves. «C'est un projet qu'on avait en tête depuis longtemps. Il nous fallait trouver un mode de fonctionnement et obtenir l'appui de la direction de l'école. On est très heureux de partir le programme», mentionne Marc Leboeuf.

Les instigateurs insistent sur les objectifs de réussite scolaire et d'encadrement des élèves, des garçons en très forte majorité. «Ce sera une classe fermée de 32 élèves qui suivront ensemble le même horaire de cours», indique Philippe Ouellette. Une fiche d'encadrement permettra aux enseignants d'évaluer chacun en fonction des résultats académiques, du comportement et des aptitudes physiques.

Le projet comporte quatre grands objectifs: intéresser les garçons à l'école, mettre en place un système d'encadrement efficace, enrayer le décrochage et motiver les garçons à l'obtention d'un diplôme d'études secondaires et, par la pratique du football, les inciter à poursuivre leurs études collégiale et universitaires.

HORAIRE

Les élèves inscrits en profil football bénéficieront de quatre périodes d'éducation physique sur neuf jours, au lieu de deux. S'ajoutent deux périodes hors horaire (de 15h15 à 16h15).

Sur le plan du football, en septembre et en octobre, les élèves devront consacrer trois séances d'entraînement par semaine, en plus d'une joute. Le même horaire sera en vigueur durant trois semaines, au printemps.

Le contenu du programme comprend entre autres des notions théoriques, techniques et tactiques, de la formation sur la nutrition, la biomécanique, la traumatologie et la psychologie sportive, des conférences sur la gestion sports et études ainsi qu'un cours de RCR.

«Quelques sorties éducatives et sportives sont aussi prévues. On pourrait, par exemple, aller faire du workout en montagne ou invité un entraîneur pour animer une conférence sur le football», souligne Marc Leboeuf, qui a gagné sept Bols d'or avec les Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, trois comme joueur au milieu des années 80 et quatre comme entraîneur.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

Le nouveau programme s'adresse à tous les élèves de la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Pour y être admis, l'élève doit être en réussite scolaire en sixième année, présenter un dossier comportemental convenable, avoir un intérêt pour l'activité physique et le football et avoir réussi le test d'habiletés physiques.

Le test d'admission aura lieu le 28 mars à la polyvalente Armand-Racicot.

Pour obtenir toute l'information, il suffit de contacter Marc Leboeuf ou Philippe Ouellette, au 450 348-6134.



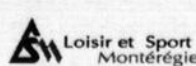
Les responsables du nouveau programme de football à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, Philippe Ouellette et Marc Leboeuf, en compagnie de la directrice de l'école, Maud Innocenti.



Loisir et Sport Montérégie et Kino-Québec vous invitent à profiter de l'hiver en participant à l'une ou l'autre des activités physiques et sportives organisées dans votre région! Glissade, patinage, hockey et bien plus!

VILLE OU ARRONDISSEMENT	DATE ET HEURE	ACTIVITÉS	LIEU	INFOS
Chambly	Les mercredis du 3 au 24 février 13h à 14h	Activités animées pour les tout petits d'âge préscolaire en compagnie du clown Bouclette et de sa trottinette magique!	Patinage du Canal	Geneviève Boisvert 450 658-1778 450 658-8263
Marieville	20 février 13h à 17h	Trainaux à chiens, tire sur la neige, sculpteur sur glace, séance de workout	Parc Edouard Crevier	Jonathan Gendron 450 460-4444 p. 276
	20 février 13h à 17h	Structures gonflables, bonhommes de neige, mascottes, maquillage, raquettes	Cour de l'École Crevier	
	20 février 13h à 17h	Patin libre, tournoi de hockey bottine, glissade	Terrain des loisirs	
	20 février 17h30 à 19h30	Boissons chaudes, patin aux flambeaux	Parc Edouard Crevier	
	20 février 20h à 22h	Film sur écran géant	Gymnase École Crevier	
Mont Saint-Grégoire	27 février 8h à 22h	Tournoi de ballon-batai, tournoi de poche, feu de joie, monuments de neige, musique, patinage, glissade, feu d'artifice, jeux gonflables, etc.	Terrain des loisirs	Jacques Plourde 450 347-3588
	28 février 8h à 16h	Ballon-batai, feu de joie, jeux gonflables, soccer sur neige, patinage, glissade, etc.		
Sainte-Angèle-de-Monnoir	20 février 13h30 à 17h	Tournoi de hockey d'antan, défi des familles, concours de bonhommes de neige, tours de poney, tire d'érable, mascotte, restauration, structure gonflable, prix de participation	Terrain des loisirs, 1, rue des Loisirs	Julie Dansereau 450 460-7838 poste 227
	20 février 13h30 à 17h	Compétition de jeu de poche et de table, jeux de société	Centre communautaire Charles-D'Auteuil, 1, rue des Loisirs	
	20 février 17h	Remise des prix	Terrain des loisirs, 1, rue des Loisirs	
	20 février 18h30	Projection de film sur écran géant (film familial à déterminer)	Centre communautaire Charles-D'Auteuil, 1, rue des Loisirs	
	20 février 13h30 à 22h	Glissade, patinage libre, hockey	Terrain des loisirs, 1, rue des Loisirs	
Saint-Jean-sur-Richelieu	13 février 19h	Fête des mitaines (secteur Saint-Luc) animation, feu d'artifice, feu de joie, patinage	Canal de Chambly 131, rue Jean-Talon	450 357-2157
	14 février 13h à 16h	Fête des mitaines (secteur Saint-Luc) animation, structures gonflables, tire sur neige, patinage, amuseur public, maquillage, musique		

Pour obtenir la liste détaillée des activités de votre région, consultez
www.loisir.qc.ca ou www.kino-quebec.qc.ca



LE CANADA FRANÇAIS

DE HOCKEY

TOP 10 des participants

RANG	PARTICIPANT	SEM.	TOTAL
1.	Sébastien Ayotte	49	800
2.	Alex Beaulieu	48	793
3.	Jean-François Bellino	49	789
4.	Charlémil Poissant	51	783
5.	Steve Jacques	38	778
6.	Jean Robitaille	50	777
7.	Pierre-Luc Fulham	52	775
8.	Brandon Beer	53	775
9.	Carol Bélanger	53	775
10.	Louise Bédard	40	773

Notre meneuse de la semaine: **Vicky Laperle**

En collaboration avec **SPORTS AUX PUCES** .com

UNE NOUVELLE FAÇON DE VOIR LE MONDE. AUCUN PAIEMENT AVANT LE MOIS DE MAI* ET 0% DE FINANCEMENT.**



SORENTO V6 EX LUXURY 2011 ILLUSTRÉ

TOUT NOUVEAU SORENTO
À partir de **23 995 \$^**

LOUEZ-LA
À PARTIR DE
299 \$***
PAR MOIS POUR
48 MOIS

- 2,4, 4 cylindres 16 soup deux CVVT, ou 3.5L, V6 24 soup deux CVVT engine en option
- Compatible avec les téléphones cellulaires mains libres *Bluetooth*™
- Commande pour la radio sur le volant

- Sièges avant chauffants Sièges avant et miroirs latéraux chauffants
- 6 coussins gonflables et appui-têtes avant à protection traumatique



RIO 2010 RIO EX COMMODITÉ 2010 ILLUSTRÉ

ACHETEZ-LA
À PARTIR DE
9 995 \$† ET **0 %**
TAUX DE FINANCEMENT

- 1,6 L, 4 cylindres avec distribution à programme variable en option
- Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3 avec prises auxiliaires et USB pour iPod®
- Compatible avec les téléphones cellulaires mains libres *Bluetooth*™



SOUL 2010 SOUL 4U BURNER 2010 ILLUSTRÉ

LOUEZ-LA
À PARTIR DE **199 \$***** PAR MOIS
POUR 48 MOIS

- 2,0 L, 4 cylindres puissance de 156 ch ou 2,4 L, 4 cylindres puissance de 173 ch. en option
- Contrôle électronique de stabilité
- Compatible avec les téléphones cellulaires mains libres *Bluetooth*™



FORTE 2010 FORTE EX 2010 ILLUSTRÉ

ACHETEZ-LA
À PARTIR DE
13 995 \$† ET **0 %**
TAUX DE FINANCEMENT

- 2,0 L, 4 cylindres puissance de 156 ch ou 2,4 L, 4 cylindres puissance de 173 ch. en option
- Compatible avec les téléphones cellulaires mains libres *Bluetooth*™
- Commande pour la radio sur le volant



greencar.org
L'UN DES VÉHICULES LES PLUS
RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT
DANS SA CATÉGORIE



2009
Kelley Blue Book
Control New Cars Under \$19,000



Car of the Year®
LA VOITURE DE L'AN

5 ans
de garantie

AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS
• GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
• SANS DEDUCTIBLE

KIA KIA MOTORS
Surprenez la route™

L'OFFRE PREND FIN LE 1 MARS. VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE KIA OU LE SITE KIA.CA

*La proposition « Ne payez pas avant mai » (report des paiements de 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles Kia 2010 neufs. Le montant financé ne portera aucun intérêt pendant les 60 premiers jours du contrat de crédit. Par la suite, l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts pour toute la durée du contrat. **Financement à 0 % offert pour les Rio, Rio5 et Forte 2010. Remise en argent variant selon le modèle et la version. Frais de livraison et de préparation de 1 455 \$ exclus. ***PDSF de 23 995 \$ pour le Sorento (SR540B) 2011. Frais de livraison et de préparation de 1 650 \$ exclus. ****Mensualités de location pour les Soul (S0550A) 2010 et Sorento (SR540B) 2011 de 199 \$/299 \$ pendant 48 mois à un taux annuel de 3,9 %/4,9 %. Acompte de 1 580 \$/2 150 \$. Crédit de location de 300 \$/0 \$. Obligation locative totale de 11 155 \$/16 522 \$ avec option d'achat de 5 882 \$/10 658 \$ au terme du contrat. Frais de livraison et de préparation de 1 650 \$ exclus. Contrat autorisant 20 000 km par année (autres forfaits offerts), 0,10 \$ le km excédentaire. Le prix d'achat des Rio EX MT (R0542A)/Forte (F0540A) 2010 est de 9 995 \$/13 995 \$ et comprend une remise en argent de 3 700 \$/1 800 \$ fondée sur un PDSF de 13 695 \$/15 795 \$. Frais de livraison et de préparation de 1 455 \$ exclus. Toutes les offres excluent les coûts d'immatriculation et d'assurance, les taxes, l'acompte et les frais d'administration variables des concessionnaires. Autres options de location et de financement offertes. Prix consentis à la discrétion des concessionnaires. Prix sous réserve de modification sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. >Consommation route/ville : Rio EX (R0542A) 2010 : 5,8 L (49 mi/gal)/7,1 L (40 mi/gal) ; Soul 1,6 L MT 2010 (S0550A) : 6,3 L (45 mi/gal)/7,7 L (37 mi/gal) ; Forte EX (F0540A) 2010 : 5,8 L (49 mi/gal)/8,1 L (34 mi/gal) ; Sorento 2,4 L MT (SR540B) 2011 : 7,4 L (38 mi/gal)/10,6 L (27 mi/gal). La consommation réelle peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant et aux étiquettes Énergie du Gouvernement du Canada. Le logo et la marque verbale Bluetooth™ sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après vente et différer de leur illustration. L'information contenue dans cette annonce était jugée exacte au moment de mettre sous presse. L'offre se termine le 1er mars 2010. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

FONDS CLAUDE-RAYMOND

Jusqu'au 5 mars pour une demande d'aide financière

RICHARD HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

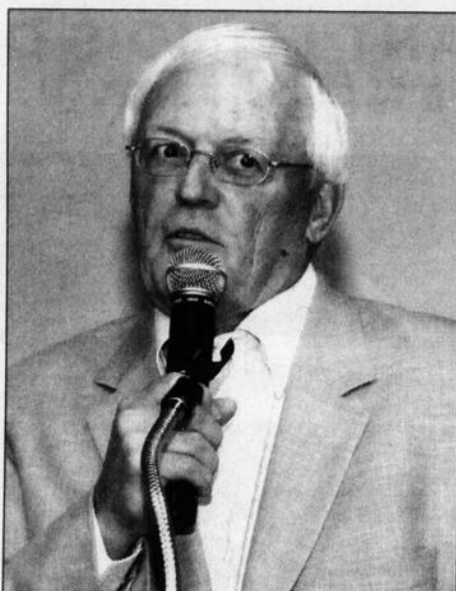
Avis aux athlètes et aux organismes du Haut-Richelieu: il faudra faire parvenir plus tôt en 2010 vos demandes de don au Fonds Claude-Raymond.

Contrairement aux années passées où les demandes étaient acceptées jusqu'à la fin mars, c'est trois semaines plus tôt que le Fonds a fixé la date limite, soit le 5 mars.

L'organisme invite les jeunes du Haut-Richelieu qui oeuvrent dans le domaine du sport individuel ou collectif ainsi qu'à ceux et celles qui excellent dans les arts, la culture et les sciences à soumettre une demande d'aide financière.

L'objectif du programme est d'offrir un appui financier aux athlètes et organismes en vue de maintenir leur niveau d'excellence. Divers secteurs d'activités ont été déterminés par les membres du comité des dons. Dans le secteur «baseball et balle-molle», l'aide financière vise à parrainer un athlète d'élite, favoriser la participation à des camps de perfectionnement, favoriser la participation à des compétitions de niveau national ou international, contribuer à l'achat d'équipement spécifique.

Dans le secteur «sport parascolaire», l'aide versée aux écoles vise à réduire le coût de par-



Claude Raymond invite les jeunes athlètes et les organismes à soumettre leur demande d'aide financière pour 2010.

icipation des élèves aux différentes activités sportives offertes.

Dans le secteur «autres organismes, équipes sportives ou athlètes», l'aide financière vise les mêmes objectifs que le secteur «baseball ou balle-molle».

Au secteur «des arts, de la culture ou des sciences», l'aide vise à promouvoir la poursuite de l'excellence dans ces domaines,

reconnaitre et encourager les efforts des jeunes de grand talent, motiver les jeunes à poursuivre des objectifs supérieurs, accroître le rayonnement des réalisations des jeunes.

Pour être éligibles, les participants doivent répondre à certains critères: avoir réalisé une performance digne de mention au cours de la dernière année de référence; être inscrit dans un programme poursuivant la réalisation d'objectifs supérieurs permettant l'accès au plus haut niveau d'excellence; soumettre un projet précisant la façon dont sera utilisée l'aide financière demandée.

Enfin, dans le secteur «activités diverses», le montant est réservé pour les dépenses d'opération et pour la participation sous forme de don, à des activités proposées par des organismes ayant comme but l'aide à la collectivité.

FORMULAIRE

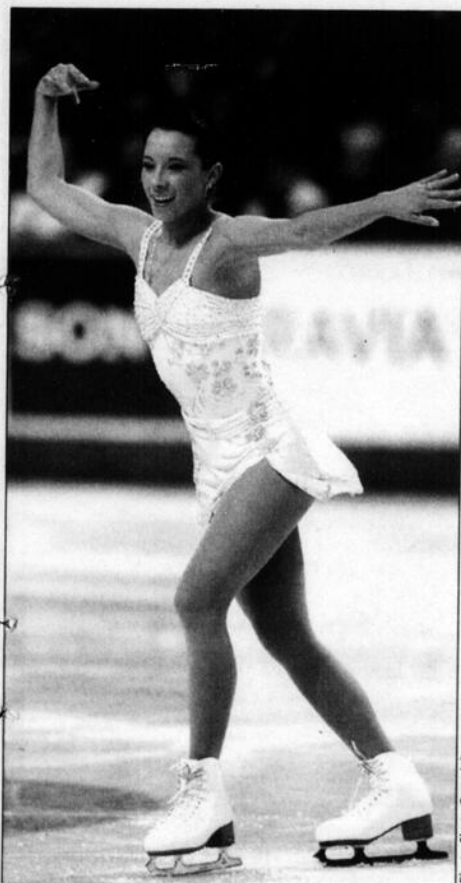
Le Fonds Claude-Raymond limite ses activités aux organismes, équipes, regroupements ou individus qui résident sur le territoire de la MRC du Haut-Richelieu. Les participants doivent être âgés de 21 ans et moins.

Tous les demandeurs sont invités à remplir un formulaire dans lequel ils doivent élaborer une liste détaillée de leurs besoins et soumettre le tout au comité des dons d'ici le 5 mars 2010.

On peut se procurer des formulaires au Complexe sportif Claude-Raymond (955, rue Choquette), au restaurant les Frères Moreau (160, boulevard du Séminaire Nord), au Service des loisirs (190, rue Laurier) et au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu (30, boulevard du Séminaire Nord).

Il est également possible d'effectuer une demande via l'adresse courriel: fondsclaude-raymond@yahoo.ca

Les contributions financières seront remises aux jeunes à l'occasion du gala annuel des athlètes de l'année qui se déroulera au début mai. ■



Huitième aux Quatre-continents

Myriane Samson a terminé huitième aux Championnats des Quatre-continents de patinage artistique, disputés la semaine dernière, en République de Corée. Huitième à l'issue du programme court, la patineuse de Saint-Jean-sur-Richelieu a obtenu la septième meilleure note au programme libre pour totaliser 150,90 points, tout juste derrière sa compatriote, Amélie Lacoste. En couple, la Johannaise, Mylène Brodeur, et son partenaire, John Mattatall, de la Nouvelle-Écosse, ont pris le septième rang. Le duo s'était classé cinquième au programme court pour ensuite terminer septième au programme libre. ■

RALLYE PERCE-NEIGE

Une deuxième place pour L'Estage-Napert

Mathieu L'Estage et son copilote Yanick Napert ont connu un parcours parfait pour terminer en deuxième place au classement général lors du Rallye Perce-Neige, première épreuve du Championnat canadien, dans leur Mitsubishi EVO V Concerto.

Dès le départ, ils se sont positionnés dans le top 5 et ont géré de main de maître l'Aventure Blanche, cette épreuve reconnue comme la plus difficile de la saison, présentée dans la région de Maniwaki.

Après une saison 2009 difficile, le duo de Saint-Jean-sur-Richelieu débute en lion sa saison et n'écarte pas la possibilité d'ajouter une épreuve dans l'Ouest canadien à son programme. L'Estage et Napert s'installent confortablement en tête de la Coupe Mitsubishi.

«Ce fut une journée parfaite, déclare Mathieu L'Estage. Notre Mitsubishi Concerto est demeurée solide en tout temps et la collaboration entre Yanick et moi a été sans bavure. Sur des routes aussi glissantes, il fallait éviter la sortie de route. Nous aurions préféré dans certaines spéciales des pneus retravaillés pour favoriser l'adhérence latérale et nous avons connu une légère baisse de pression au turbo en milieu de journée. Sinon, c'est l'événement qui m'a donné le plus de satisfaction en carrière.»

«Mathieu a été fantastique. Il a trouvé exactement le rythme qu'il fallait sur ces routes, ajoute Yanick Napert. Quand on sent le pilote confiant en sa voiture et en pleine possession de ses moyens, il est plus facile d'adapter le débit des notes de parcours. La ligne est mince entre rouler à la limite et sortir de route et Mathieu était exactement dans cette zone de confort.»



Au volant de leur Mitsubishi EVO V Concerto, Mathieu L'Estage et Yanick Napert ont terminé deuxième au Rallye Perce-Neige en fin de semaine dernière.

ROCKY MOUNTAIN

L'Estage et Napert étaient unanimes que ce podium donne une autre perspective à leur saison. «Cette belle position et le fait que les favoris n'aient pas marqué de points nous donne le goût de nous rendre en Alberta en mai. Nous profiterons du programme de Mitsubishi et nous ajouterons une épreuve à notre saison alors que nous aurions dû en faire davantage l'an dernier. Rien n'est assuré pour le moment mais les chances sont bonnes», mentionne Mathieu L'Estage à propos de leur participation au Rocky Mountain Rally.

BRIS MÉCANIQUES

Meneur durant les deux tiers de l'épreuve, l'équipage Mitsubishi Antoine L'Estage et Nathalie Richard, de Saint-Jean-sur-Richelieu, a été victime d'ennuis de pression de turbo, d'une sortie de route et d'un bris de différentiel arrière à la suite d'un saut. Le duo a terminé en seizième place.

Pas moins de 19 des 55 équipages au départ n'ont pas été en mesure de compléter l'épreuve. ■

Le département
du service
ouvert de 7 h à
1 h du matin
www.racineauto.ca

CHEVROLET
BUICK
GMC
RACINE

200 Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359-5900

Basketball: quatorze équipes au premier tournoi des Riverains

RICHARD HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Le premier tournoi de basketball des Riverains de Saint-Jean-sur-Richelieu a réuni quatorze équipes en fin de semaine dernière dans les gymnases de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Chez les benjamines AA, trois équipes prenaient part aux activités. Les Riverains ont subi l'élimination en demi-finale aux mains des Panthères de Saint-Jérôme. Ces dernières ont à leur tour encaissé une défaite de 47 à 26 en grande finale, face aux représentantes de la polyvalente Marie-Rivier de Drummondville.

Chez les garçons, cinq équipes étaient en lice. Au terme d'un tournoi à la ronde, trois formations se partageaient le premier rang, soit les porte-couleurs de Félix-Leclerc de Repentigny, André-Laurendeau de Saint-Hubert et les Riverains de Saint-Jean-sur-Richelieu. C'est dans la colonne des points contre que les organisateurs ont déterminé le vainqueur. L'équipe de Félix-Leclerc a gagné l'or par un point sur les Riverains. Les équipes d'Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire et Saint-Paul de Varennes étaient également au rendez-vous.

Enfin, dans la catégorie mini participation, les Bulls de Châteauguay ont raflé le titre aux dépens des Panthères de Rosemère. On retrouvait aussi les Spartiates de Trois-Rivières, les Harfangs de Sherbrooke, le Frédéric de Trois-Rivières et les Tornades de l'école Aux-Quatre-Vents de Saint-Jean-sur-Richelieu.



L'équipe de la polyvalente Marie-Rivier de Drummondville a vaincu les Panthères de Rosemère, en finale de la catégorie benjamine.

Le porte-parole du comité organisateur, Rostand Phaneuf, dresse un bilan positif de cette première édition, grâce à l'implication de plusieurs bénévoles et commanditaires. Il souhaite répéter l'événement l'an prochain. ■

SPORT COLLÉGIAL

RICHARD HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Volleyball AAA

Basketball

L'équipe féminine de basketball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a infligé un premier revers en dix matchs aux Nomades du collège Montmorency, dimanche dernier, à Laval. Les Johannaises l'ont emporté 65 à 57 pour récolter un septième triomphe en onze parties. Les filles visitent Ahuntsic ce soir (mercredi) avant de recevoir le collège Héritage vendredi, à 21 heures.

De son côté, l'équipe masculine a encaissé un revers de 80 à 65 vendredi soir au collège Édouard-Montpetit. Les Lynx décrochaient du même coup une dixième victoire en autant de matchs, alors que les Johannais subissaient un quatrième échec contre six gains. Les Géants attendent, eux aussi, la visite du collège Héritage, vendredi, à 19 heures, au gymnase du Cégep.

Au volleyball, l'équipe AAA du Cégep a joué pour .500 au cours du week-end. Les Géants ont d'abord balayé les Nomades du collège Montmorency vendredi, à Laval, avec des victoires de 25-17, 25-16 et 25-16. L'histoire a été différente dimanche, à Saint-Jean-sur-Richelieu, alors qu'ils ont perdu en cinq manches, devant les Griffons de l'Outaouais (25-27, 25-13, 20-25, 25-21 et 14-16).

L'équipe du Cégep, qui présente une fiche de six victoires et neuf défaites, disputera un match crucial vendredi à Sherbrooke. Les Volontaires, qui ont gagné sept fois en quinze parties, pourraient s'assurer une place en séries éliminatoires avec un triomphe. Après cette visite en Estrie, les Johannais termineront la saison avec des déplacements à Limoilou (14 février) et Saint-Jérôme (18 février). ■



Les Géants au sommet

Grâce à une récolte de trois victoires en quatre matchs lors du dernier tournoi, l'équipe féminine de volleyball AA du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu s'est hissée au sommet du classement général avec 56 points, trois de mieux que les Lynx d'Édouard-Montpetit. La troupe de Martin Boudreau tentera de conserver le premier rang en disputant le sixième tournoi de la saison, ce dimanche, au collège André-Grasset. Les filles affronteront tour à tour l'équipe hôte, puis John-Abbott, Montmorency et Saint-Jérôme. Le septième et dernier tournoi se déroulera le dimanche 28 février. ■

SPORT EXPRESS

Au volleyball pour Haïti

Un tournoi de volleyball pour aider Haïti se déroulera le dimanche 21 février, à la polyvalente Marcel-Landry. Les équipes peuvent s'inscrire dans les catégories intermédiaire et participation (deux filles sur le terrain dans chaque catégorie). Le coût est de 120\$ par équipe et tout l'argent recueilli sera versé à la Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu-Haïti pour venir en aide aux sinistrés. Pour inscriptions: Benoit ou Diane au 450 348-5571 ou par courriel à bgamache@netc.net

Tournoi de pêche blanche

Il y aura un tournoi de pêche blanche le 21 février prochain sur la rivière L'Acadie, à Carignan. Tire sur la neige, casino sur glace, promenade en traîneau avec des chevaux, jeux gonflables, animation, musique, spectacles et feu d'artifice sont au programme, de 12 heures à 18h30. Prix pour les plus grosses prises (doré, brochet et

perchaude). Pour connaître tous les détails, il suffit de contacter Michel, au 450 658-1238.

Souper de viande sauvage

Le Club de chasse, pêche et tir de Farnham organise son souper de viande sauvage le samedi 27 février, à 18 heures, à la salle, située au 440, chemin Rive-Sud, à Farnham. Une soirée dansante suivra. Le coût est de 25\$ pour les membres et 30\$ pour les non-membres. Pour réservation: Carmen Labrecque au 450 293-6605.

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

Coup de Cœur **Haïti**
Soirée bénéfice
MARDI 23 FÉVRIER
Campus Fort Saint-Jean
Pavillon Dextraze • à compter de 17 h 30
www.coupdecoeurhaiti.org

BILLET 50\$ en vente auprès des partenaires et dans toutes les Caisses populaires

LE CANADA FRANÇAIS Desjardins boom 1041 fm 106.5 fm

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

Importante mise à jour de Toyota Canada.

On a beaucoup parlé de Toyota.
Voici donc les faits pour nos clients.

Votre sécurité demeure notre première priorité :

- Dans l'intérêt de nos clients, Toyota a examiné à fond, et continuera de le faire, les préoccupations relatives à nos produits et veillera à régler les problèmes qui ont été relevés.
- Nous continuerons de prendre les mesures appropriées pour résoudre les problèmes, s'il y a lieu, et nous informerons nos clients le plus rapidement possible.

Les derniers développements concernant le rappel des pédales d'accélérateur qui se coincent :

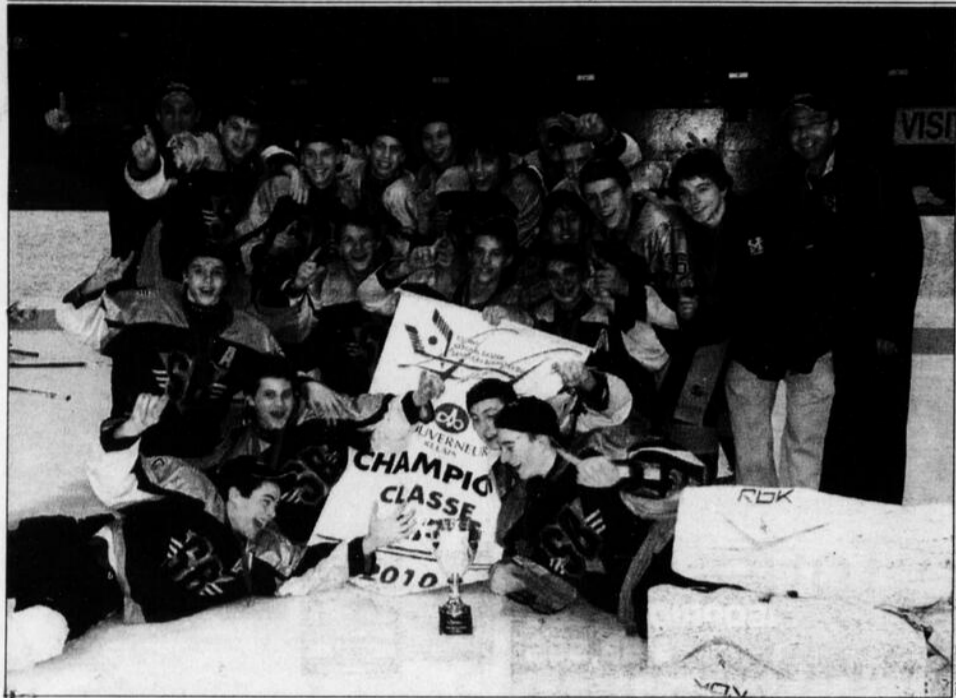
- Les concessionnaires ont tous reçu les pièces de réparation et les techniciens certifiés Toyota ont commencé à modifier les véhicules touchés.
- Nos concessionnaires sont là pour intervenir sur votre véhicule et ils seront nombreux à effectuer de longues heures de travail.

Les véhicules Toyota sont conçus et fabriqués en fonction de votre sécurité. Toute notre organisation dans le monde entier a été mobilisée et nous redoublons d'efforts pour nous améliorer et continuer d'offrir des produits de qualité à nos clients.

Depuis que nous avons commencé à vendre des voitures au Canada, il y a plus de 45 ans, nous nous sommes engagés à vous offrir un produit fiable et de qualité. En retour, vous nous avez récompensés par votre fidélité et votre confiance. Notre but est de continuer à mériter cette confiance tous les jours.

Pour obtenir les derniers renseignements, veuillez visiter notre site Web toyota.ca mis à jour, consulter votre concessionnaire ou appeler notre centre d'interaction avec la clientèle au 1 888 TOYOTA-8 (1 888 869-6828).





Les Seigneurs de Beaubourg, champions de la classe AA.



Les Draveurs de Mont-Laurier, champions de la classe BB.

TOURNOI BANTAM DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Patriotes et Blizzard éliminés en demi-finale

RICHARD HAMEL

richard.hamel@canadafrancais.com

Les Seigneurs de Beaubourg et les Draveurs de Mont-Laurier ont enlevé les honneurs des deux dernières finales au tournoi national bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Dans la classe AA, l'Express Rive-Sud Est semblait se diriger vers la victoire, alors qu'il menait 3 à 1 en troisième période. Mais les Seigneurs ont effectué une belle remontée en marquant à mi-chemin dans l'engagement avant d'enfiler deux buts en treize secondes pour se sauver avec le trophée.

Les Seigneurs avaient auparavant blanchi les Éclaireurs du Richelieu, 2 à 0, tandis que l'Express avait éliminé les favoris locaux, les Patriotes du Richelieu, grâce à un triomphe de 6 à 0.

Après avoir complété la ronde préliminaire avec deux victoires et un échec, les Patriotes ont renversé l'Avalanche de Yamaska-Missisquoi, une équipe qui avait remporté ses trois matchs au premier tour. Yannick Lapierre a réussi un doublé dans un gain de 6 à 2. Mais leur route s'est arrêtée en demi-finale.

Un joueur des Patriotes a été choisi sur l'équipe d'étoiles de la classe AA. Il s'agit de l'attaquant, Timothée Simard. Anthony Dubois de l'Express et Simon Desbiens des Seigneurs complètent le trio. Les défenseurs sont Carl Tremblay des Seigneurs et Samuel Morin de l'Express, alors que le gardien de but est Philippe Desrosiers des Éclaireurs du Richelieu. Kevin Lizotte des Seigneurs a été nommé entraîneur de l'équipe d'étoiles.

BLIZZARD

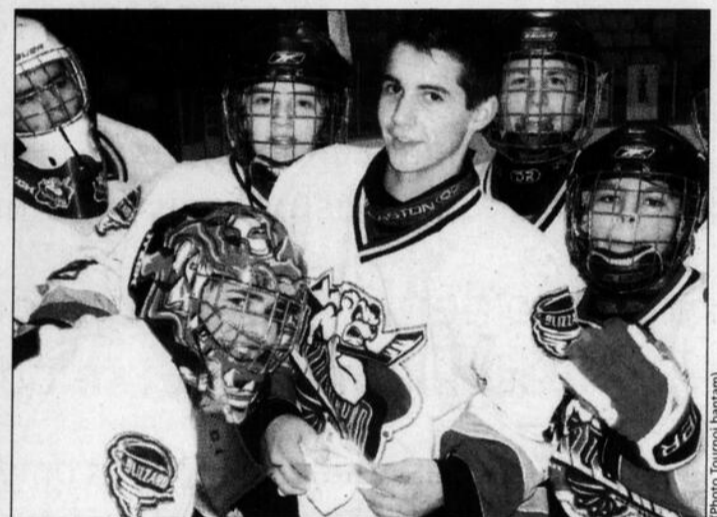
Dans la classe BB, le Blizzard du Haut-Richelieu a laissé filer une avance de deux buts pour s'incliner devant les Diablos de Donnacona/Pont-Rouge, en demi-finale.

Mathieu Burns, Théophile Bégin et David Veluz avaient procuré les devants 3 à 1 au Blizzard après deux périodes. Mais les Diablos ont réussi à créer l'égalité en troisième période pour ensuite inscrire le but victorieux en prolongation.

Les joueurs du Haut-Richelieu avaient remporté leurs trois matchs en ronde préliminaire. Ils avaient poursuivi leur route avec un triomphe de 6 à 2 face au TGV du



Les Patriotes AA du Richelieu ont été éliminés en demi-finale.



Entouré de quelques coéquipiers, David Veluz, du Blizzard a été choisi au sein de l'équipe d'étoiles de la classe BB.

Suroit en quarts de finale. David Veluz a été choisi le joueur du match avec deux buts et une passe. Francis Bédard a également récolté trois points.

En finale, les Draveurs de Mont-Laurier ont inscrit le but vainqueur en fin de troisième période pour l'emporter, 4 à 3, aux dépens des Diablos. Les Draveurs avaient eu recours à la prolongation pour éliminer les Titans du Saint-Laurent, par la marque de 3 à 2, en demi-finale.

Avec une victoire en trois matchs en ronde préliminaire, les Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu n'ont pu se qualifier pour les quarts de finale.

David Veluz a été sélectionné au sein de l'équipe d'étoiles de la classe BB. Les autres attaquants sont Jessy Bisson des Diablos et Mathieu Trudeau des Titans. La formation est complétée par les défenseurs Pascal Beaulieu des Mineurs de Sherbrooke Ouest et Samuel Michaud-Blouin des Draveurs, le gardien, Danick Latreille, également des Draveurs ainsi que l'entraîneur, Jean-Philippe Dion, des Diablos.

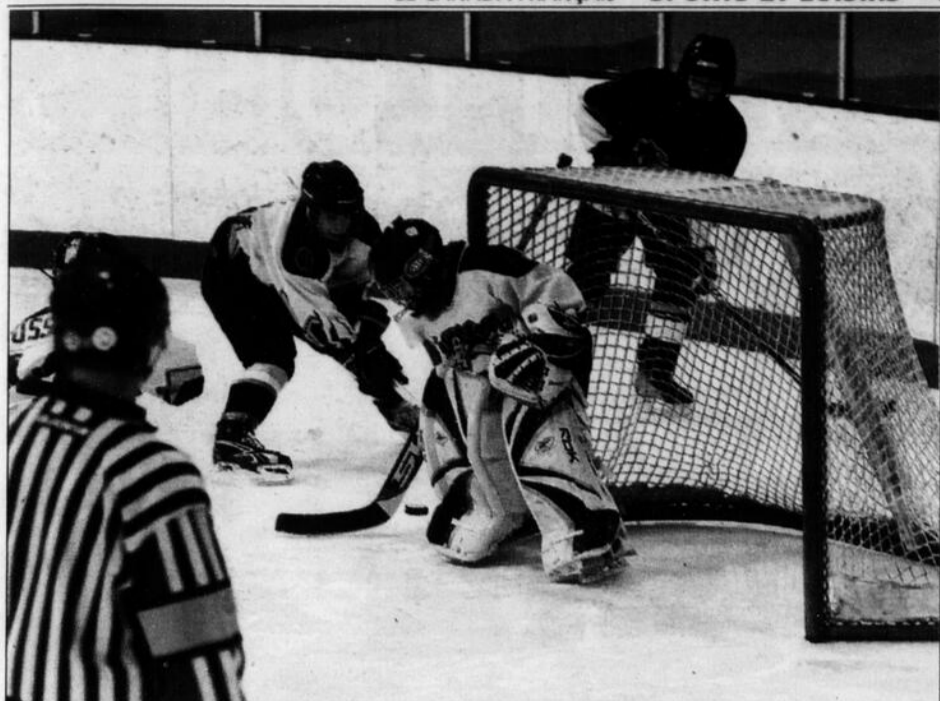
Le président du tournoi, Denis Rondeau, dresse un bon bilan de cette 44^e édition. « On a eu droit à du très beau hockey. Je pense que les amateurs ont bien apprécié le spectacle. »

M. Rondeau tient à souligner l'implication de son équipe de bénévoles et la contribution des commanditaires encore cette année. ■



De l'or pour les Lynx

Les Lynx 2 de Saint-Jean-sur-Richelieu sont revenus du tournoi de Charlesbourg avec la médaille d'or. Les jeunes joueurs de la catégorie novice A avaient entamé la compétition par une victoire de 6 à 1 aux dépens du Grizzly Polaire de Sainte-Julie, avant de subir la défaite par le même pointage aux mains des Cerfs de Charlesbourg. Les Johannais ont par la suite vaincu les Sénateurs de Delson par la marque de 7 à 0 pour mettre la main sur le titre. Sur la photo, à l'avant: Karl Brunet, Cédric Pinsonneault, Alexandre Lanctôt, Xavier Boyer, Samuel Lapierre, François Laplante et Keven Campbell. Deuxième rangée: Zachary Dépeault, Vincent Laplante, Cédric Poirier, Alexandre Fafard, David Bourgeois et Sarah Clusiaux-Gagnon. À l'arrière: Claude Brunet, gérant, Stéphane Lanctôt, entraîneur-chef, Pascale (marraine de l'équipe), Sylvain Dépeault et André Lanctôt, entraîneurs adjoints. ■



Dans un match de classe A, les Lynx 1 de Saint-Jean-sur-Richelieu et les Coyotes de Sainte-Catherine s'affrontaient lundi soir, à l'aréna Marcel-Larocque.

Tournoi pee-wee: c'est un départ!

RICHARD HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

La 37^e édition du tournoi pee-wee d'Iberville a pris son envol lundi soir à l'aréna Marcel-Larocque. Jusqu'au 21 février, 40 équipes se disputeront les honneurs dans les catégories CC, A et B.

Trois matchs sont à l'affiche ce soir (mercredi), jeudi et vendredi, dès 18 heures. Dans la classe CC, les Aigles du Richelieu, qui étaient à l'oeuvre hier, joueront leur deuxième match vendredi à 20h10 contre les Leafs de Verdun.

Les 13 et 14 février, dix rencontres sont à l'agenda à compter de 9 heures, alors que du 15 au 18 février, le programme comprend trois joutes, à compter de 18 heures.

Le vendredi 19 février, onze matchs débuteront à 9 heures, tandis que le lendemain, après les deux premières parties, on présentera les six demi-finales, de 11h40 à 18 heures.

Le dimanche 21 février, les deux finalistes de la classe B croiseront le fer à 10 heures. Suivra le dernier match du calendrier régulier de l'équipe senior des Renards de Saint-Jean-sur-Richelieu face aux Canonnières de Saint-Césaire, à 11h30.

Puis, la finale de la classe A se déroulera à partir de 13h15 et celle du CC à 15 heures.

Rappelons qu'il n'y a pas de frais d'admission pour les spectateurs. Les amateurs peuvent suivre le déroulement des activités et les résultats des matchs sur le site: www.tournoipeeweeiberville.ca



Les Aigles gardent le cap

Les Aigles du Richelieu ont raflé les honneurs de la 39^e édition du tournoi national pee-wee de Cap-de-la-Madeleine. L'équipe CC a complété la ronde préliminaire avec une victoire, une défaite et un match nul avant de l'emporter 2 à 1 en quarts de finale face aux Amiraux de Nicopec et par le même pointage en demi-finale aux dépens des Diablos du Campus DPR (Donnacona-Pont-Rouge). Dans l'ultime match, les Aigles ont blanchi les Voltigeurs de Drummondville, 3 à 0. Le capitaine de l'équipe, Maxime Richard, a été choisi le joueur du tournoi. Sur la photo, à l'avant: Jesse Duguay, Anthony Therriault, Simon Patenaude, Maxime Richard, Jacob Garand, Félix Thibodeau et Tommy Talbot. Deuxième rangée: Samuel Patenaude et Martin Garand, entraîneurs adjoints, Jacob Noury, André Patenaude, entraîneur-chef, Alex Lebeau, David Brosseau, Esteban Dubuc, Jacob Paradis, Marc-Antoine Dulude, Zachary Daigneault, Samuel Huard, Stéphane Daigneault et Stephan Thibodeau, entraîneurs adjoints. ■

NOUVEAU DANS LA RÉGION

NUTRI SPORT

La santé à son meilleur!

Les meilleurs suppléments sont arrivés en ville!

Profitez aussi de nos spéciaux exclusifs!

- Énergie - Masse musculaire - Récupération -

ISOPRIDE 5 LBS
à 69,99\$

Isolat de protéine sans gras et sans glucides

WHEYTRIX 5 lbs
à 42,99\$

Concentré de protéine de petit lait

GLUTABSORB 1000 GR
à 44,99\$

Récupération Défense immunitaire

CLA 240 GELULES
à 29,99\$

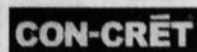
Diminution du gras corporel



CON-CRÉT

- La Créatine la plus biodisponible
- Sans rétention d'eau et aucune conversion en créatinine

Rabais 39,99\$
Prix régulier 49,99\$



XPAND Xtreme

- L'ultime Pré-entraînement!
- Pompe - Force - Masse
- Mélangeur inclus!
- Avec ou sans caféine

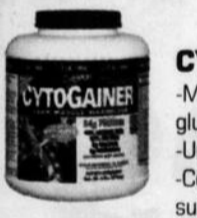
Rabais 49,99\$
Prix régulier 59,99\$



BULL DOSE

- Formule Pré-entraînement
- Stimule la production de testostérone naturellement

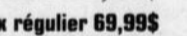
Rabais 47,99\$
Prix régulier 54,99\$



CYTOGAINER 6 LBS

- Mélange de protéines et de glucides post-exercice
- Une portion de créatine inclus
- Certifié NSF contre toute substance interdite par l'AMA

Rabais 63,99\$
Prix régulier 69,99\$



À l'achat de 100\$ et plus (avant taxes)
OBTENEZ 10% DE RABAIS!

Endurance 800 g

- Mélanges d'hydrates de carbone, de BCAA et d'électrolytes.
- Hydratation immédiate
- Énergie et récupération musculaire
- Meilleure perception de l'effort
- Goût incroyable! Punch aux fruits ou limonade!

Rabais 42,99\$
Prix régulier: 49,99\$



Muscle Milk 908 g

- Mélange de protéine de différentes sources, de glucides et de lipides.
- Concentration de vitamines et minéraux
- Idéales pour remplacer un repas, une collation ou pour récupérer après les exercices
- Pour de l'énergie et une perte de poids santé!
- Sans lactose

Rabais 39,99\$
Prix régulier: 44,99\$



Endurance 800 g

- Énergie - Énergie - Énergie!
- Amélioration aérobie et anaérobie
- Électrolytes pour la réhydratation
- Réduction du gras corporel - Focus et acuité mentale
- Diminution du stress et renforcement du système immunitaire
- Diminution des inflammations et des douleurs articulaires

Rabais 49,99\$
Prix régulier: 54,99\$

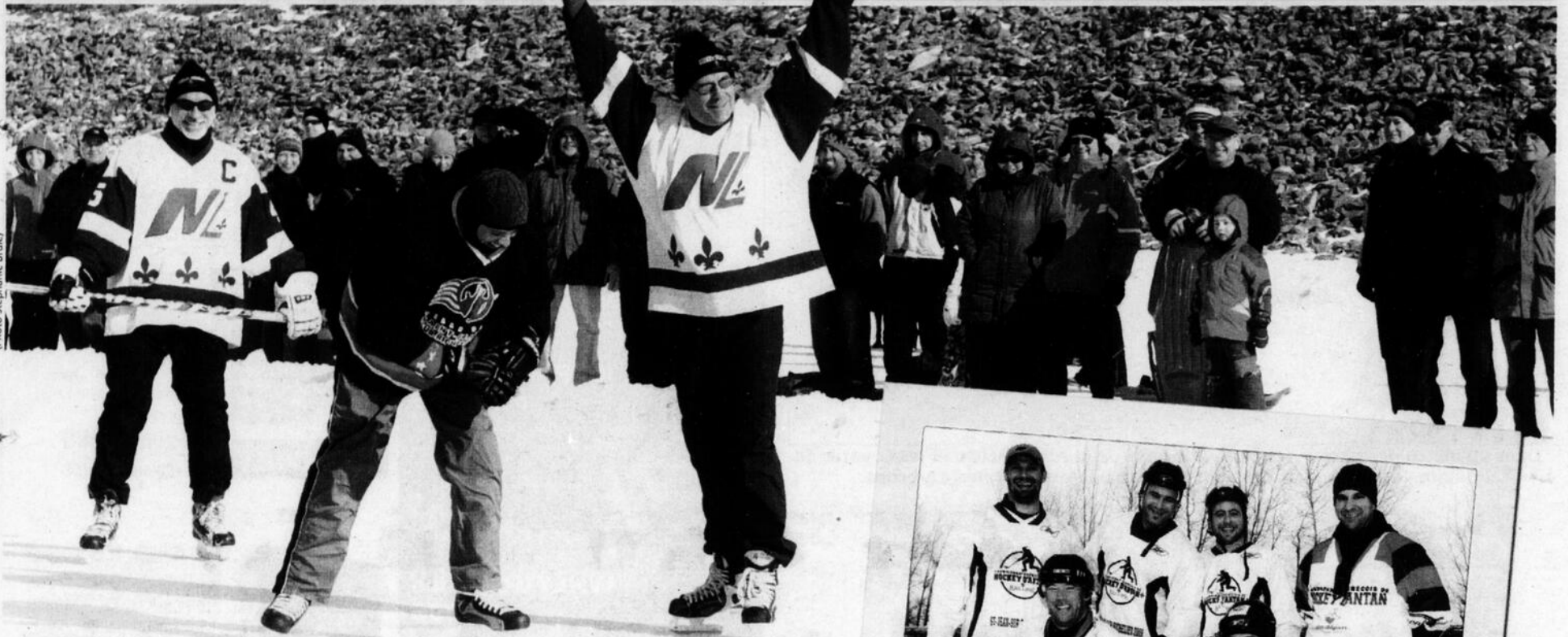


950 Boul. du Séminaire Nord (Près de l'hôpital) * 450 359-0220
Saint-Jean-sur-Richelieu

Veuillez noter que le 10% de rabais ne s'applique pas à cette promotion - Rabais en vigueur jusqu'au 27 février 2010

LE CANADA
FRANÇAIS

SPORTS ET LOISIRS



Carl Marotte, l'interprète de Pierre Lambert dans «Lance et compte», a jeté les gants dès le départ contre Jean-François Riel, sous le regard amusé de Robert Marien.



Les vainqueurs du Championnat québécois de hockey d'antan pour une troisième année de suite: Marco Lachance, Alexandre Audette et, à l'arrière, Carl Charland, Jean-François Bouchard, Jean-Charles Miclette et le président de Rues principales, Frédéric Lanoue.

(Photo Remy Boily)

TOUR DU CHAPEAU des champions!

LES COMÉDIENS DE «LANCE ET COMPTE» S'AMUSENT SUR LA PATINOIRE DU CANAL

RICHARD HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com



Il fallait se rendre sur la bande du canal en fin de semaine dernière pour constater que le Championnat québécois de hockey d'antan est devenu l'événement de la saison hivernale à Saint-Jean-sur-Richelieu.

De voir tous les hockeyeurs sur cette longue patinoire nous ramène à une autre époque. Bref, le paysage ressemblait à une véritable carte postale.

Près de 500 joueurs ont envahi la surface gelée au cours du week-end pour participer à cette quatrième édition. Sérieux pour les uns, partie de plaisir pour les autres, le tournoi a certes comblé les attentes et atteint ses objectifs.

«Notre bilan est super positif.

Les nouveaux éléments qu'on a ajoutés à l'événement ont été très appréciés. Le beau temps nous a aussi beaucoup aidés», mentionne Claude Demers, directeur général de Rues principales Vieux-Saint-Jean, responsable de l'organisation du Championnat.

Le beau temps, un peu frisquet tout de même, a permis d'attirer quelque 5000 personnes sur le site durant la fin de semaine, estime M. Demers. Ce dernier se réjouit notamment de la présentation de matchs sous les projecteurs le vendredi soir, l'aménagement du chapiteau chauffé, les sculptures sur neige et l'animation.

LANCE ET COMPTE

La venue de cinq comédiens de la série «Lance et compte», avec en tête Carl Marotte, alias Pierre Lambert, a certainement contribué au succès. Robert Marien (Bob Martin), Louis-Philippe

Dandeneault (Francis Gagnon), Emmanuel Auger (François Petel) et Frédéric Lavallée (Carl Larouche) accompagnaient Carl Marotte pour jouer un match amical contre des personnalités locales.

Dès la mise au jeu, Carl Marotte a jeté les gants face à Jean-François Riel. On se serait cru dans un match de la Ligue nord-américaine! Cette petite épreuve de force a donné le ton à la rencontre où François Pétel a démontré ses qualités de hockeyeur en marquant plusieurs buts. La joute s'est terminée par le pointage de 15 à 15.

Après leur prestation sur la glace, les comédiens se sont généreusement prêtés à une séance d'autographes.

ET DE TROIS

Plus sérieusement, les 56 équipes compétitives ont trimé dur

pour tenter de mettre la main sur le titre dans la classe A. Pour une troisième année de suite, Maçonnerie Daigneault a enlevé les grands honneurs, disposant des Mustangs de Repentigny, 22 à 8, en finale.

«On a joué un excellent tournoi et on est tous très fiers de gagner. Notre force demeure notre système de jeu. La clé, c'est le travail collectif», affirme Marco Lachance, capitaine du fameux quintet johannais.

Depuis leur première participation en 2008, les champions n'ont jamais perdu un match dans ce tournoi, soit autour de 25 parties. «Le calibre est de plus en plus fort et toutes les équipes tentent d'imiter notre style», ajoute-t-il.

Dans la classe B, l'équipe d'Éric Jeanson a raflé les hon-

neurs grâce à une victoire de 27 à 15 aux dépens de Bois Franc Richelieu.

Le Championnat réunissait également 18 équipes dans la catégorie amicale.

Mentionnons en terminant que treize équipes ont participé au tournoi scolaire vendredi, en lever de rideau de l'événement.

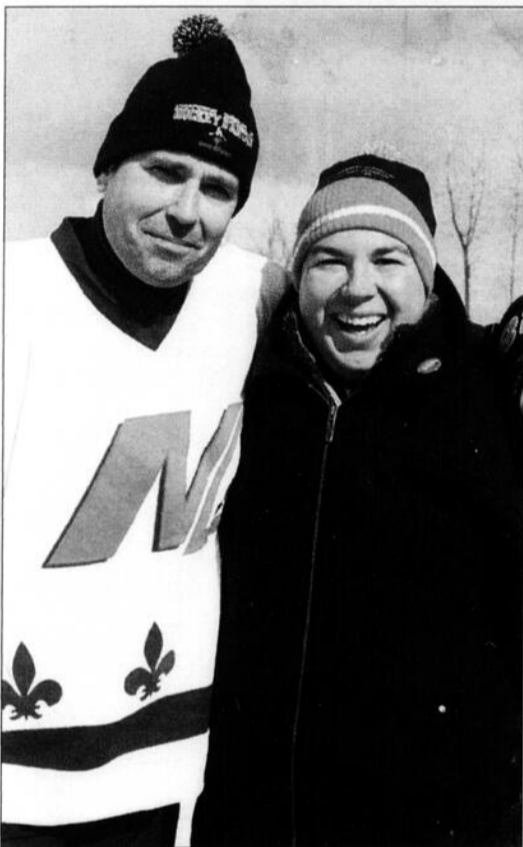
En finale du deuxième cycle, Mgr-Euclide-Théberge a vaincu Chanoine-Armand-Racicot, 16 à 5, alors qu'au premier cycle, Dr-Alexis-Bouthillier a eu raison de Félix-Gabriel-Marchand, 17 à 15.

Pour la quatrième année de suite, les profits seront versés à la Fondation du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Le montant sera connu au cours des prochaines semaines. ■



La patinoire du canal ressemblait à une véritable carte postale, à l'occasion du quatrième Championnat québécois de hockey d'antan.

Photos: Rémy Bolly et Stéphanie Brûlé



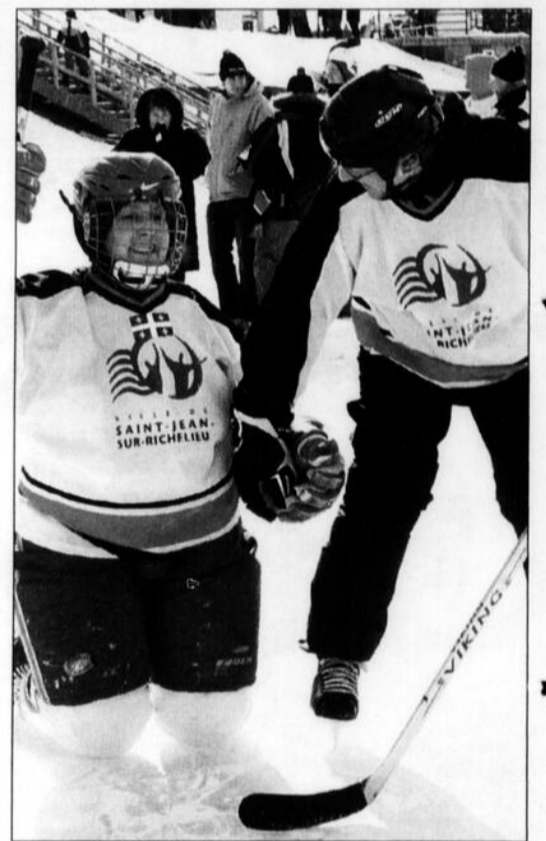
Carl Marotte, le Pierre Lambert de la série «Lance et compte», a fait connaissance avec le député de Saint-Jean, Dave Turcotte.



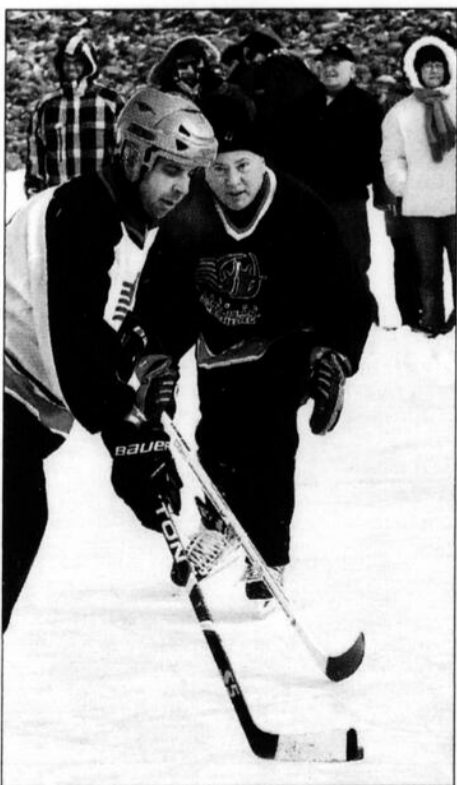
La finale de la classe B opposait l'équipe d'Éric Jeanson à Bois Franc Richelieu.



Pas moins de 74 équipes, un record, ont participé au Championnat québécois de hockey d'antan.



Dans le match protocolaire, la députée d'Iberville, Marie Bouillé, a eu besoin de l'aide du conseiller municipal, Alain Laplante, pour reprendre l'action...



Le député fédéral, Claude Bachand, tente de contrer une attaque de Frédéric Lanoue de Rues principales.



La remise du trophée Dupont Ford aux champions. À l'avant: Carl Charland, Marco Lachance, Jean-Charles Miclette, Jean-François Bouchard et Alexandre Audette. À l'arrière: Diane Dupuis, directrice adjointe programme Bon Départ de Canadian Tire, Daniel Hachere, coordonnateur, Simon Vachon, président de la Fondation du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Claude Demers, directeur général de Rues principales, Martin Bonneau, Josée Sabourin, Véronique Sauvé, David Pelletier, Claudie Boyer, Alain Laplante et Frédéric Lanoue, président de Rues principales.

